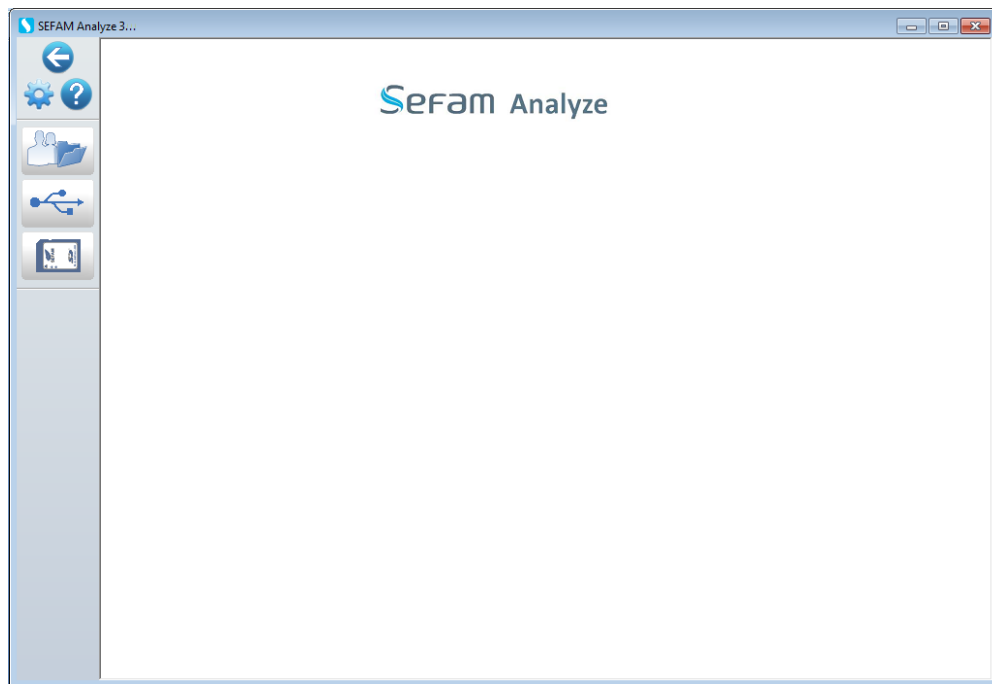


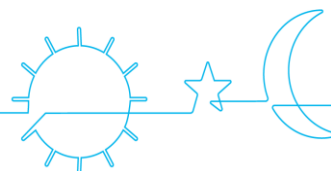
# Sefam Analyze



ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ  
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ

**Sefam**  
**S.Box**  
BY  
**STARCK®**

Εγχειρίδιο χρήσης



el

**Κατασκευαστής:**

SEFAM  
144 AV CHARLES DE GAULLE  
92200 NEUILLY SUR SEINE  
FRANCE

**Τοποθεσία κατασκευής και τεχνική υπηρεσία:**

SEFAM  
10 ALLEE PELLETIER DOISY  
54600 VILLERS-LES-NANCY  
FRANCE  
TEL : +33 (0) 3 83 44 85 00  
[www.Sefam-medical.com](http://www.Sefam-medical.com)

**Τεχνική βοήθεια:**

E:mail : [technicalservice@sefam-medical.com](mailto:technicalservice@sefam-medical.com)

# Πινάκας περιεχομενων

<b>Πριν ξεκινήσετε.....</b>	<b>5</b>
Παρουσίαση του λογισμικού .....	5
Οδηγίες χρήσης .....	6
Τυποποιημένος εξοπλισμός .....	6
<b>Έναρξη του προγράμματος .....</b>	<b>7</b>
Περιγραφή της αρχικής οθόνης .....	7
Ιδιότητες του λογισμικού.....	8
Διαμόρφωση του λογισμικού .....	8
1. Επιλογή γλώσσας .....	8
2. Διαμόρφωση της σειριακής σύνδεσης .....	9
3. Επιλογή μονάδων μεγέθους και βάρους .....	9
4. Η επιλογή των παραμέτρων ανάλυσης .....	9
5. Γενικές λειτουργικές δυνατότητες .....	10
6. Λογότυπο παροχέα .....	11
7. Εισαγωγή ή εξαγωγή πρότυπων έκθεσης.....	11
α) Εισαγωγή.....	11
β) Εξαγωγή.....	12
<b>Διαχείριση ασθενών .....</b>	<b>13</b>
Κατάλογος ασθενών.....	13
Πληροφορίες για τον ασθενή.....	14
1. Εμφάνιση πληροφοριών .....	14
2. Ιστορικό της αγωγής του ασθενούς .....	14
3. Δημιουργία ασθενούς.....	15
4. Διαγραφή ασθενούς.....	15
5. Προσθήκη σχολίων .....	15
Άλλα βοηθητικά προγράμματα .....	16
1. Εισαγωγή αρχείων ασθενών .....	16
2. Εξαγωγή φακέλων ασθενών .....	16
3. Κατάλογος διεγραφέντων Ασθενών .....	16
<b>Προβολή των δεδομένων συμμόρφωσης .....</b>	<b>17</b>
Οργάνωση των δεδομένων συμμόρφωσης .....	17
1. Ταυτοποίηση του επιλεγμένου ασθενούς .....	17
2. Περίοδος ανάλυσης .....	18
3. Ημερολόγιο νυκτός .....	18
4. Δεδομένα συμμόρφωσης .....	19
Οι διάφορες παρουσιάσεις .....	20
1. Στατιστική έκθεση.....	20
2. Προφίλ εξέλιξης θεραπείας .....	22
α) Προφίλ εξέλιξης της θεραπείας.....	23
β) Στατιστική έκθεση .....	24
3. Κυματομορφές .....	24
4. Ροή.....	26
5. Πρόσβαση σε σήματα HD.....	27
α) Περιγραφή .....	27
β) Χαρακτηριστικά εγγραφής σε περίπτωση χρήσης του συστήματος PolyLink .....	32
6. Γενικές πληροφορίες / κατάλογος ρυθμίσεων .....	36
α) Global information (Γενικές πληροφορίες).....	36
β) Settings list (κατάλογος ρυθμίσεων).....	36
7. Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης .....	37
α) Εκτύπωση και εξαγωγή της έκθεσης .....	37
β) Λειτουργία εξαγωγής των συνεδριών μόνο σε αρχείο κειμένου .....	38
8. Αποστολή δεδομένων συμμόρφωσης στο SEFAM Connect .....	39
9. Κάρτα ασθενούς .....	39
α) Μηχάνημα-στόχος.....	40
β) Ρυθμίσεις .....	40
γ) Bluetooth.....	41
δ) Μόντεμ .....	41
ε) Διαφορά ώρας .....	41

<b>Ρυθμίσεις παραμέτρων της συσκευής .....</b>	<b>43</b>
Σύνδεση με τη συσκευή .....	43
Περιγραφή της οθόνης σύνδεσης .....	43
1. Οθόνη .....	44
2. Πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη: .....	44
α) Device (μηχάνημα): .....	44
β) Ρυθμίσεις: .....	44
3. Άλλες λειτουργικές δυνατότητες .....	45
α) Λήψη συμμόρφωσης από σειριακή σύνδεση .....	45
β) Προβολή της τρέχουσας συνεδρίας .....	47
γ) Πληροφορίες για όλες τις συνεδρίες .....	48
δ) Ρυθμίσεις .....	49
ε) Προγραμματισμός της αλλαγής ρυθμίσεων .....	51
στ) Διαγραφή των δεδομένων συμμόρφωσης .....	53
ζ) Αριθμός απογραφής .....	53
η) Ρύθμιση παραμέτρων σειριακής θύρας .....	54
θ) Εξάρτημα Επικοινωνίας .....	54
3. Μονάδα Wi-Fi .....	55
ι) Ημερομηνία και ώρα .....	56
<b>Χρήση της κάρτας SD .....</b>	<b>58</b>
Λήψη των δεδομένων από την κάρτα SD .....	58
Κάρτα συντήρησης .....	60
Νέος ασθενής .....	60
<b>Κανονιστικές απαιτήσεις .....</b>	<b>62</b>
<b>Επεξήγηση συμβόλων .....</b>	<b>62</b>
<b>Σήμανση CE .....</b>	<b>62</b>
<b>Γλωσσάριο .....</b>	<b>63</b>

# Πριν ξεκινήσετε

Παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση του λογισμικού SEFAM Analyze.

## Παρουσίαση του λογισμικού

Το **SEFAM Analyze** είναι ένα Ιατροτεχνολογικό προϊόν που μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τις συσκευές της σειράς SEFAM S.Box που προορίζονται :

- Για τις συσκευές θετικής πίεσης S.Box και S.Box C, για τη θεραπεία του Συνδρόμου Άπνοιας του Ύπνου και της Αποφρακτικής Υπνικής Άπνοιας (ΣΑΑΥ) σε ασθενείς άνω των 30 kg, που αναπνέουν αυθόρμητα.
- Για τις συσκευές δύο επιπέδων πίεσης S.Box DuoS και S.Box DuoST για Μη Επεμβατικό Αερισμό Ασθενών με βάρος άνω των 30 κιλών, που πάσχουν από Διαταραχή του Αερισμού (ΔΑ) ή Σύνδρομο Άπνοιας του Ύπνου (ΣΑΥ), αλλά δεν εξαρτώνται από αναπνευστική υποστήριξη.

Κατά την έναρξη της λειτουργίας του, το λογισμικό αναγνωρίζει τη συσκευή στην οποία είναι συνδεδεμένο. Είναι εργονομικό και σας δίνει τη δυνατότητα μέσω των κουμπιών και των εικονιδίων:

- να διαχειριστείτε έναν κατάλογο ασθενών για απευθείας πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα (προσωπικά στοιχεία, εξοπλισμός που χρησιμοποιείται, ιστορικό των δεδομένων συμμόρφωσης...)
- να ανακτήσετε τα πιο πρόσφατα στοιχεία συμμόρφωσης που αποθηκεύτηκαν κατά περιόδους λειτουργίας στη μνήμη της συσκευής και στην κάρτα SD με το όριο του ενός έτους και 8 ώρες ανά ημέρα λειτουργίας, ή μέσω ενός δικτύου πρόσβασης, με απευθείας σύνδεση με καλώδιο USB ή ασύρματη σύνδεση Bluetooth, και να τα αποθηκεύσετε στον υπολογιστή σας
- να προβάλετε και να εκτυπώσετε τα δεδομένα συμμόρφωσης που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή και τις πραγματικές ροές της δειγματοληψίας στα 10 Hz για τις τελευταίες 8 ώρες χρήσης (με άμεση σύνδεση)
- να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις της συσκευής με άμεση σύνδεση με καλώδιο USB ή κάρτα SD, ασύρματη σύνδεση Bluetooth ή με μόντεμ S.Box.
- να απεικονίσετε τα σήματα που λήφθηκαν σε πραγματικό χρόνο (ροή, πίεση, μη σκόπιμες διαρροές, συμβάντα που ανιχνεύθηκαν...) που προέρχονται από τη συσκευή. Επίσης, μπορείτε να δείτε τα σήματα της αναπνευστικής προσπάθειας και της θέσης του σώματος εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα PolyLink ή/και τα σήματα SpO<sub>2</sub>, τον καρδιακό ρυθμό και το παλμικό κύμα, εφόσον χρησιμοποιείτε παλμικό οξύμετρο.
- να επεξεργαστείτε μια έκθεση συμμόρφωσης (σε μορφή PDF συμβατή με Acrobat Reader ή ASCII) η οποία μπορεί να σταλεί ταχυδρομικώς στον Επαγγελματία Υγείας και στον Πάροχο Υγείας ή / και να κάνετε εξαγωγή των δεδομένων σε λογισμικό τύπου λογιστικού φύλλου.

Τα εγχειρίδια χρήσης του λογισμικού SEFAM Analyze παρέχονται ως αρχεία PDF κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, αλλά ένα έντυπο αντίγραφο του εγχειριδίου μπορεί να δοθεί κατόπιν αιτήματος.

Στο εγχειρίδιο χρήσης, τα στιγμιότυπα οθόνης είναι όλα στην αγγλική γλώσσα και αφορούν ουσιαστικά τη χρήση του λογισμικού με τη συσκευή S.Box. Τα στιγμιότυπα οθόνης του λογισμικού που χρησιμοποιείται με το S.Box C και το S.Box DuoS ή το S.Box DuoST περιγράφονται όταν είναι συγκεκριμένα για αυτές τις συσκευές.

Το λογισμικό είναι μεταφρασμένο σε όλες τις διαθέσιμες γλώσσες, αλλά οι σελίδες οθόνης που εμφανίζονται ενδέχεται να είναι διαφορετικές από εκείνες του εγχειριδίου, που δίνονται ως παράδειγμα. Οι αντίστοιχες μεταφράσεις εμφανίζονται σε παρένθεση μετά από τα μενού και τις πληροφορίες που παρουσιάζονται στην αγγλική γλώσσα.

### Σημείωση:

Οι ημερομηνίες που εμφανίζονται από το λογισμικό είναι με τη μορφή ημέρα/μήνας/έτος (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ).

Για ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση του λογισμικού, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, της οποίας τα στοιχεία επικοινωνίας δίνονται στην αρχή του εγχειριδίου.

## Οδηγίες χρήσης

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σημαίνει σε αυτό το εγχειρίδιο ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ατυχήματος.

Το λογισμικό SEFAM Analyze αποτελεί βοήθημα για την ανάλυση των δεδομένων της συμμόρφωσης και σε καμία περίπτωση δεν αποτελεί αυτόματη διάγνωση.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Σημαίνει σε αυτό το εγχειρίδιο ότι υπάρχει πιθανότητα ζημιών που αφορούν το λογισμικό ή το υλικό που χρησιμοποιείται..

- Το λογισμικό SEFAM Analyze δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά μόνο με συσκευή της σειράς S.Box.
- Δεν μπορεί να συνδεθεί παρά σε μία συσκευή τη φορά και δεν είναι δυνατό να προβάλλει τα δεδομένα συμμόρφωσης παρά μόνο σε ένα μηχάνημα τη φορά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το λογισμικό με μια συσκευή, παρακαλούμε ενημερωθείτε για οδηγίες ασφάλειας που σχετίζονται με αυτήν τη συσκευή, που αναγράφονται στα αντίστοιχα εγχειρίδια του ασθενή και του επαγγελματία υγείας και τον Πάροχο Υγείας στο Σπίτι της συσκευής.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τακτικά λογισμικό anti-virus στον υπολογιστή όπου είναι εγκατεστημένο το λογισμικό.
- Σας συνιστούμε να διατηρήσετε ένα αντίγραφο ασφαλείας του λογισμικού.

### Παρατηρήσεις:

- Πριν από την εγκατάσταση του λογισμικού, πρέπει να διαβάσετε τη διαδικασία εγκατάστασης που παρέχεται, καθώς και τις απαραίτητες προφυλάξεις κατά την αποθήκευση του λογισμικού.
- Αυτό το λογισμικό απαιτεί το Acrobat Reader για να προβάλλει τις εκθέσεις. Μια αγγλική έκδοση είναι διαθέσιμη στον κατάλογο \ADOBE.

## Τυποποιημένος εξοπλισμός

Το λογισμικό SEFAM Analyze παραδίδεται σε σετ κλινικής που περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ένα κλειδί USB για εγκατάσταση (διατίθεται ξεχωριστά)  
Το κλειδί USB περιλαμβάνει την πιο πρόσφατη έκδοση του λογισμικού, τα εγχειρίδια χρήσης σε κάθε διαθέσιμη γλώσσα σε μορφή PDF, καθώς και την αγγλική έκδοση 8 του λογισμικού Adobe Acrobat Reader (το λογισμικό διανέμεται ελεύθερα).
- Ένα καλώδιο σύνδεσης με USB που επιτρέπει τη σύνδεση της συσκευής της σειράς S.Box με υπολογιστή.

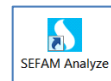
#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας κατά την παραλαβή.
- Ελέγξτε ότι το κλειδί USB και το καλώδιο USB δεν είναι κατεστραμμένα.

Η προστασία της πρόσβασης στα δεδομένα πραγματοποιείται από την διαχείριση των προφίλ των χρηστών των Windows. Συνιστάται, συνεπώς, να ενεργοποιήσετε αυτό το εργαλείο για να διασφαλίσετε την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών.

Μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση στο λογισμικό SEFAM Analyze εάν πραγματοποιήσετε λήψη από τον Ιστότοπο της SEFAM.

# Έναρξη του προγράμματος

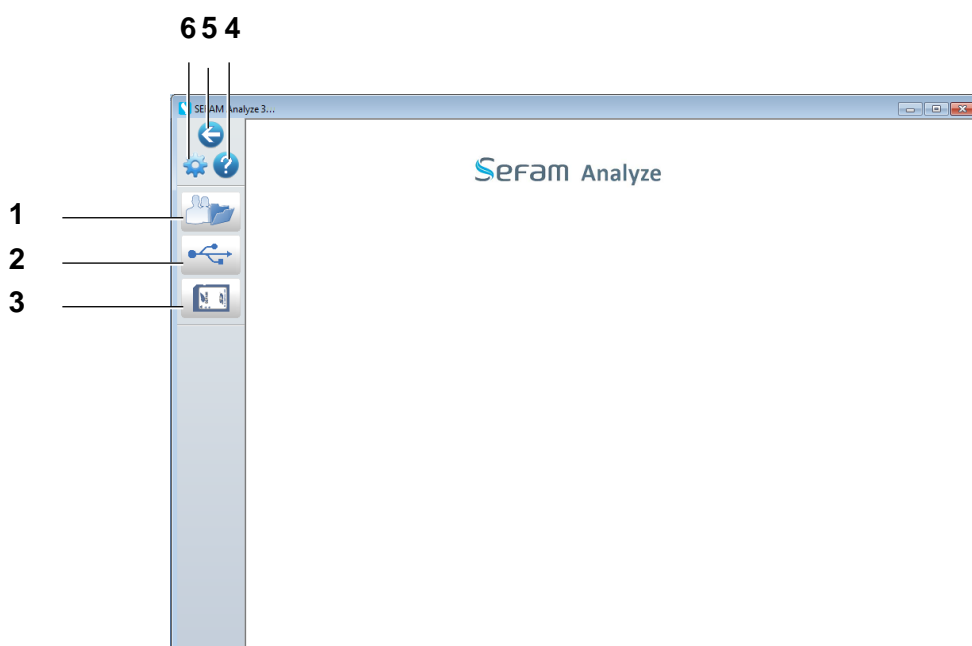


Για να χρησιμοποιήσετε το λογισμικό, κάντε διπλό κλικ στη συντόμευση που βρίσκεται στην επιφάνεια εργασίας ή επιλέξτε 'Όλα τα προγράμματα', έπειτα SEFAM Analyze στο μενού "Έναρξη" του υπολογιστή σας.








Η επιλογή της γλώσσας γίνεται κατά την πρώτη εκκίνηση της εφαρμογής. Για να την επιλέξετε, παρακαλούμε ανατρέξτε στην παράγραφο "Διαμόρφωση του λογισμικού" σελίδα 8.

Εμφανίζεται η αρχική οθόνη και παρέχει πρόσβαση στις λειτουργικές δυνατότητες του προγράμματος.

## Περιγραφή της αρχικής οθόνης




Η οθόνη αυτή δίνει πρόσβαση στις ακόλουθες λειτουργίες:

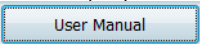
- 1  προβολή του καταλόγου ασθενών και το ιστορικό δεδομένα, ανοίξτε ένα αρχείο ασθενών και να προβάλετε το ιστορικό των δεδομένων συμμόρφωσης που αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
- 2  σύνδεση της συσκευής της σειράς S.Box και του λογισμικού SEFAM Analyze:
  - με ένα καλώδιο USB
  - με ασύρματη σύνδεση Bluetooth.
- ή  Ο τύπος σύνδεσης επισημαίνεται από το εμφανιζόμενο εικονίδιο.
- 3  ανάκτηση των δεδομένων της συσκευής της σειράς S.Box που έχουν αποθηκευτεί στην κάρτα SD, προγραμματισμός της κάρτας του ασθενή και της κάρτας εξυπηρέτησης.
- 4  πρόσβαση στην έκδοση του λογισμικού και στο εγχειρίδιο χρήσης.
- 5  επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα σύμφωνα με την κλίμακα των μενού.
- 6  χρήση των εργαλείων ρύθμισης των παραμέτρων του λογισμικού.

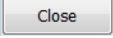
Μπορείτε να βγείτε από το πρόγραμμα επιλέγοντας  (κλείσιμο) το μενού των Windows ή κάνοντας κλικ στο .

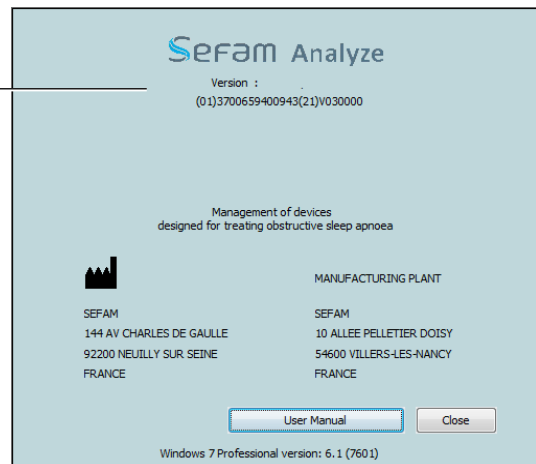
# Ιδιότητες του λογισμικού

Κάνοντας κλικ σε , ένα πλαίσιο διαλόγου έχετε ενημέρωση για την **έκδοση** του λογισμικού.


Έκδοση λογισμικού

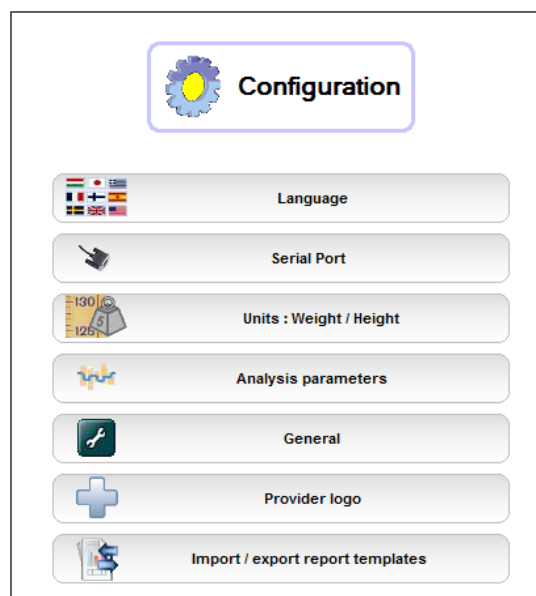
Μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση στο εγχειρίδιο χρήσης του λογισμικού, κάνοντας κλικ στο  (εγχειρίδιο χρήσης). Στη συνέχεια θα εμφανιστεί στην επιθυμητή γλώσσα.

Κάνετε κλικ στο  (κλείσιμο) για να βγείτε από το παράθυρο.



## Διαμόρφωση του λογισμικού

Κάνοντας κλικ στο , παράθυρο **Configuration** (Ρύθμιση παραμέτρων) που εμφανίζεται σας επιτρέπει να επιλέξετε διαφορετικές παραμέτρους (γλώσσα, σειριακή θύρα, μονάδες βάρους και μεγέθους...).



### 1. Επιλογή γλώσσας

Κάνοντας κλικ στο **Language** (γλώσσα), μπορείτε να επιλέξετε στο παράθυρο που εμφανίζεται, τη γλώσσα του λογισμικού κάνοντας κλικ στο αντίστοιχο πλήκτρο.

Η επιλεγμένη γλώσσα εμφανίζεται στην κεφαλίδα. Εμφανίζονται μόνο τα κουμπιά που αντιστοιχούν στις διαθέσιμες γλώσσες στη συγκεκριμένη έκδοση λογισμικού.

Κάνετε κλικ στο  για να βγείτε από το παράθυρο.

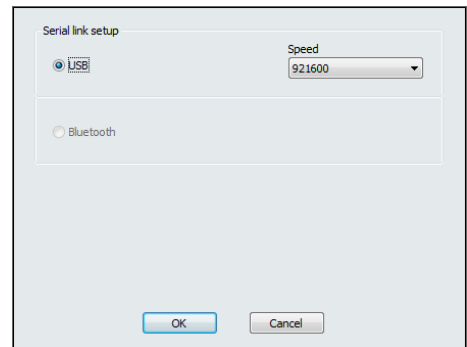




## 2. Διαμόρφωση της σειριακής σύνδεσης

Κάνοντας κλικ στο **Serial Port** (σειριακή θύρα), εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε:

- μια σύνδεση USB με καθορισμένη ταχύτητα 38 400 baud έως 921.600 baud. Συνιστάται η χρήση της υψηλότερης ταχύτητας (921.600 baud από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις), εκτός εάν υπάρχει πρόβλημα σύνδεσης.
- ασύρματη σύνδεση Bluetooth.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

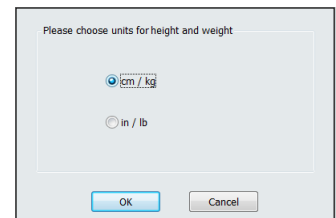
Η σύνδεση Bluetooth δεν είναι λειτουργική παρά μόνο εάν μια ασύρματη συσκευή Bluetooth είναι εγκατεστημένη στον υπολογιστή σας.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (ακύρωση).

## 3. Επιλογή μονάδων μεγέθους και βάρους

Κάνοντας κλικ πάνω στο **Units : Weight/Height** (μονάδες βάρος / μέγεθος), μπορείτε να επιλέξετε τις διεθνείς ή αγγλοσαξονικές μονάδες βάρους και μεγέθους.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (ακύρωση).



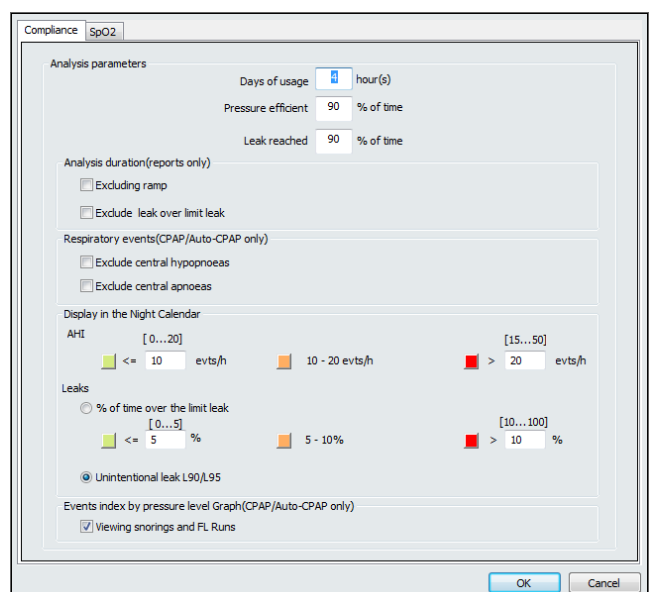
## 4. Η επιλογή των παραμέτρων ανάλυσης

Κάνοντας κλικ στο **Analysis parameters** (παραμέτροι ανάλυσης), εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου, που περιλαμβάνει τις καρτέλες Compliance (συμμόρφωση) και SPO2.

Στην καρτέλα **Compliance** (συμμόρφωση), μπορείτε πρώτα να επιλέξετε:

- το όριο για τον υπολογισμό του ποσοστού των ημερών χρήσης. Αυτό ορίζεται σε αριθμό ωρών ανά ημέρα με μία καθορισμένη τιμή 3 ώρες/ημέρα από προεπιλογή.
- το όριο για τον υπολογισμό της αποτελεσματικής πίεσης. Αυτό ορίζεται με το ποσοστό επί τοις % του χρόνου με καθορισμένη τιμή 90% από προεπιλογή.
- το όριο για τον υπολογισμό της τιμής της διαρροής που επιτεύχθηκε. Εκφράζεται ως ποσοστό του χρόνου με καθορισμένη τιμή 90% από προεπιλογή.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους διάρκειας της ανάλυσης εξαιρώντας ή όχι τον χρόνο που αναλώθηκε σε ράμπα ή/και τον χρόνο που αναλώθηκε πάνω από το όριο διαρροών.

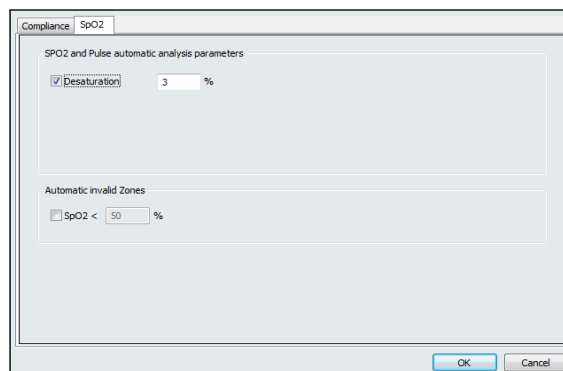


Μπορείτε επίσης να επιλέξετε:

- την εμφάνιση των αναπνευστικών επεισοδίων στις στατιστικές εκθέσεις και της Πίεσης (εφόσον χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box ή S.Box C).
- Δείκτης Απνοιών/Υποπνοιών (AHI) στο νυχτερινό ημερολόγιο.
- τον δείκτη διαρροής στο νυχτερινό ημερολόγιο
- την προβολή ή μη του ρόγχοι και των Περ.Ροής στο γράφημα των δεικτών των συμβάντων ανάλογα με το επίπεδο πίεσης (εφόσον χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box ή S.Box C).

Η καρτέλα **SPO2** σας επιτρέπει να ορίσετε:

- τις αυτόματες παραμέτρους ανάλυσης που χρησιμοποιούνται για την SpO<sub>2</sub> και τον παλμό. Η παράμετρος αποφόρτισης έχει οριστεί στο 3% από προεπιλογή.
- το κριτήριο του αυτόματου εντοπισμού των μη έγκυρων περιοχών. Η τιμή κορεσμού SpO<sub>2</sub> είναι < 50 % από προεπιλογή.



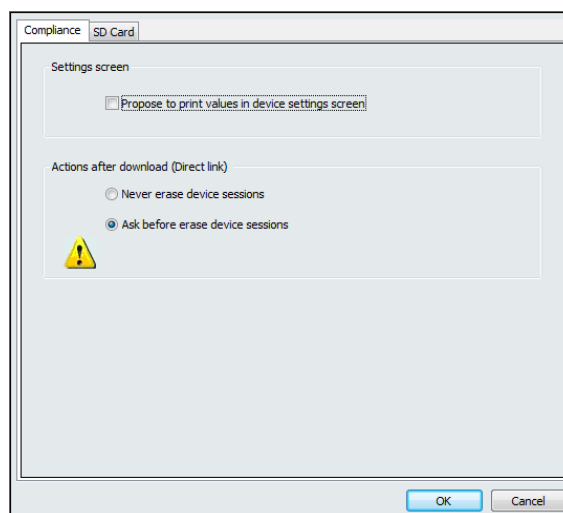
Επιβεβαιώστε κάνοντας κλικ στο **OK**, διαφορετικά κάνετε κλικ στο **Cancel**.

## 5. Γενικές λειτουργικές δυνατότητες

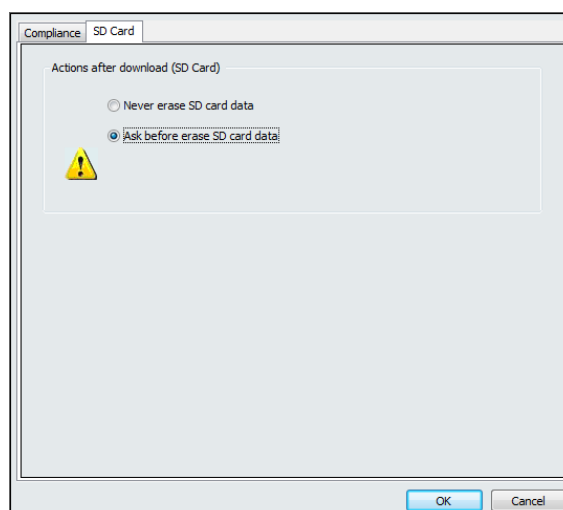
Κάνοντας κλικ στο **General** (γενικά), εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου, που αποτελείται από τις καρτέλες **Compliance** (συμμόρφωση) και **SD card** (κάρτα SD).

Στην καρτέλα **Compliance** (συμμόρφωση), μπορείτε να επιλέξετε να εκτυπώσετε τις τιμές που εμφανίζονται στην οθόνη ρυθμίσεων της συσκευής.

Μετά την ανάκτηση από την απευθείας σύνδεση, μπορείτε να επιλέξετε να μην διαγράφονται ποτέ οι συνεδρίες που αποθηκεύονται στην κάρτα SD ή να τις σβήνετε μόνο κατόπιν αιτήματος (επιλογή που προτείνεται από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).



Στην καρτέλα **SD card** (κάρτα SD), μπορείτε να επιλέξετε μετά την ανάκτηση να μην διαγράφονται ποτέ τα δεδομένα που καταγράφονται στην κάρτα SD ή να τα σβήνετε μόνο κατόπιν αιτήματος (επιλογή που προτείνεται από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).



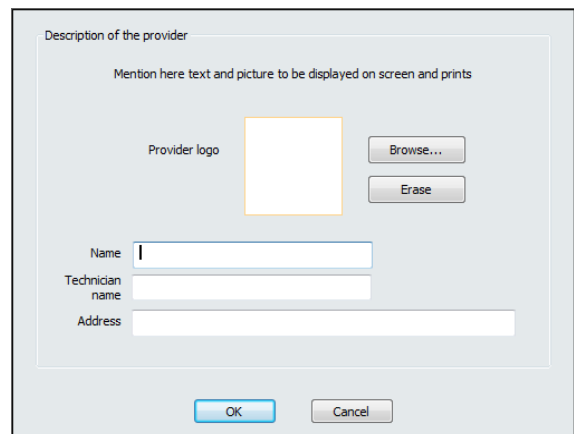
Επιβεβαιώστε κάνοντας κλικ στο **OK**, διαφορετικά κάνετε κλικ στο **Cancel**.

## 6. Λογότυπο παροχέα

Κάνοντας κλικ στο **Provider logo** (Λογότυπο παροχέα), εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου, στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε το λογότυπο και το κείμενο που θα εμφανίζονται στις οθόνες και τις εκτυπώσεις.

Κάντε κλικ στο **Browse...** (Αναζήτηση) για να επιλέξετε ένα αρχείο. Μπορείτε επίσης να καταργήσετε την εικόνα κάνοντας κλικ **Erase** (Διαγραφή).

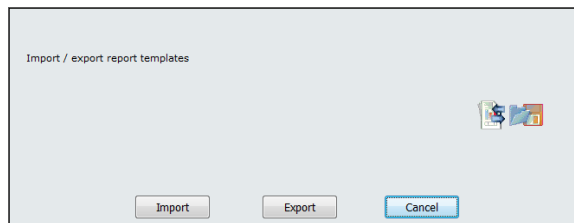
Μπορείτε να εισαγάγετε δεδομένα (ονόματα του παρόχου και του τεχνικού, διεύθυνση).



Επιβεβαιώστε την επιλογή σας κάνοντας κλικ στο **OK**, διαφορετικά κάνετε κλικ στο **Cancel**.

## 7. Εισαγωγή ή εξαγωγή πρότυπων έκθεσης

Κάνοντας κλικ στο **Import / export report templates** (Εισαγωγή / εξαγωγή υποδειγμάτων έκθεσης), θα εμφανιστεί ένα παράθυρο διαλόγου, επιτρέποντας την εισαγωγή ή εξαγωγή ενός ή περισσότερων προτύπων έκθεσης των δεδομένων συμμόρφωσης.



### Παρατήρηση:

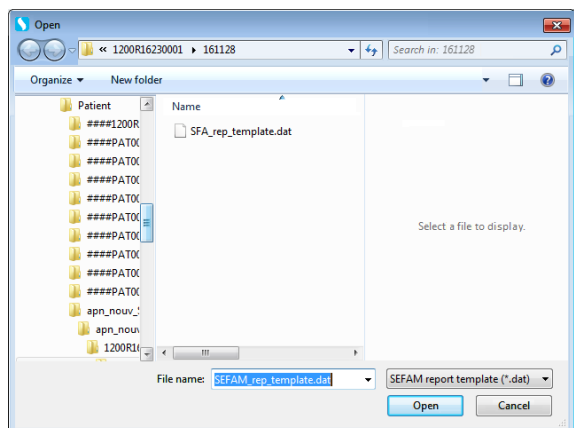
Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο λογότυπο του παρόχου υγείας εισάγονται ή εξαγονται ταυτόχρονα με τα πρότυπα έκθεσης.

### α) Εισαγωγή

Το κουμπί **Import** (εισαγωγή) σας επιτρέπει να προσθέσετε ένα ή περισσότερα πρότυπα έκθεσης σε αυτά που ήδη υπάρχουν.

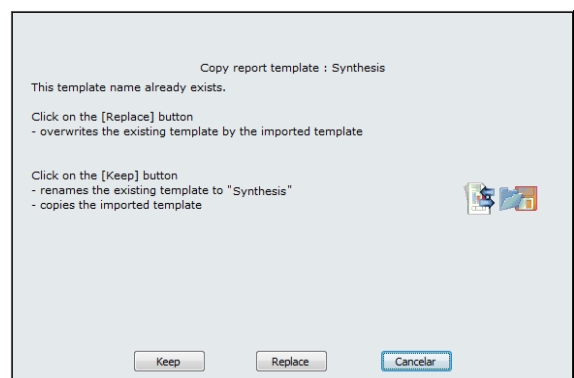
Στο παράθυρο που εμφανίζεται, μπορείτε να επιλέξετε το αρχείο του προτύπου προς εισαγωγή.

Τα πρότυπα θα εισαχθούν άμεσα εάν δεν βρίσκονται ήδη στην εφαρμογή.

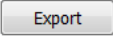


Σε αντίθετη περίπτωση, εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου και σας επιτρέπει τη αποθήκευση (**Keep**) ή την αντικατάσταση (**Replace**) ενός υπάρχοντος προτύπου, κάνοντας κλικ στο αντίστοιχο κουμπί.

Ένα μήνυμα επιβεβαιώνει στη συνέχεια την εισαγωγή του προτύπου έκθεσης. Κάντε κλικ στο **OK**.



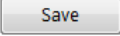
## β) Εξαγωγή

Το κουμπί  (εξαγωγή) σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε ένα ή περισσότερα πρότυπα στην εφαρμογή. Ένα μήνυμα σας ειδοποιεί αν δεν υπάρχει πρότυπο για εξαγωγή.

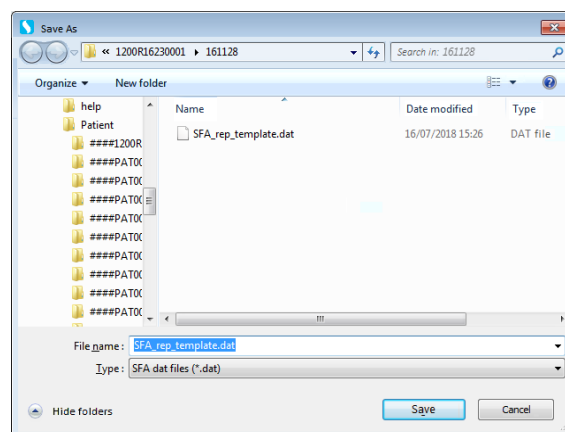
Σε αντίθετη περίπτωση, ένα πλαίσιο διαλόγου σας ενημερώνει για τον αριθμό των προτύπων προς εξαγωγή και ρωτά αν θέλετε να συνεχίσετε την εξαγωγή. Επιβεβαιώστε κάνοντας κλικ στο **OK**.



Στο παράθυρο που εμφανίζεται, μπορείτε να επιλέξετε έναν κατάλογο ή μέσο αποθήκευσης όπου θα αποθηκεύσετε το αρχείο των προτύπων

Στη συνέχεια κάνετε κλικ στο  (αποθήκευση).


Ένα μήνυμα επιβεβαιώνει στη συνέχεια την εξαγωγή των προτύπων έκθεσης. Κάντε κλικ στο **OK**.

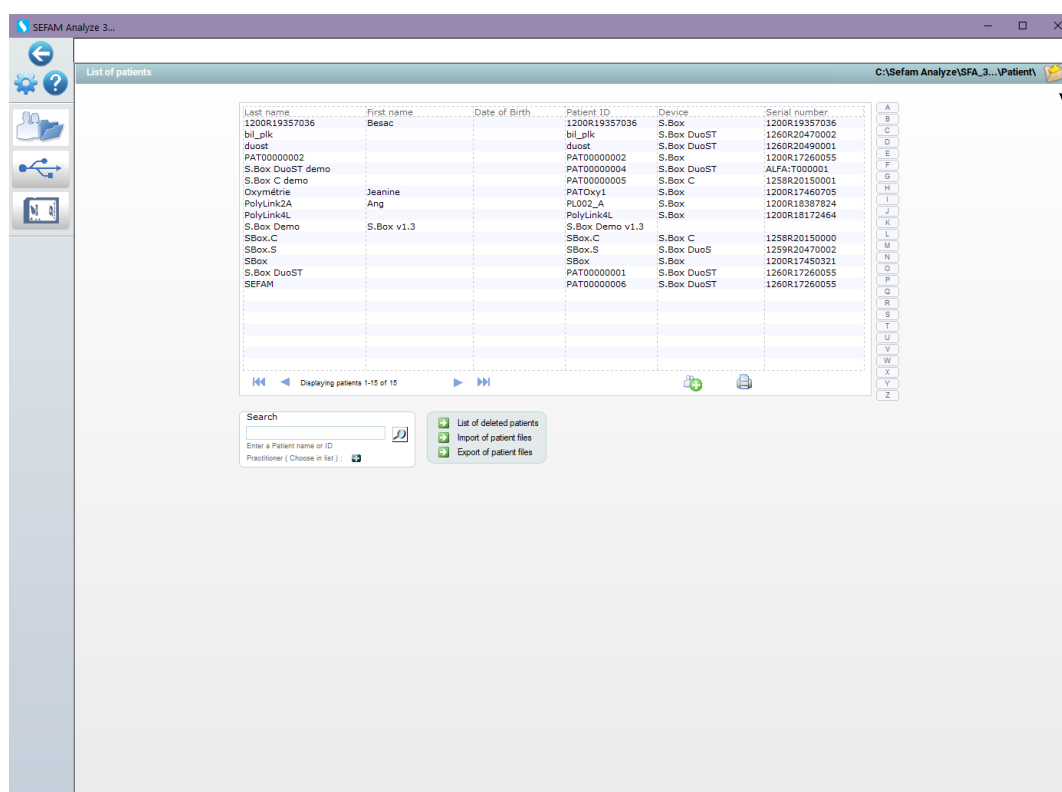


# Διαχείριση ασθενών

## Κατάλογος ασθενών



Κάνοντας κλικ στο , εμφανίζεται ο κατάλογος των ασθενών με όλους τους ασθενείς για τους οποίους έχουν αποθηκευθεί πληροφορίες (προσωπικές πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό που χρησιμοποιείται και που αφορούν τα δεδομένα συμμόρφωσης).


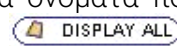


Το εικονίδιο στην επάνω δεξιά γωνία επιτρέπει την πρόσβαση στο φάκελλο του ασθενούς που βρίσκεται από προεπιλογή στον κατάλογο εγκατάστασης λογισμικού, αλλά μπορείτε να επιλέξετε έναν άλλο φάκελο ασθενούς.

Μπορείτε να αναπτύξετε τον κατάλογο των ασθενών προς τα εμπρός και προς τα πίσω, κάνοντας κλικ στο ► και στο ◄. Μπορείτε επίσης να πάτε στην αρχή ή στο τέλος του καταλόγου, κάνοντας κλικ στο ◀◀ ή στο ▶▶.

Ο κατάλογος των ασθενών μπορεί να ταξινομηθεί με αλφαβητική σειρά, επιλέγοντας στα δεξιά το αντίστοιχο γράμμα· θα εμφανιστούν μόνο τα ονόματα που αρχίζουν με το γράμμα αυτό.


Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε έναν ασθενή εισαγάγοντας το αναγνωριστικό του στη στήλη **Patient Id.** (Ταυτ. Ασθενούς) ή πληκτρολογώντας τα πρώτα γράμματα του ονόματός του στο πεδίο **Search**

(Αναζήτηση) και, στη συνέχεια, κάνοντας κλικ στο . Όλα τα ονόματα που περιέχουν αυτά τα γράμματα θα εμφανιστούν στην οθόνη. Αρκεί να κάνετε κλικ στο  (Εμφάνιση όλων) που εμφανίζεται στο πάνω μέρος δεξιά του καταλόγου των ασθενών για να επιστρέψετε στον πλήρη κατάλογο.

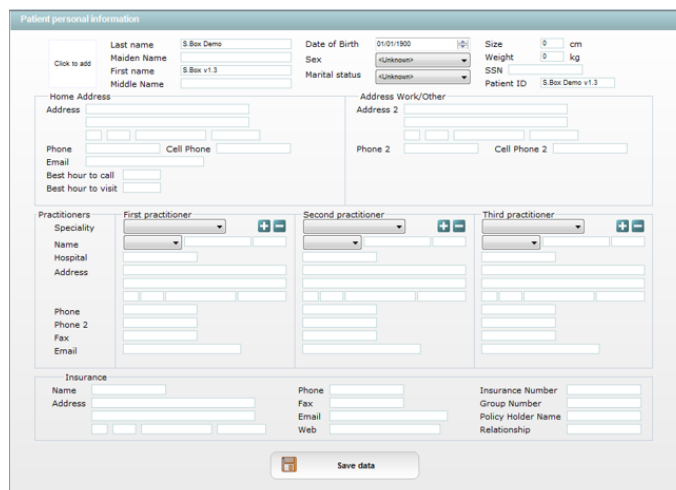
# Πληροφορίες για τον ασθενή


## 1. Εμφάνιση πληροφοριών



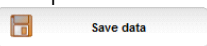
Επιλέξτε έναν ασθενή, κάνοντας κλικ στο όνομά του. Το όνομα του ασθενούς αυτού εμφανίζεται στο επάνω μέρος του παραθύρου και μπορείτε να προβάλετε ή να αλλάξετε τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες, κάνοντας κλικ στο

εικονίδιο  **Modify** (αλλαγή) που βρίσκεται πάνω από τη λίστα των ασθενών.


Στο παράθυρο που εμφανίζεται για τον ασθενή, μπορείτε να συμπληρώσετε, να τροποποιήσετε ή να διαγράψετε πληροφορίες μετακινούμενοι στα διαφορετικά πεδία χρησιμοποιώντας τη στηλοθέτηση του πληκτρολογίου του υπολογιστή σας.



Μπορείτε να προσθέσετε μια φωτογραφία κάνοντας κλικ στο  (Κάνετε κλικ για προσθήκη) στην επάνω αριστερή γωνία του παραθύρου. Στο πλαίσιο διαλόγου **Open** (Άνοιγμα) που εμφανίζεται, επιλέξτε ένα αρχείο σε μορφή εικόνας, η οποία θα αντιγραφεί στον κατάλογο του εν λόγω ασθενούς.

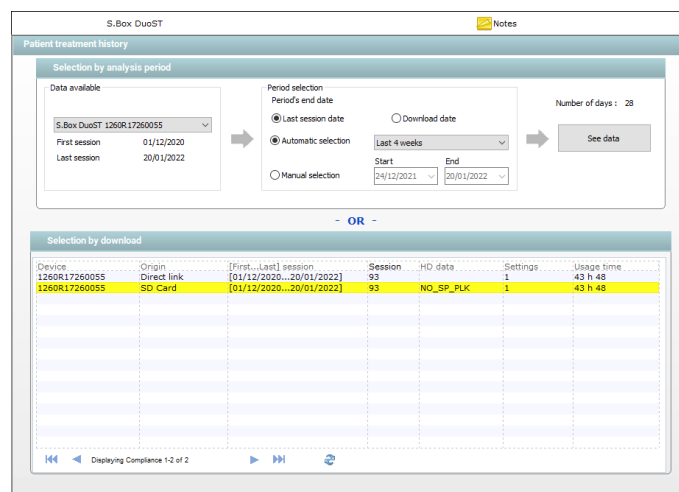
Το κουμπί  στα δεξιά του πεδίου εισαγωγής του ονόματος του γιατρού σου σας δίνει πρόσβαση στον κατάλογο των προφίλ των ιατρών που αποθηκεύεται στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας. Όταν επιλέγετε έναν γιατρό και κάντε κλικ στο **OK**, όλες τις πληροφορίες σχετικά με αυτό το γιατρό (ειδικότητα, νοσοκομείο, διεύθυνση, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, φαξ...) θα συμπεριληφθούν στις πληροφορίες του ασθενούς. Ο κατάλογος εμπλουτίζεται αυτόματα από τη στιγμή που κάποιος καινούργιος ιατρός καταχωρείται σε ένα προφίλ ασθενούς. Ομοίως, μπορείτε να αφαιρέσετε το όνομα ενός ιατρού από το δελτίο του ασθενούς κάνοντας κλικ στο . Μόλις γίνουν οι αλλαγές, κάντε κλικ στο  (Αποθήκευση δεδομένων). Στο παράθυρο που εμφανίζεται, κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε τις αλλαγές. διαφορετικά, κάντε κλικ στο **Cancel** (Άκυρο).

## 2. Ιστορικό της αγωγής του ασθενούς

Μπορείτε να λάβετε γνώση του ιστορικού της αγωγής του ασθενούς επιλέγοντας  **Treatment History** (Ιστορικό θεραπειών) ή κάνοντας διπλό κλικ στο όνομα του ασθενούς.

Η παρουσίαση που εμφανίζεται δίνει πληροφορίες σχετικά με το μηχάνημα, τις αποθηκευμένες περιόδους λειτουργίας, την επιλεγμένη περίοδο κλπ.

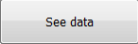

Ο φυλλομετρητής των διαθέσιμων καταφορτώσεων ή λήψεων για έναν ασθενή ενημερώνει για την παρουσία ανακτημένων δεδομένων με απευθείας σύνδεση ή με την κάρτα SD (καμπύλες σε πραγματικό χρόνο και δεδομένα συμμόρφωσης).



Device	Origin	[First...Last] session	Session	JD date	Settings	Usage time
1260R17260035	Direct link	[01/12/2020...20/01/2022]	93	NO_SP_PLK	1	43 h 48
1260R17260035	SP Card	[01/12/2020...20/01/2022]	93	NO_SP_PLK	1	43 h 48


Μπορείτε να επιλέξετε **Download date** (ημερομηνία λήψης) η οποία είναι η τρέχουσα ημερομηνία ή **Last session date** (ημερομηνία τελευταίας θεραπείας) για να αποφύγετε να εμφανίσετε μια περίοδο μη συμμόρφωσης όταν η τελευταία ανάκτηση δεδομένων είναι παλιά.


Μπορείτε να κάνετε **χειροκίνητη** επιλογή της περιόδου της ανάλυσης των δεδομένων, ή να επιλέξετε μία από τις οκτώ περιόδους ανάλυσης που προτείνονται στα δεξιά της επιλογής **Automatic selection** (Αυτόματη επιλογή). Από προεπιλογή, το λογισμικό θα επιλέξει τις τελευταίες 4 εβδομάδες.

Κάνοντας κλικ στο  (Προβολή δεδομένων), έχετε πρόσβαση στα δεδομένα συμμόρφωσης που έχουν αποθηκευτεί την συγκεκριμένη περίοδο. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε ένα συγκεκριμένο αρχείο με δεδομένα, κάνοντας διπλό κλικ σε μία από τις γραμμές που εμφανίζονται. Ο κατάλογος με τις συμμορφώσεις ενημερώνεται αυτόματα σε κάθε άνοιγμα αυτής της σελίδας οθόνης, αλλά είναι δυνατόν να γίνει νέα ενημέρωση κάνοντας κλικ στο .

Κάντε κλικ στο  για να επιστρέψετε στον κατάλογο των ασθενών.

### 3. Δημιουργία ασθενούς


Κάντε κλικ στο  να δημιουργήσετε έναν νέο ασθενή μπορείτε να δημιουργήσετε έως και 20.000 ασθενείς.

Ανοίγει ένα νέο δελτίο και μπορείτε να πληκτρολογήσετε πληροφορίες σχετικά με αυτόν τον ασθενή χρησιμοποιώντας τη στηλοθέτηση του πληκτρολογίου του υπολογιστή σας. Οι πληροφορίες που αφορούν τον συγκεκριμένο ασθενή θα αποθηκευτούν, κάνοντας κλικ στο  Save data (Αποθήκευση δεδομένων). Στη συνέχεια, θα επιστρέψετε στον κατάλογο των ασθενών όπου θα έχει προστεθεί ο νέος ασθενής.


#### Παρατήρηση:

Όταν διαβάζονται τα δεδομένα συμμόρφωσης για έναν ασθενή που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, ένα νέος φάκελος ασθενούς προτείνεται αυτόματα για να ενεργοποιηθεί η δυνατότητα αποθήκευσης των δεδομένων του.

### 4. Διαγραφή ασθενούς

Εάν θέλετε να καταργήσετε ένα συγκεκριμένο ασθενή, επιλέξτε το όνομά του στον κατάλογο και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο  Delete (Διαγραφή). Στο πλαίσιο διαλόγου που εμφανίζεται, κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή ή **Cancel** (Ακύρωση) αν επιθυμείτε να μείνει ο ασθενής στον κατάλογο.


#### Παρατήρηση:

Για να διαγράψετε μόνιμα τα δεδομένα ενός ασθενή, κάντε κλικ στο  επάνω δεξιά στην οθόνη και καταγράψτε το αναγνωριστικό του ασθενούς (patient ID) που εμφανίζεται στο πάνω μέρος. Στη συνέχεια, από την Εξερεύνηση των Windows, αναζητήστε στον κύριο κατάλογο αρχείων των ασθενών, αυτόν που έχει το αναγνωριστικό του ασθενούς (patient ID) με τους χαρακτήρες ### στην αρχή. Στη συνέχεια διαγράψτε αυτόν τον κατάλογο και όλα τα αρχεία που περιέχει.

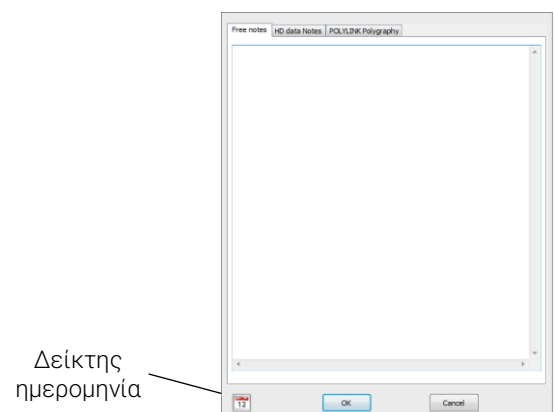
### 5. Προσθήκη σχολίων

Μπορείτε να προσθέσετε απλοποιημένα σχόλια σε ένα δεδομένο αρχείο ασθενούς.

Στο παράθυρο που εμφανίζεται, μπορείτε να γράψετε σημειώσεις, σημειώσεις δεδομένων HD ή σημειώσεις σχετικά με το PolyLink.

Μπορείτε επίσης να εισαγάγετε την ημερομηνία, κάνοντας κλικ στο .

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή **Cancel** (Ακύρωση).

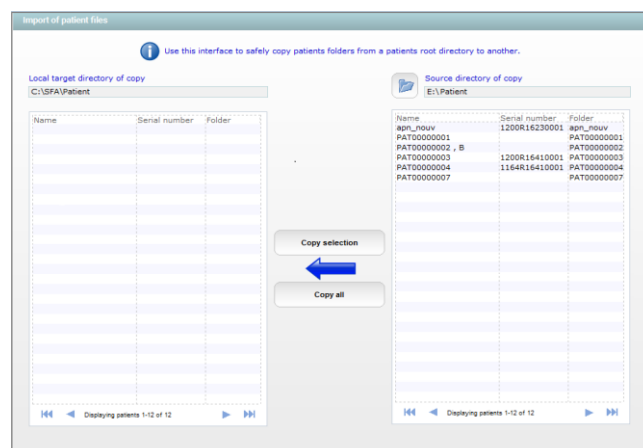





# Άλλα βοηθητικά προγράμματα

## 1. Εισαγωγή αρχείων ασθενών

Κάνοντας κλικ στο **Import of patient files** (Εισαγωγή φακέλων ασθενών), μπορείτε να εισαγάγετε από έναν κατάλογο προέλευσης σε έναν τοπικό κατάλογο προορισμού έναν ή περισσότερους φακέλους ασθενών και όλα τα αρχεία δεδομένων συμμόρφωσης που περιέχουν. Αυτή η διασύνδεση εξασφαλίζει ότι με τη συγχώνευση δύο καταλόγων ασθενών δεν δημιουργούνται δύο φάκελοι για τον ίδιο ασθενή στον ίδιο κατάλογο προέλευσης.



1. Στο παράθυρο δεξιά, επιλέξτε τον κατάλογο προέλευσης, κάνοντας κλικ στο  και επιλέξτε από τη λίστα τον φάκελο του ασθενή που θα αντιγράψετε.
2. Στο αριστερό παράθυρο, επιλέξτε τον κατάλογο προορισμού όπου θέλετε να κάνετε την αντιγραφή και κάντε κλικ στο **Copy selection** (Επιλογή αντιγράφου) ή **Copy all** (Αντιγραφή όλων) για να αντιγράψετε τον (ή τους) φάκελο (ους).

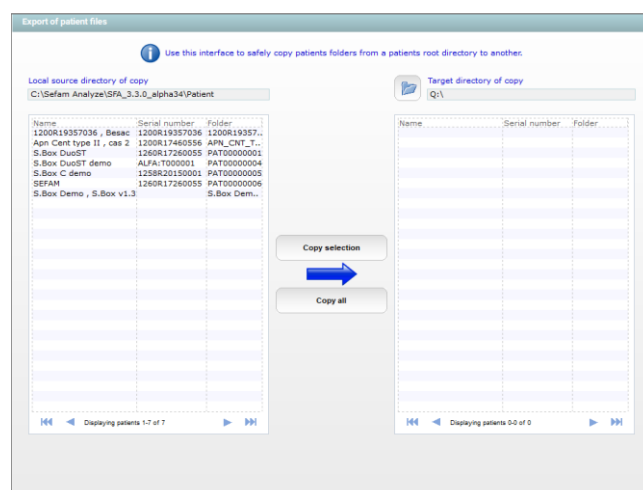
Όταν τα αρχεία ενός ασθενούς αντιγράφονται σε έναν κατάλογο που ήδη περιέχει αρχεία για το ίδιο ασθενή, εμφανίζεται ένα παράθυρο που σας προτείνει να επιλέξετε τα δεδομένα του ασθενούς που θέλετε να κρατήσετε.

### Παρατηρήσεις:

- Το αναγνωριστικό του ασθενούς αλλάζει μεταξύ του καταλόγου προέλευσης και του καταλόγου προορισμού.
- Οι διαδρομές των επιλεγμένων καταλόγων αποθηκεύονται για μελλοντική χρήση.


## 2. Εξαγωγή φακέλων ασθενών

Κάνοντας κλικ στο **Export of patient files** (Εξαγωγή φακέλων ασθενών), μπορείτε να εξαγάγετε έναν ή περισσότερους φακέλους ασθενών, καθώς και όλα τα αρχεία δεδομένων συμμόρφωσης που περιέχουν, από έναν τοπικό κατάλογο προέλευσης σε έναν κατάλογο στόχο. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως και για την εισαγωγή. Αυτή η επιλογή συνιστάται για την αρχειοθέτηση των αρχείων των ασθενών από τον κατάλογο προέλευσης που χρησιμοποιείται από το λογισμικό προς έναν ξεχωριστό κατάλογο που έχει επιλεγεί για την αποθήκευση αντιγράφων ασφαλείας.



## 3. Κατάλογος διεγραφέντων Ασθενών

Η επιλογή **List of deleted patients** (Κατάλογος διεγραφέντων Ασθενών) σας επιτρέπει να προβάλετε τον κατάλογο των ασθενών που έχουν διαγραφεί, αλλά δεν έχετε πλέον πρόσβαση σε αυτά τα αρχεία.

Κάντε κλικ στο  κάθε φορά για να επιστρέψετε στον κατάλογο των ασθενών.



# Προβολή των δεδομένων συμμόρφωσης

Τα δεδομένα συμμόρφωσης εμφανίζονται αυτόματα μετά την ανάκτησή τους (download) είτε με άμεση σύνδεση με τη συσκευή ή χρησιμοποιώντας μια κάρτα SD.

Τα τελευταία αποθηκευμένα δεδομένα συμμόρφωσης μπορούν επίσης να προβληθούν απευθείας από τον κατάλογο των ασθενών. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Διαχείριση ασθενών" σελίδα 13.

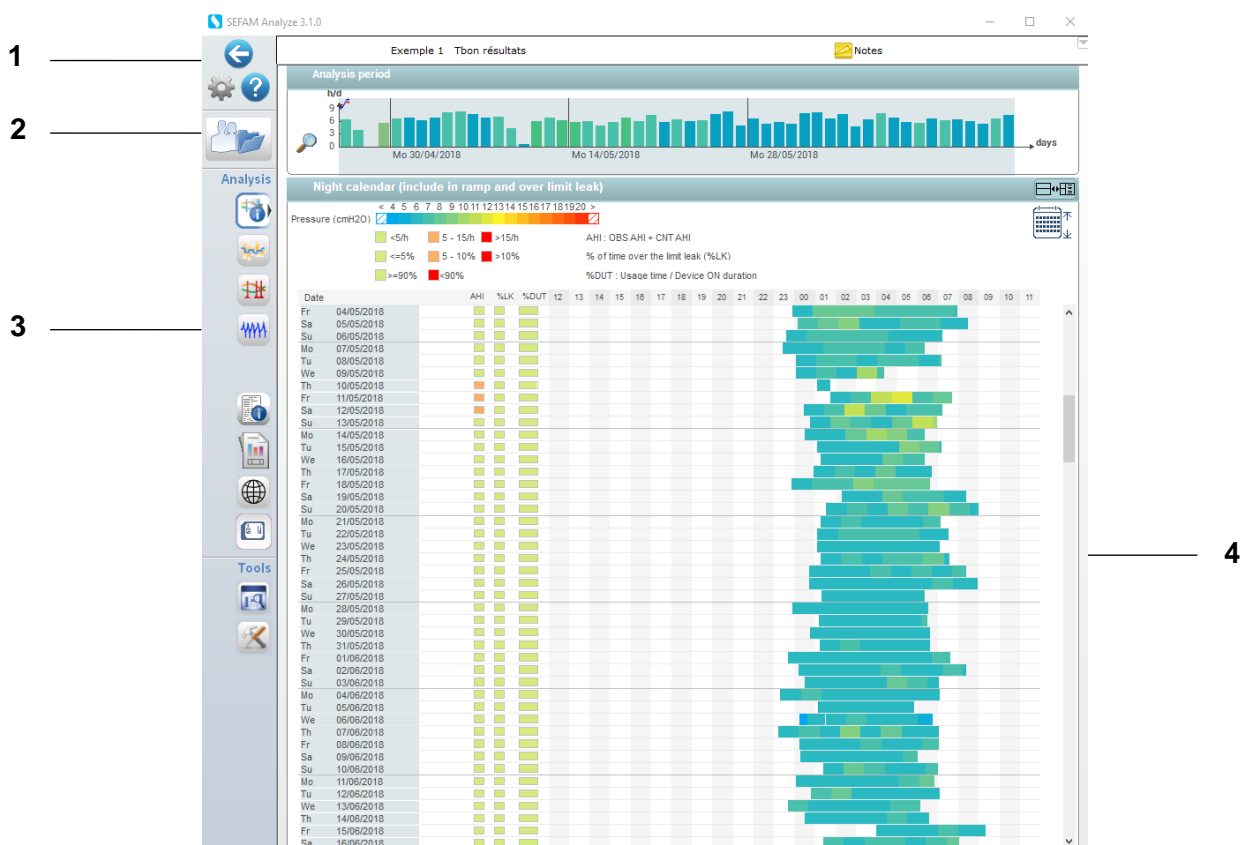
Το παράθυρο που εμφανίζεται περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες σε μια περίοδο λειτουργίας.

## Παρατηρήσεις:



- Οι περίοδοι λειτουργίας με εσφαλμένα δεδομένα δεν εμφανίζονται.
- Τα κουμπιά της γραμμής εργαλείων επιτρέπουν την προβολή διαφορετικών παρουσιάσεων των δεδομένων συμμόρφωσης. Τα ονόματα των παρουσιάσεων στις οποίες αυτά τα κουμπιά δίνουν πρόσβαση εμφανίζονται αν περάσετε το ποντίκι πάνω στα κουμπιά.
- Σε όλες τις παρουσιάσεις, η εμφανιζόμενη διαρροή είναι η τιμή μη σκόπιμες διαρροής στη μάσκα κατά την περίοδο χρήσης.

## Οργάνωση των δεδομένων συμμόρφωσης

Η σελίδα οθόνης παρακάτω δείχνει τη χρήση μιας συσκευής S.Box, αλλά οι πληροφορίες που εμφανίζονται θα διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή και τις χρησιμοποιούμενες ρυθμίσεις.





### 1. Ταυτοποίηση του επιλεγμένου ασθενούς

Το όνομα του ασθενούς θα υπενθυμιστεί στο επάνω μέρος του παραθύρου. Κάνοντας κλικ στο  πάνω δεξιά στην οθόνη, μπορούν να εμφανιστούν άλλα στοιχεία (ταυτότητα και ηλικία ασθενούς...), εφόσον είναι διαθέσιμα στο δελτίο του ασθενούς. Συμπληρωματικές πληροφορίες μπορούν να προστεθούν, κάνοντας κλικ στο  (σημειώσεις) βλέπε παράγραφο "5. Προσθήκη σχολίων" σελίδα

## 2. Περίοδος ανάλυσης


Το μέρος **Analysis period** (Περίοδος ανάλυσης) παρουσιάζει ένα συμπυκνωμένο διάγραμμα συμμόρφωσης που παραμένει στην οθόνη σύμφωνα με την επιλεγμένη παρουσίαση.

Ο άξονας των χ αντιπροσωπεύει τα 24ωρα και η τεταγμένη τη διάρκεια καθημερινής χρήσης κατά την οποία ο ασθενής ανέπνεε με τη μάσκα. Το χρώμα υποδηλώνει τη μέση πίεση της περιόδου των 24 ωρών. Η τιμή του αντιστοιχεί στο μέσο όρο των μέσων σταθμισμένων πιέσεων ως προς τη Διάρκεια χρήσης της κάθε περιόδου λειτουργίας.


Το σύμβολο  δείχνει αλλαγή ρυθμίσεων και το σύμβολο  montre δηλώνει την παρουσία κυματομορφών ροής 10 Hertz σε πραγματικό χρόνο για τις αντίστοιχες ημερομηνίες του συμπυκνωμένου διαγράμματος συμμόρφωσης και του χρονοδιαγράμματος της νύχτας. Εφόσον υπάρχει, το σύμβολο **HD** δείχνει τις κυματομορφές HD και το σύμβολο **PL** δείχνει τα δεδομένα που προέρχονται από το σύστημα PolyLink.

### Παρατηρήσεις:

- Εάν η μεταφόρτωση έχει γίνει από την κάρτα SD, δεν υπάρχει κανένα σύμβολο ροής.
- Υπάρχει ένα σύμβολο ροής, εάν η μεταφόρτωση γίνεται με απευθείας σύνδεση, και υπάρχουν περισσότερα αν γίνεται συγχώνευση πολλών μεταφορτώσεων με απευθείας σύνδεση.

Ένα κουμπί Zoom  εμφανίζεται στο κάτω αριστερό μέρος του γραφήματος όταν η καταχώριση των δεδομένων συμμόρφωσης υπερβαίνει έναν ορισμένο αριθμό ημερών και είναι ορατό μόνο αν η λειτουργία είναι ενεργή. Επιτρέπει την προβολή μέρους ή του σύνολου των συνεδριών.

## 3. Ημερολόγιο νυκτός


Η στατιστική έκθεση εμφανίζεται από προεπιλογή στο κεντρικό τμήμα και το κουμπί  δίνει πρόσβαση στο ημερολόγιο νυκτός, που επιτρέπει τη γρήγορη προβολή της συμμόρφωσης του ασθενή σχετικά με τις τελευταίες αποθηκευμένες θεραπείες.

**Με τις συσκευές S.Box και S.Box C**, η χρωματική κλίμακα υποδεικνύει τη μέση πίεση του 24ώρου.

**Με τις συσκευές S.Box DuoS και S.Box DuoST**, η χρωματική κλίμακα υποδεικνύει την τιμή του μέσου αναπνευστικού ρυθμού του 24ώρου.

Είναι δυνατό να επιλέξετε μια περίοδο 24 ωρών κάνοντας κλικ στην επιθυμητή ημερομηνία της ημερήσιας διάταξης. Οι αντίστοιχες πληροφορίες εμφανίζονται τότε δεξιά στην Statistical report (στατιστική έκθεση).


Οι κυματομορφές HD είναι προσπελάσιμες για διάστημα 24 ωρών, κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιο **HD** που βρίσκεται στα δεξιά της αντίστοιχης ημερομηνίας.

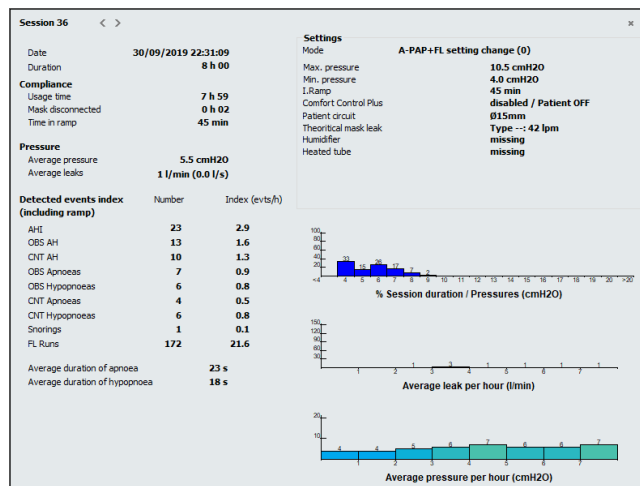
Το κουμπί  εμφανίζεται εμφανίζεται όταν οι ημέρες του ημερολογίου δεν μπορούν να εμφανιστούν όλες σε μία οθόνη, και σας επιτρέπει να κάνετε γρήγορη κύλιση προς τα κάτω για να εμφανίσετε τις πιο πρόσφατες ημέρες.

Εάν κάνετε διπλό κλικ σε μια περίοδο λειτουργίας, ανοίγει το παράθυρο **Session** (Θεραπεία).

Τα δεδομένα που εμφανίζονται διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται.

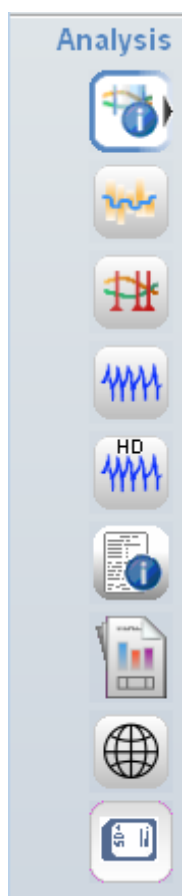
Μπορείτε να προβάλετε την προηγούμενη συνεδρία ή την επόμενη συνεδρία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά < και >.

Κλείστε το παράθυρο κάνοντας κλικ στο  στην επάνω δεξιά γωνία.



## 4. Δεδομένα συμμόρφωσης

Κάθε ένα από τα πρώτα 7 κουμπιά που βρίσκονται στην αριστερή πλευρά δίνει πρόσβαση σε μια **παρουσίαση** που εμφανίζεται στη δεξιά πλευρά ή ένα συγκεκριμένο πλαίσιο διαλόγου.



Εμφανιζόμενη παρουσίαση:

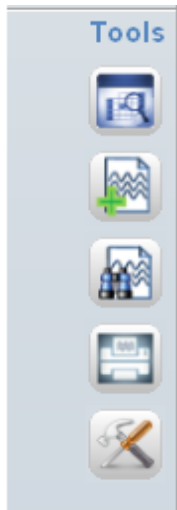
- ➡ **Statistical Report** (στατιστική έκθεση)
- ➡ **Treatment evolution profile / Statistical Report** (Προφίλ εξέλιξης της θεραπείας / στατιστική έκθεση)
- ➡ **Waveforms** (Κυματομορφές)
- ➡ **Flow** (Ροή): εμφανίζεται εάν γίνει μεταφόρτωση με απευθείας σύνδεση.
- ➡ **Access HD signals** (πρόσβαση σε σήματα HD): εμφανίζεται μόνο εάν η λήψη έχει γίνει από την κάρτα SD.
- ➡ **Global information / Settings list** (Γενικές πληροφορίες / Κατάλογος ρυθμίσεων)
- ➡ **Analysis Compliance Report** (Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης)
- ➡ **Send compliance data to SEFAM Connect** (Αποστολή δεδομένων συμμόρφωσης στο SEFAM Connect)
- ➡ **Partient card** (Κάρτα ασθενούς)

Επιπλέον κουμπιά επιτρέπουν τη χρήση **εργαλείων** ειδικών για την επιλεγμένη παρουσίαση. Τα δεδομένα που εμφανίζονται δεξιά, στη συνέχεια, θα λάβουν υπόψη τις επιλογές που κάνατε με αυτά τα κουμπιά.

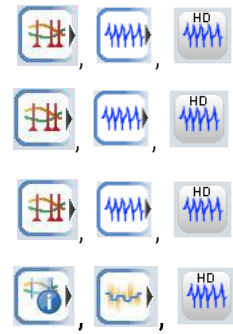
Διατίθεται στις παρουσιάσεις:

➡ **Period selection** (Επιλογή περιόδου).





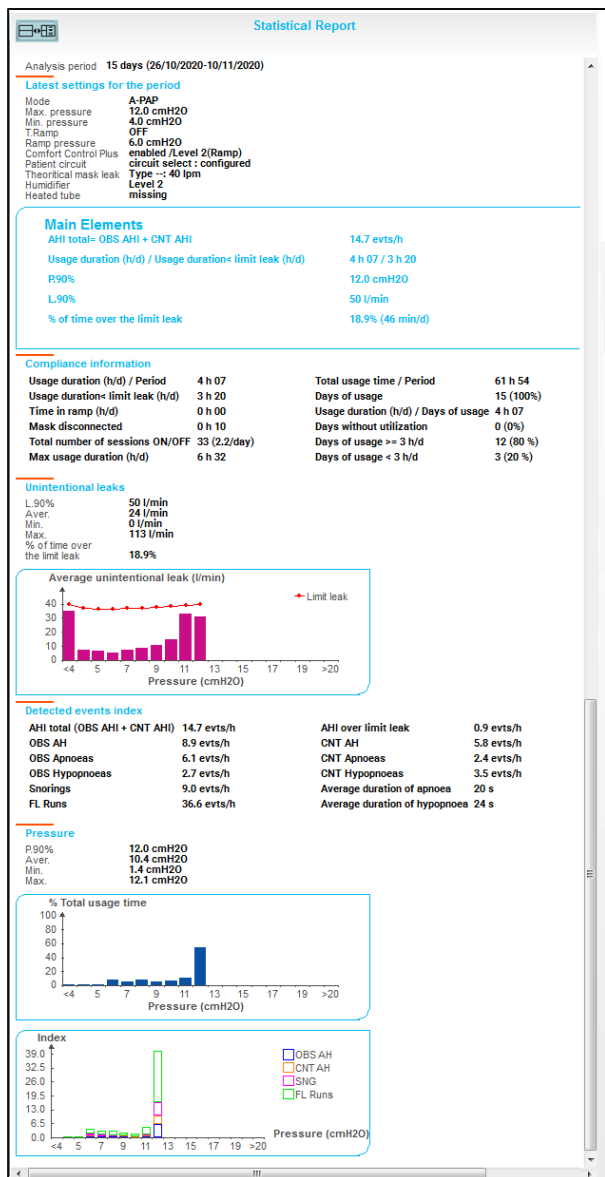
- ➔ **Add a screen copy in memory** (Πρόσθεση αντιγράφου οθόνης στη μνήμη).
- ➔ **View screenshots in memory** (Εμφάνιση των αντιγράφων οθόνης της μνήμη)
- ➔ **Direct print of screen page** (Άμεση εκτύπωση της σελίδας οθόνης) ή **Printing** (Εκτύπωση)
- ➔ **Settings** (Ρυθμίσεις).



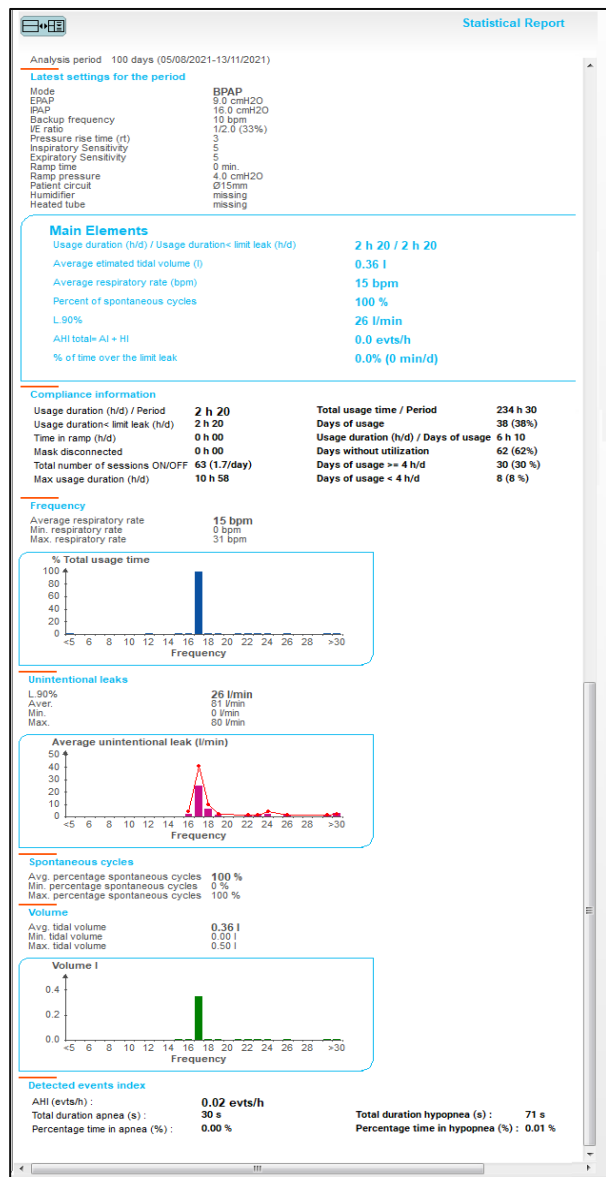
## Οι διάφορες παρουσιάσεις

### 1. Στατιστική έκθεση

Αυτή η καρτέλα εμφανίζεται από προεπιλογή ή είναι προσβάσιμη, κάνοντας κλικ στο .



Με συσκευή S.Box



Με συσκευή S.Box DuoST

Η κεφαλίδα αφορά την επιλεγμένη περίοδο ανάλυσης. Στη συνέχεια, οι πληροφορίες παρουσιάζονται σε κατηγορίες.

**Latest settings for the period** (Τελευταίες ρυθμίσεις της περιόδου): τρόπος λειτουργίας, τιμές πίεσης, ειδικές λειτουργίες και παράμετροι για τη συσκευή, χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα.

**Main Elements** (Κύρια Στοιχεία)

**Compliance information** (Πληροφορίες συμμόρφωσης):

- Διάρκεια χρήσης / περίοδος
- Διάρκεια χρήσης < διάρκεια ορίου διαρροής
- Χρόνος που αναλώθηκε στη ράμπα και χρόνος που αναλώθηκε με αποσυνδεδεμένη μάσκα
- Συνολικός αριθμός περιόδων λειτουργίας ON/OFF
- Μέγ. διάρκεια χρήσης
- Συνολική διάρκεια χρήσης / περίοδο
- Ημέρες χρήσης
- Διάρκεια χρήσης / ημέρες χρήσης
- Αριθμός (και %) ημερών χωρίς χρήση της συσκευής
- Αριθμός (και %) ημερών χρήσης  $\geq X$  ώ/ημέρα και χρήσης < X ώ/ημέρα (το X καθορίζεται στις παραμέτρους ανάλυσης)

**Unintentional leaks** (μη σκόπιμες διαρροές)

Εγχειρίδιο χρήσης SEFAM Analyze

Προβολή των δεδομένων συμμόρφωσης ■ 21

- Διαρροή που φτάνει στο Y % του χρόνου (το Y καθορίζεται στις παραμέτρους ανάλυσης)
- τιμές μέσης, ελάχιστης και μέγιστης μη σκόπιμης διαρροής στη μάσκα
- % χρόνου άνω του ορίου διαρροής
- Διάγραμμα μη σκόπιμης διαρροής και περιορισμένης διαρροής για κάθε αέραια τιμή πίεσης ή συχνότητας

Εάν χρησιμοποιείται το S.Box ή το S.Box C:

**Detected events index** (Ευρετήριο συμβάντων που ανιχνεύθηκαν)

- Συνολικό IAH και IAH κάτω από την περιορισμένη διαρροή
- Ευρετήριο αναπνευστικών συμβάντων που ανιχνεύθηκαν κατά την περίοδο που αναλύθηκε
- Μέση διάρκεια μιας άπνοιας και μιας υπόπνοιας

**Pressure** (πίεση)

- Αποτελεσματική πίεση Z% του χρόνου (Z% σταθερό στις παραμέτρους ανάλυσης).
- Μέση, ελάχ. και μέγ. πίεση, μετρημένες κατά την περίοδο που αναλύθηκε
- Διαγράμματα του % της διάρκειας ολικής χρήσης και ευρετήριο συμβάντων για κάθε αέραια τιμή πίεσης.

Εάν χρησιμοποιείται το S.Box DuoS ή το DuoST:

**Frequency** (ρυθμός)

- Μέσος, ελάχ. και μέγ. αναπνευστικός ρυθμός, μετρημένοι κατά την περίοδο που αναλύθηκε
- Διάγραμμα του % της διάρκειας ολικής χρήσης για κάθε αέραια τιμή συχνότητας.

**Percent of spontaneous cycles** (ποσοστό αυθόρμητων κύκλων) **μόνο με το S.Box DuoST**

- Ελάχιστα ποσοστά ελάχιστων, μέγιστων και μέσων αυθόρμητων κύκλων.
- Ποσοστά αυθόρμητων κύκλων κάτω από την περιορισμένη διαρροή

**Volume** (όγκος)

- Υπολογισμένες τιμές του ελάχιστου, μέγιστου και μέσου εκτιμώμενου αναπνεόμενου όγκου κατά την περίοδο που αναλύθηκε.
- Διάγραμμα του εκτιμώμενου αναπνεόμενου όγκου για κάθε αέραια τιμή αναπνευστικού ρυθμού.

**Detected events index** (Ευρετήριο συμβάντων που ανιχνεύθηκαν)

- IAH
- Μέση διάρκεια μιας άπνοιας και μιας υπόπνοιας
- Ποσοστό χρόνου σε άπνοια και ποσοστό χρόνου σε υπόπνοια.




Το κουμπί παρέχει πρόσβαση σε ένα πλαίσιο διαλόγου στο οποίο η περίοδος ανάλυσης επιλέγεται σύμφωνα με τις αλλαγές των ρυθμίσεων. Μπορείτε να επιλέξετε (ή να αποεπιλέξετε) συγκεκριμένες ρυθμίσεις ή όλες τις ρυθμίσεις, τσεκάροντας την(τις) ημερομηνία (ες) που αντιστοιχεί (ούν).

Settings list

☐ Select all / ☐ Deselect all

Date	Mode	Prescribed pressure	Min. pressure	Max. pressure	Ramp	Ramp time	Ramp pressure	Comfort Control Plus
<input checked="" type="checkbox"/> 10/10/2020	A-PAP	-	4.0	20.0	T.Ramp	15min	4.5	0
<input type="checkbox"/> 11/10/2020	CPAP	8.0	-	-	I.Ramp	-	4.5	R.0
<input type="checkbox"/> 13/10/2020	CPAP	8.0	-	-	I.Ramp	-	4.0	R.0

OK Cancel

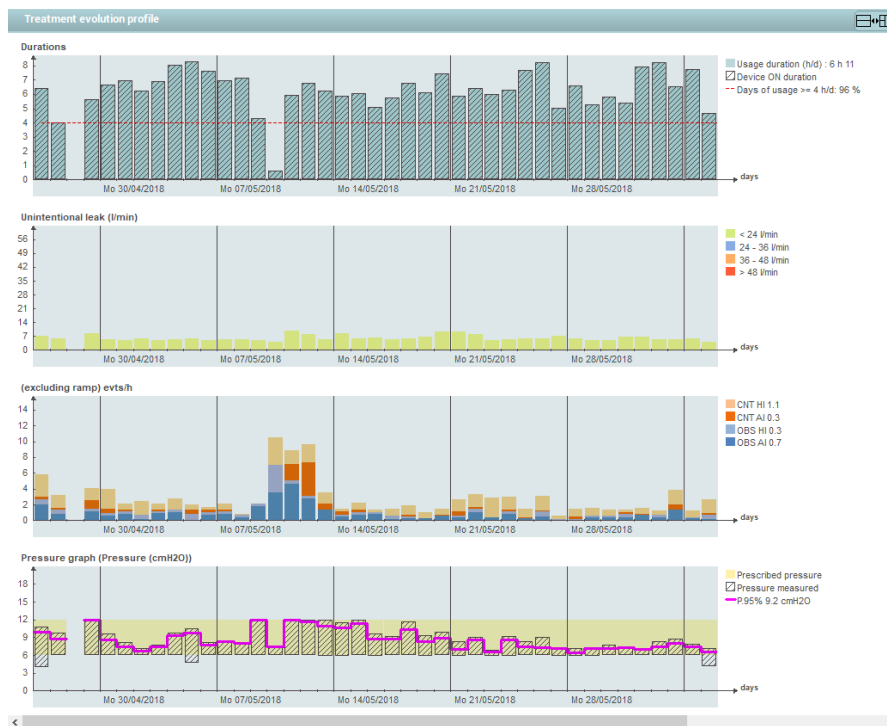
Μπορείτε να μεταβείτε στην καρτέλα "Compliance" (Συμμόρφωση) του πλαισίου διαλόγου των παραμέτρων ανάλυσης, κάνοντας κλικ στο  ή κάνοντας κλικ στην στατιστική έκθεση με το δεξί κουμπί του ποντικιού (βλ. παράγραφο "4. Η επιλογή των παραμέτρων ανάλυσης" σελίδα 9).

## 2. Προφίλ εξέλιξης θεραπείας



Η καρτέλα είναι προσβάσιμη κάνοντας κλικ στο .

Οι πληροφορίες αφορούν την επιλεγμένη περίοδο ανάλυσης στα γραφήματα στα αριστερά του παραθύρου.



## α) Προφίλ εξέλιξης της θεραπείας

Εμφανίζονται τέσσερα διαγράμματα από επάνω προς τα κάτω με παράθεση των περιόδων των 24 ωρών. Τα δεδομένα που εμφανίζονται διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται.


- Διάγραμμα του χρόνου χρήσης και μια διακεκομμένη γραμμή που συμβολίζει το % των ημερών των οποίων η διάρκεια χρήσης είναι  $\geq$  του αριθμού των ωρών / ημέρα που έχει επιλεγεί στις παραμέτρους ανάλυσης. Η διάρκεια χρήσης αναπαρίσται με πράσινο χρώμα αν η τιμή της είναι μεγαλύτερη από την επιλεγμένη τιμή. Ειδικά, αναπαρίσται με πορτοκαλί χρώμα.
- Διάγραμμα μη σκόπιμες διαρροές

Εάν χρησιμοποιείται το S.Box ή το S.Box C:

- Γράφημα των ευρητηρίων των αναπνευστικών συμβάντων που εντοπίστηκαν συμπεριλαμβανομένης ή όχι το χρόνο που αναλώθηκε στη ράμπα).
- Γράφημα των πιέσεων: συνταγογραφούμενη πίεση (κίτρινο φόντο), πίεση στη μάσκα (λοξή διαγράμμιση) και P.90% = Πίεση αποτελεσματική περισσότερο από το 90% του χρόνου (ροζ κυματογραμμή), 90% ρυθμιζόμενη στις παραμέτρους ανάλυσης

Εάν χρησιμοποιείται το S.Box DuoS ή το S.Box DuoST:

- Γράφημα των μέσων ποσοστών αυθόρμητων κύκλων
- Γράφημα αναπνευστικών ρυθμών: αναπνευστικός (λοξή διαγράμμιση), μέσος αναπνευστικός ρυθμός σε κάθε ημέρα χρήσης (μπλε κυματογραμμή) και συχνότητα αποθήκευσης (κίτρινο φόντο) μόνο με το S.Box DuoST.

Το κουμπί  σας επιτρέπει την εμφάνιση είτε του προφίλ εξέλιξης της θεραπείας είτε της στατιστικής έκθεσης, ή την εμφάνιση μόνο των γραφημάτων, αυξάνοντας έτσι την αναγνωσιμότητά τους.

Είναι δυνατό να επιλέξετε μια χρονική περίοδο 24 ωρών, κάνοντας κλικ στην επιθυμητή ημερομηνία, ή να επιλέξετε όλη την περίοδο ανάλυσης, και οι αντίστοιχες πληροφορίες εμφανίζονται στη δεξιά πλευρά.


Η λεπτομέρεια των παραμέτρων και των συμβάντων που εντοπίστηκαν εξαρτάται από τις επιλογές που έχετε επιλέξει στο πλαίσιο ρύθμισης των παραμέτρων ανάλυσης (βλ. παράγραφο "4. Η επιλογή των παραμέτρων ανάλυσης" σελίδα 9).



## β) Στατιστική έκθεση


Η έκθεση αυτή περιγράφεται στην παράγραφο "1. Στατιστική έκθεση" σελίδα 20.

## 3. Κυματομορφές

Οι λεπτομερείς κυματομορφές είναι προσβάσιμες μέσω .

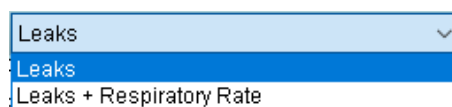
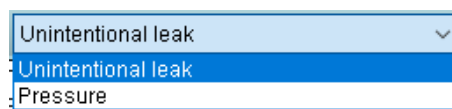
Αυτή η παρουσίαση παρέχει πρώτα μια συμπυκνωμένη προβολή και, στη συνέχεια, μια μεγεθυμένη προβολή των επιπέδων διαρροής και των συμβάντων που εντοπίστηκαν κατά την εγγραφή.




Το κουμπί  σας επιτρέπει την εμφάνιση είτε των λεπτομερών κυματογραμμών και της έκθεσης των λεπτομερών κυματογραμμών, είτε την εμφάνιση μόνο των κυματογραμμών, αυξάνοντας έτσι την αναγνωσιμότητά τους.

Με το **S.Box** ή το **S.Box C**, η αναπτυσσόμενη λίστα επάνω δεξιά σας επιτρέπει να επιλέξετε την εμφάνιση των μετρούμενων επιπέδων μη σκόπιμης διαρροής ή την κυματογραμμή πίεσης στο επίπεδο της μάσκας.

Με το **S.Box DuoS** ή το **S.Box DuoST**, σας επιτρέπει να επιλέξετε την εμφάνιση των μετρούμενων επιπέδων διαρροής ή/και του αναπνευστικού ρυθμού.



Η ενεργοποίηση της εντολής ☒ **Remove areas over limit Leak** (εξαιρούνται οι περιοχές περιορισμένης διαρροής) επιτρέπει, κατά τον γενικό υπολογισμό των πληροφοριών της έκθεσης, να εξαιρέσετε τις περιοχές που καθορίζονται από καταμετρημένη πίεση ανώτερη από την περιορισμένη διαρροή.

Κάνοντας κλικ στην αναδυόμενη λίστα  (όλα) ή χρησιμοποιώντας τον τροχό του ποντικιού, μπορείτε να επιλέξετε την περίοδο που αντιστοιχεί στο πλάτος της σελίδας της εικόνας σε μεγέθυνση.

Εάν χρησιμοποιείται η συσκευή **S.Box** ή **S.Box C**, μπορείτε να απεικονίσετε στο κεντρικό τμήμα τα συμβάντα που συναντώνται και διαχειρίζονται από διαφορετικούς χρωματικούς κώδικες, όπου τα **Runs** υποδεικνύουν μια αναπνευστική περίοδο με περιορισμένη ροή και **UA status** (κατάσταση UA) που χαρακτηρίζει τις διακυμάνσεις στην αντίσταση των ανώτερων αεραγωγών.

Εάν τοποθετείτε το δείκτη του ποντικιού στο επίπεδο της γραμμής που δηλώνει τον εντοπισμό ενός ή περισσότερων συμβάντων, ο αριθμός των συμβάντων θα εμφανιστεί σε αυτό το επίπεδο κρατώντας πατημένο το δεξί κουμπί του ποντικιού.



Παρακάτω εμφανίζονται οι λεπτομερείς κυματογραμμές μη σκόπιμης διαρροής και ορίου διαρροής, ακολουθούμενες από τις κυματογραμμές πίεσης.

Εάν χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box DuoS ή η S.Box DuoST, μπορείτε να απεικονίσετε στο κεντρικό τμήμα τις λεπτομερείς κυματογραμμές του αναπνεόμενου όγκου, την περιορισμένη διαρροή και τη μη σκόπιμη διαρροή, τον αναπνευστικό ρυθμό και το ποσοστό των αυθόρμητων κύκλων (μόνο με το S.Box DuoST).

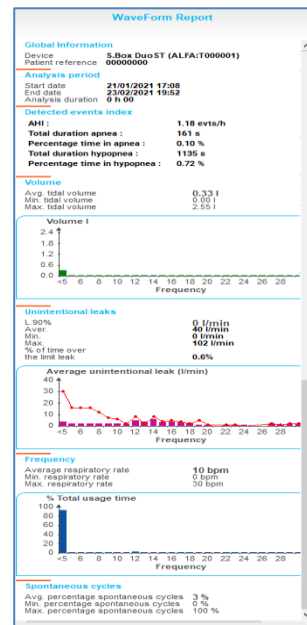
Ένας δρομέας μπορεί να εμφανιστεί στο επιλεγμένο τμήμα των κυματογραμμών κάνοντας κλικ στο αριστερό κουμπί του ποντικιού πάνω σε μία κυματογραμμή, και οι τιμές που εμφανίζονται στο δεξί μέρος αντιστοιχούν στις τιμές που μετρώνται σε τετμημένη στο επίπεδο αυτού του δρομέα.




Οι αλλαγές ρυθμίσεων και οι συνεδρίες εμφανίζονται στο κάτω μέρος. Οι περίοδοι που προβάλλονται σε κίτρινο φόντο είναι εκείνες κατά τις οποίες έχει εφαρμοστεί ράμπα.

Εφόσον εμφανίζεται στο δεξί μέρος, η έκθεση των λεπτομερών κυματογραμμών (μεγεθυμένη προβολή) περιλαμβάνει όλα τα δεδομένα συμμόρφωσης.



#### Παρατήρηση:

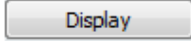

Στην έκθεση, όλα τα δεδομένα υπολογίζονται από τα τμήματα των κυματομορφών που εμφανίζονται στην οθόνη, επομένως αυτές τροποποιούνται όταν χρησιμοποιείτε το ζουμ.



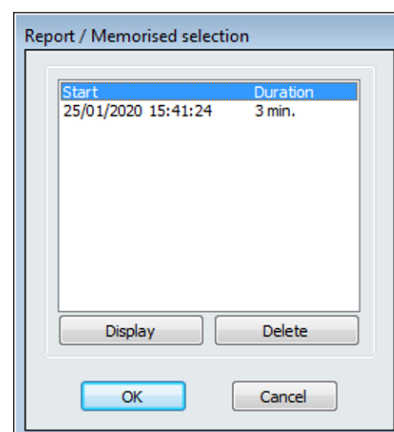
Τα κουμπιά , , και  -ειδικά για παρουσιάσεις **Waveforms** (κυματομορφών), **Flow** (ροής) και **Access HD signals** (Πρόσβαση σε σήματα HD) περιγράφονται παρακάτω.

Μπορείτε να προσθέσετε την έκθεση ένα μέρος της κυματομορφής στην αποθηκευμένη επιλογή.


Κάντε κλικ στα κουμπιά  έπειτα  για να ανοίξετε το παρακάτω πλαίσιο διαλόγου.

Το κουμπί  (Εμφάνιση), σας επιτρέπει να εμφανίσετε το τμήμα της κυματογραμμής και το κουμπί  (Διαγραφή) για να το διαγράψετε.

Εάν έχετε κάνει αλλαγές, κάντε κλικ στο κουμπί **OK** για να τις επιβεβαιώσετε. Διαφορετικά, κάντε κλικ στο **Cancel** (Ακύρωση).

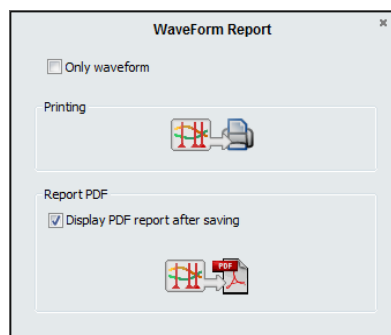




Το κουμπί  επιτρέπει την εμφάνιση του πλαισίου εκτύπωσης της έκθεσης για τις λεπτομερείς κυματομορφές.

Τα δύο ειδικά κουμπιά επιτρέπουν των κυματομορφών και της έκθεσής τους και να κάνετε εξαγωγή ως αρχείο PDF, προσαρμόζοντας το μέγεθος τους στο διαθέσιμο χώρο. Μόνο το ορατό στην οθόνη τμήμα της κυματογραμμής θα εκτυπωθεί ή θα εξαχθεί.

Αυτό το πλαίσιο διαλόγου σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε μόνο τις κυματομορφές της έκθεσης ή / και να προβάλετε την έκθεση μετά την καταχώριση.




Κλείστε το παράθυρο κάνοντας κλικ στο σταυρό στην επάνω δεξιά γωνία.

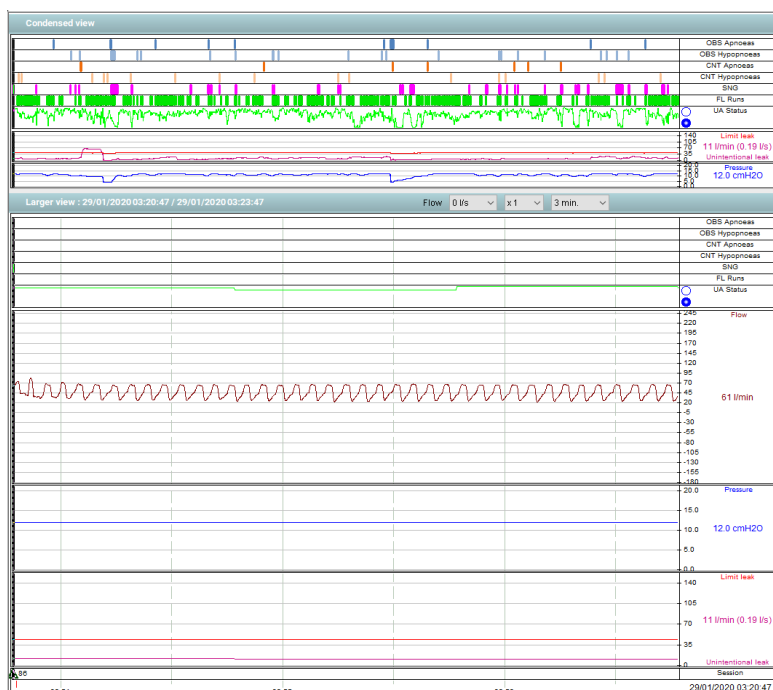
Για να εκτυπώσετε ή εξαγάγετε την πλήρη έκθεση των δεδομένων συμμόρφωσης, ανατρέξτε στην παράγραφο "7. Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης" σελίδα 37.

## 4. Ροή





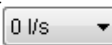
Η καρτέλα Ροή είναι προσβάσιμη από το .




Οι κυματομορφές εμφανίζονται εάν η ανάκτηση των δεδομένων συμμόρφωσης έχει πραγματοποιηθεί με απευθείας σύνδεση.



Εάν χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box ή S.Box C, αυτή η παρουσίαση εμφανίζει πρώτα μια συμπυκνωμένη προβολή των συμβάντων, των διαδρομών περιορισμένης ροής, της κατάστασης UA, των μη σκόπιμων διαρροών και των περιορισμένων διαρροών, και της πίεσης. Στο δεύτερο μέρος εμφανίζονται οι πιο λεπτομερείς προβολές των ανιχνευμένων συμβάντων, μαζί με τις μετρούμενες κυματογραμμές ροής, τα μετρούμενα επίπεδα πίεσης, μη σκόπιμης διαρροής και περιορισμένης διαρροής.

Εάν χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box DuoS ή S.Box DuoST, αυτή η παρουσίαση εμφανίζει πρώτα μια συμπυκνωμένη προβολή των ανιχνευμένων απνοιών και υποπνοιών, των μη σκόπιμων διαρροών και των περιορισμένων διαρροών, και του αναπνευστικού ρυθμού. Στο δεύτερο μέρος εμφανίζονται οι πιο λεπτομερείς προβολές των ανιχνευμένων συμβάντων, μαζί με τις μετρούμενες κυματογραμμές ροής, τον αναπνεόμενο όγκο, τη μη σκόπιμη διαρροή και την περιορισμένη διαρροή, του μετρούμενου αναπνευστικού ρυθμού και των αυθόρμητων αναπνοών (με S.Box DuoST).

Η πλοήγηση στην καταχώρηση είναι δυνατή είτε με το ποντίκι, είτε με τα πλήκτρα  $\rightarrow$  και  $\leftarrow$  του πληκτρολογίου του υπολογιστή. Η αναδυόμενη λίστα  ή τα πλήκτρα + και - επιτρέπουν να αλλάξετε τη διάρκεια στη σελίδα. Μπορείτε επίσης να την αλλάξετε με τον τροχό του ποντικιού. Η αναδυόμενη λίστα  ή τα πλήκτρα \* και / τροποποιούν την ανάκτηση του σήματος, ενώ η αναδυόμενη λίστα  ή τα πλήκτρα  $\uparrow$  και  $\downarrow$  μετατοπίζουν την κυματομορφή σε ύψος.

Ανατρέξτε στην παράγραφο "3. Κυματομορφές" σελίδα 24 για τη χρήση των κουμπιών ,  και .

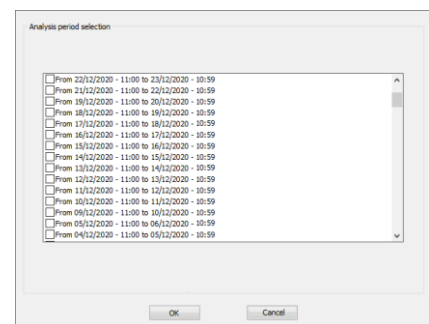
## 5. Πρόσβαση σε σήματα HD


### α) Περιγραφή

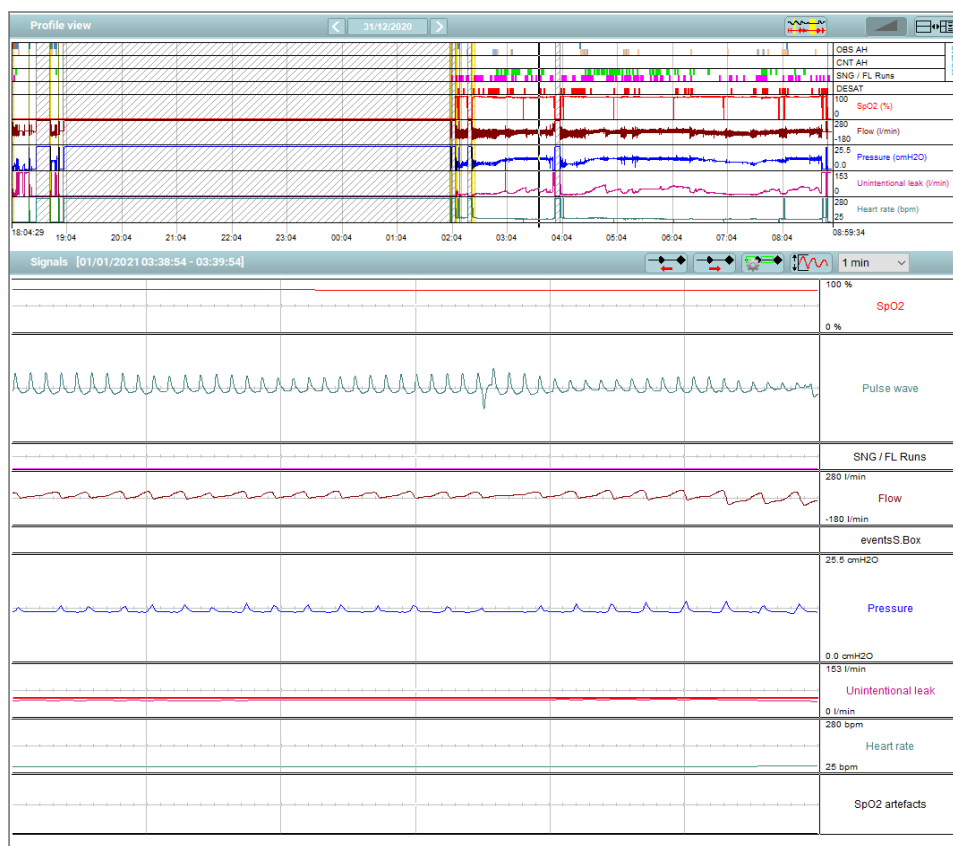
Η πρόσβαση σε σήματα που μεταφορτώθηκαν από μια κάρτα SD πραγματοποιείται κάνοντας κλικ στο



Εάν κάνετε κλικ σε αυτό το κουμπί για πρώτη φορά για έναν ασθενή, ένα πλαίσιο διαλόγου προτείνει τις καταχωρίσεις των διαθέσιμων δεδομένων και μπορείτε να επιλέξετε την περίοδο ανάλυσης, κάνοντας κλικ στο απέναντι πλαίσιο.

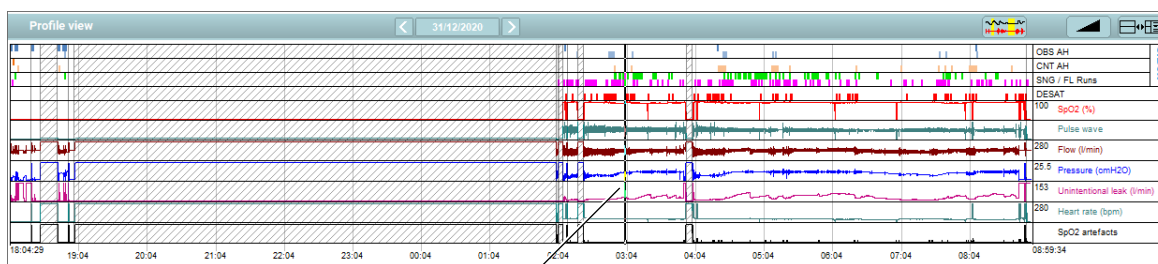


Στο παράθυρο που εμφανίζεται μετά, το κουμπί  επιτρέπει την κατανομή του χώρου μεταξύ της προβολής των πρωτογενών σημάτων ή/και της έκθεσης εγγραφής HD. Ανάλογα με την επιλογή σας, η έκθεση εγγραφής μπορεί να καλυφθεί.





# 1. Προφίλ ανάλυσης

Το προφίλ ανάλυσης εμφανίζει τις συνοπτικές κυματομορφές.



Δείκτης χρόνου

Το κουμπί που εμφανίζει την τρέχουσα ημερομηνία επιτρέπει την επιλογή μιας περιόδου ανάλυσης και τα κουμπιά  και  επιτρέπουν τη μετάβαση από μια περίοδο στην άλλη.

Ένας δείκτης χρόνου μπορεί να εμφανιστεί κάνοντας κλικ με το αριστερό κουμπί του ποντικιού στις συνοπτικές κυματομορφές, που σας δίνει τη δυνατότητα να προσδιορίσετε τη νυχτερινή περίοδο που εμφανίζεται στο παράθυρο.

Κάντε κλικ στο  για να εμφανίσετε το χρόνο που αναλώθηκε στη ράμπα που εμφανίζεται με διαγράμμιση.

S.Box ή S.Box C  
(χωρίς εξαρτήματα)

Channel	Unit	Frequency (Hz)
<input checked="" type="checkbox"/> Flow	l/min	25
<input checked="" type="checkbox"/> Pressure	cmH2O	5
<input checked="" type="checkbox"/> Unintentional leak	l/min	1

OK All / None Cancel

S.Box DuoS ou S.Box DuoST  
(χωρίς εξαρτήματα)

Channel	Unit	Frequency (Hz)
<input checked="" type="checkbox"/> Flow	l/min	25
<input checked="" type="checkbox"/> Pressure	cmH2O	25
<input checked="" type="checkbox"/> Unintentional leak	l/min	1
<input checked="" type="checkbox"/> Respiratory Rate	bpm	25
<input checked="" type="checkbox"/> Tidal volume	cl	5

OK All / None Cancel


Εάν κάνετε κλικ με το δεξιό κουμπί του ποντικιού στις κυματομορφές, ένα παράθυρο διαλόγου εμφανίζει τη λίστα των αποκτηθέντων καναλιών που μπορείτε να επιλέξετε. Αυτό διαφέρει ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται

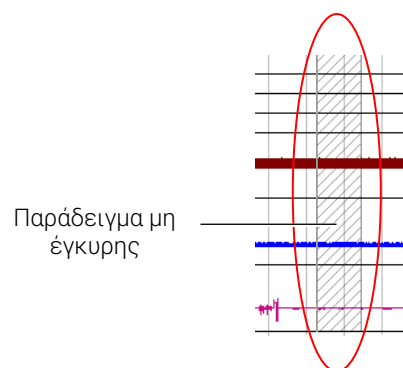
## Παρατήρηση:

Από προεπιλογή, επιλέγονται όλα τα κανάλια.

Επιβεβαιώστε την επιλογή σας κάνοντας κλικ στο **OK**. Μόνο τα επιλεγμένα κανάλια θα εμφανιστούν με τη σειρά που παρουσιάζονται στο παράθυρο διαλόγου.

Το προφίλ ανάλυσης επιτρέπει την μη αυτόματη εισαγωγή των μη έγκυρων περιοχών (π.χ. σε περίπτωση απώλειας του αισθητήρα) που συμβολίζονται με ένα γραμμοσκιασμένο φόντο.

Για να δημιουργήσετε μια μη έγκυρη περιοχή, πατήστε το πλήκτρο , και στη συνέχεια κάντε κλικ στο προφίλ ανάλυσης στο επίπεδο της έναρξης της περιόδου και περάστε στο τέλος της περιόδου, μετά αφήστε το.



Όσο το κουμπί παραμένει ενεργό, έχετε τη δυνατότητα:

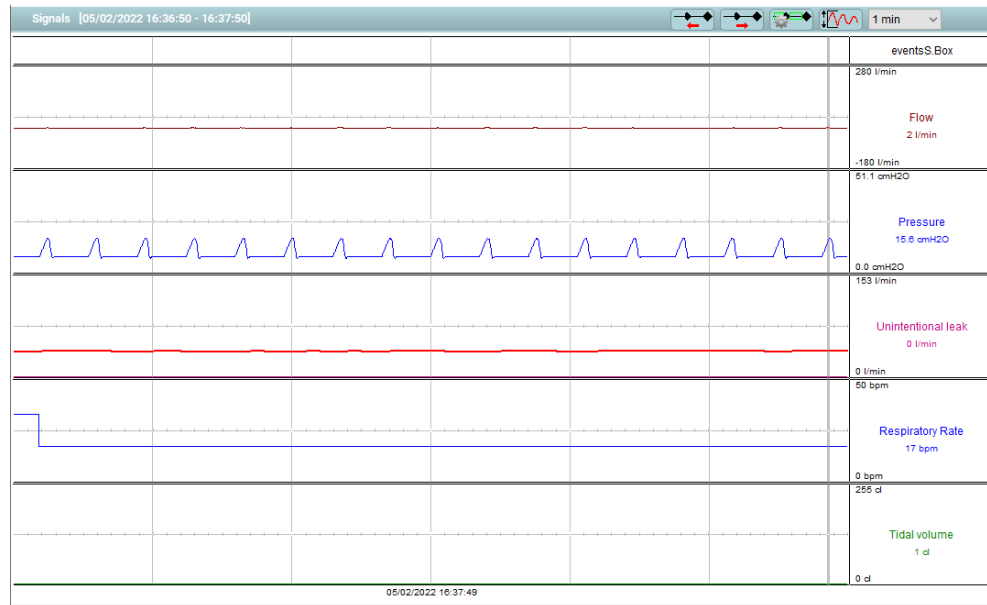
- Να τροποποιήσετε τη διάρκεια μιας ζώνης κάνοντας κλικ στο δεξί ή αριστερό άκρο της ζώνης σύροντας μέχρι το επιθυμητό μέγεθος.
- Να διαγράψετε μια περιοχή μετά την επιλογή της, κάνοντας κλικ πάνω της μία φορά και πατώντας στο δεξί πλήκτρο του ποντικιού.

Η διάρκεια της (των) εν λόγω ζώνης (ων) θα αφαιρεθεί από το χρόνο εγγραφής για τον υπολογισμό του χρόνου ανάλυσης.

## 2. Προβολή των πρώτων σημάτων

Αυτό το παράθυρο σας επιτρέπει να δείτε τα σήματα που λήφθηκαν στην κάρτα SD.

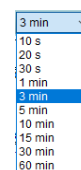
Όπως και στο μέρος " Προφίλ ανάλυσης", η λίστα των καναλιών που μπορείτε να επιλέξετε θα εμφανιστεί εάν κάνετε κλικ με το δεξί πλήκτρο του ποντικιού στο τμήμα των κυματομορφών .

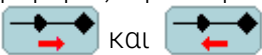


Στο δεξί μέρος των καμπυλών, οι τιμές που εμφανίζονται αντιστοιχούν στα σήματα που μετρώνται στην τετμημένη στο επίπεδο του δρομέα: ροή, πίεση, μη σκόπιμη διαρροή, ανεξάρτητα από τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται. Ο αναπνευστικός ρυθμός και ο αναπνεόμενος όγκος είναι ειδικά για τη συσκευή S.Box DuoS ή S.Box DuoST.


Αν κάνετε κλικ σε μια κυματομορφή, ο κέρσοντας κινείται στο σημείο όπου κάνετε κλικ και οι τιμές που εμφανίζονται θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

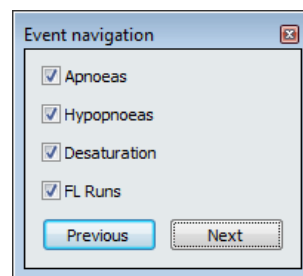
Μπορείτε να επιλέξετε μια διάρκεια που αντιστοιχεί στο πλάτος της σελίδας των σημάτων, κάνοντας κλικ στην αναδυόμενη λίστα. Αυτή η διάρκεια μπορεί να τροποποιηθεί χρησιμοποιώντας τον τροχό του ποντικιού.




Η πλοήγηση προς την επόμενη ή την προηγούμενη σελίδα στην καταχώρηση είναι δυνατή με τα κουμπιά , όπως και με πλήκτρα → και ← του πληκτρολογίου του υπολογιστή. Μπορείτε επίσης να κινηθείτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω κατά το 1/2 της περιόδου πατώντας ταυτόχρονα το πλήκτρο Ctrl και το αντίστοιχο βέλος.

Για να διευκολυνθεί η απεικόνιση των σημάτων και των συμβάντων, μπορείτε να εστιάσετε στη σελίδα των σημάτων, πατώντας το πλήκτρο Ctrl και κάνοντας κλικ ταυτόχρονα στη σελίδα σημάτων ή συμβάντων.

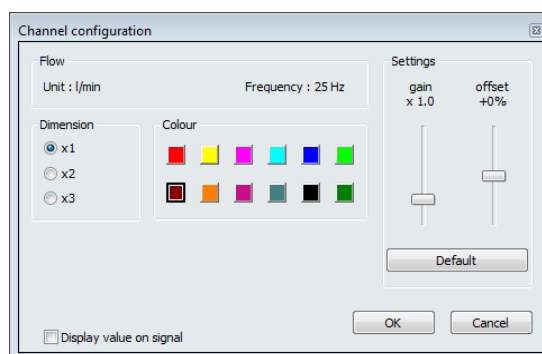
Το κουμπί  διαμορφώνει την πλοήγηση στην καταχώρηση με βάση ένα ή περισσότερα επιλεγμένα συμβάντα στο παρακάτω πλαίσιο διαλόγου. Επιλέξτε τους τύπους συμβάντων και αν κάνετε κλικ στο **Previous** (Προηγούμενο) ή **Next** (Επόμενο), μπορείτε να μετακινήσετε την εγγραφή ενός ή περισσότερων τύπων συμβάντων προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.



Το κουμπί  σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε αυτόματα την πρόοδο και την μετατόπιση των επιλεγμένων καναλιών στο παράθυρο.

Τα ονόματα των επιλεγμένων καναλιών και μια απλή κλίμακα εμφανίζονται στη δεξιά πλευρά του παραθύρου προβολής των πρώτων σημάτων.

Αν κάνετε κλικ στο όνομα ενός καναλιού με το αριστερό κουμπί του ποντικιού, εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου που σας επιτρέπει την πρόσβαση στις ρυθμίσεις:



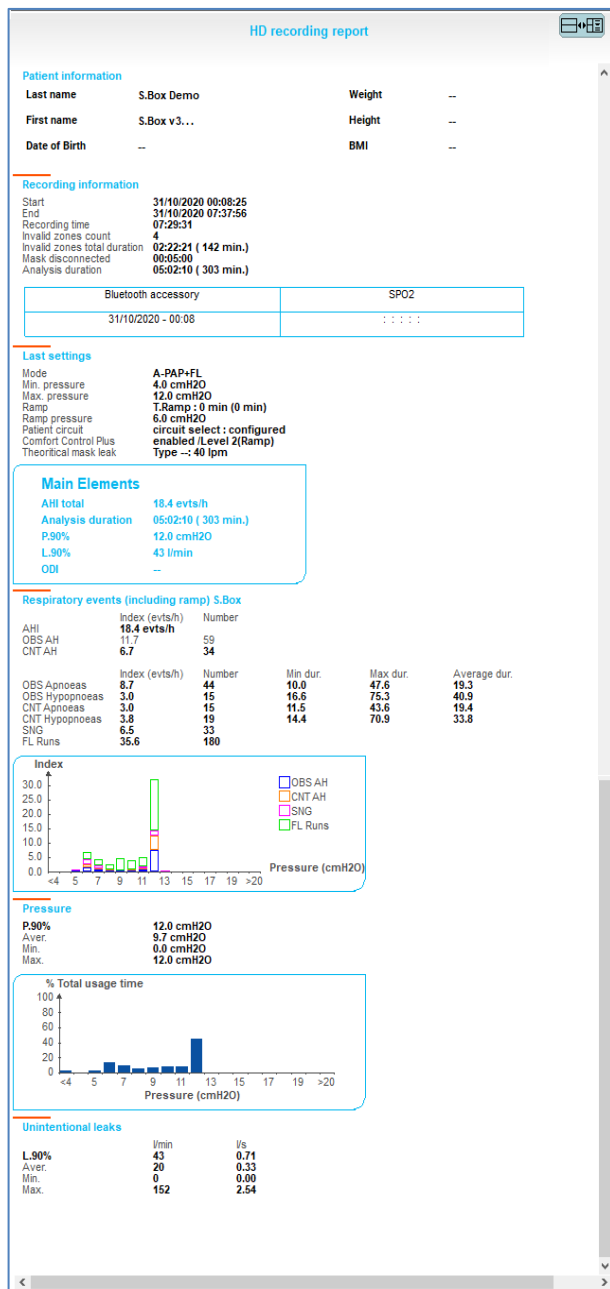
Πιθανές ρυθμίσεις:

- Διάσταση του καναλιού: ύψος στο παράθυρο εμφάνισης, ενώ τα άλλα κανάλια είναι κατανεμημένα στο υπόλοιπο μέρος. Οι τιμές πρόοδου και μετατόπισης θα προσαρμοστούν στη νέα διάσταση.
- Χρώμα καναλιού από τα βασικά χρώματα που προτείνονται.
- Κέρδος και μετατόπιση του σήματος. Αν κάνετε κάποια αλλαγή, το εμφανιζόμενο όνομα του καναλιού θα ακολουθείται από "!"

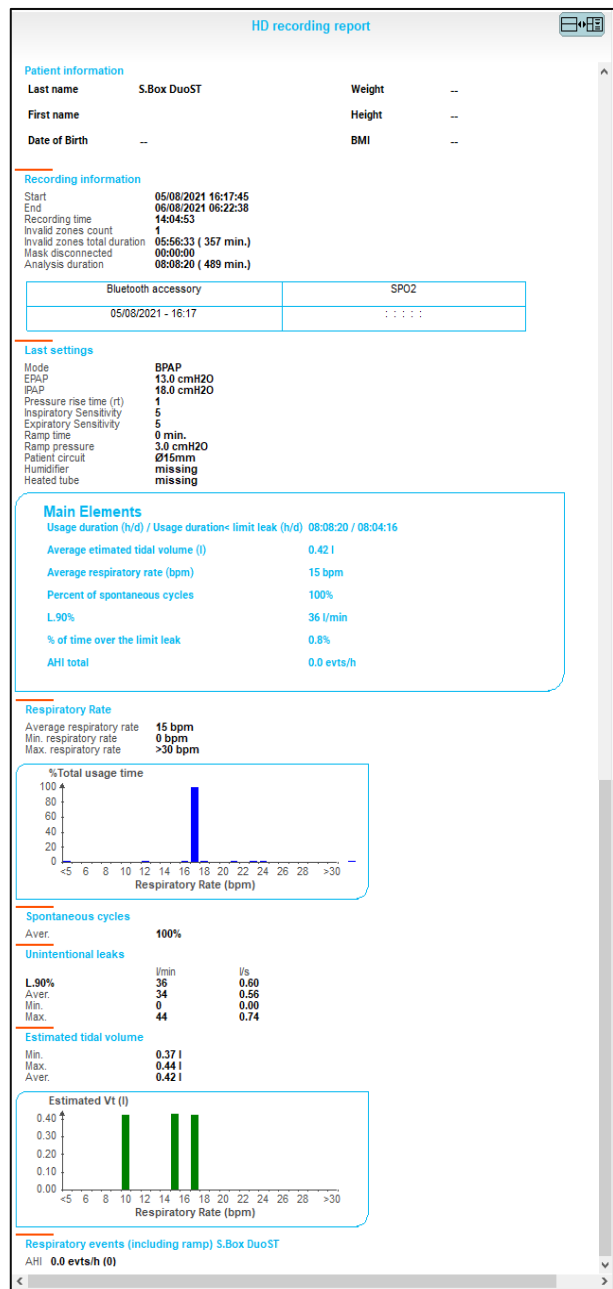
Μπορείτε επίσης να επιλέξετε να εμφανίσετε την τιμή του σ.

### 3. Έκθεση εγγραφής HD

Οι πληροφορίες που παρουσιάζονται στην έκθεση εμφανίζονται στα δεξιά του παραθύρου.



Με συσκευή S.Box





Με συσκευή S.Box DuoST

Στην κεφαλίδα παρατίθενται οι πληροφορίες που σχετίζονται με τον ασθενή, και μετά εκείνες που σχετίζονται με την εγγραφή. Οι άλλες πληροφορίες στην έκθεση ομαδοποιούνται σε επικεφαλίδες και εξαρτώνται από τη συσκευή S.Box που χρησιμοποιείται:

- **Latest settings for the period** (Τελευταίες ρυθμίσεις της περιόδου): τρόπος λειτουργίας, τιμές πίεσης, λειτουργίες και χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα.
- **Main Elements** (Κύρια Στοιχεία).
- Εάν χρησιμοποιείται συσκευή S.Box ή S.Box C, οι πληροφορίες στο εφεξής αναφέρονται λεπτομερώς στα αναπνευστικά συμβάντα που ανιχνεύθηκαν (συμπεριλαμβανομένης ή όχι της ράμπας), και μετά στην πίεση και στις μη σκόπιμες διαρροές.

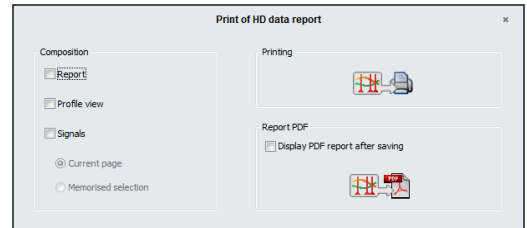
Εάν χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box DuoS ή S.Box DuoST, τα λεπτομερή δεδομένα αφορούν τον αναπνευστικό ρυθμό, τις μη σκόπιμες διαρροές και τον εκτιμώμενο αναπνεύσιμο όγκο, καθώς και τα ανιχνευμένα αναπνευστικά συμβάντα (συμπεριλαμβανομένης ή όχι της ράμπας) και τις αυθόρμητες αναπνοές (μόνο με το S.Box DuoST)



Για τη χρήση των κουμπιών  και , ανατρέξτε στην παράγραφο "3. Κυματομορφές" σελίδα 24.

Τα δεδομένα μπορούν να εκτυπωθούν κάνοντας κλικ στο .

Στο επόμενο παράθυρο διαλόγου που εμφανίζεται, τα δύο ειδικά κουμπιά στην καρτέλα σας δίνουν τη δυνατότητα να εξαγάγετε την έκθεση, το προφίλ ανάλυσης και τα σήματα (τρέχουσα σελίδα ή αποθηκευμένη επιλογή) με τη μορφή των αρχείων pdf ή/και να τα εκτυπώσετε προσαρμόζοντας το μέγεθός τους στην κατάλληλη θέση.



Αυτό το πλαίσιο διαλόγου σας δίνει επίσης τη δυνατότητα να προβάλετε το PDF της έκθεσης μετά την εγγραφή.

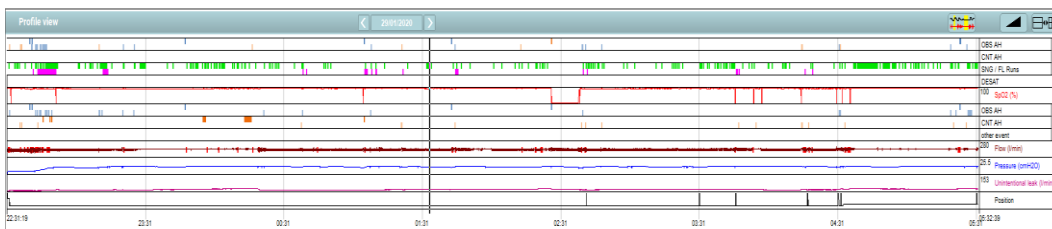
#### Παρατήρηση:

Κατά την επιλογή όλων των σελίδων των σημάτων, ο αριθμός των εκτυπωμένων σελίδων μπορεί να είναι σημαντικός. Βεβαιωθείτε για τη διαθεσιμότητα φύλλων χαρτιού στον εκτυπωτή σας.

## β) Χαρακτηριστικά εγγραφής σε περίπτωση χρήσης του συστήματος PolyLink

Άπαξ και έχουν καταγραφεί σήματα από το σύστημα PolyLink, η παρουσίαση των κυματογραμμών HD είναι γενικά παρόμοια με αυτή των σημάτων της σειράς S.Box (με ή χωρίς οξυμετρία), αλλά η διεπαφή προσφέρει επίσης ενότητες αυτόματης ανάλυσης που επιτρέπουν την αξιολόγηση αναπνευστικών συμβάντων. Έχετε συνεπώς τη δυνατότητα να τροποποιήσετε ή να διαγράψετε τα συμβάντα που αξιολογούνται αυτόματα, και να δημιουργήσετε συμβάντα μη αυτόματα, ενώ η δημιουργία συμβάντων μη αυτόματα έχει προτεραιότητα έναντι στα συμβάντα που ανιχνεύονται αυτόματα.

### 1. Προφίλ ανάλυσης σημάτων PolyLink



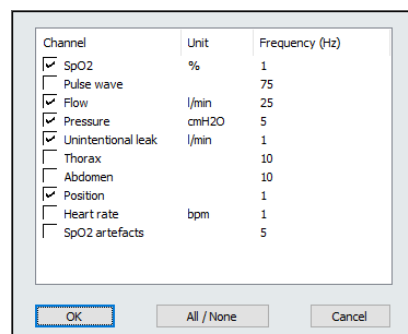
Συμβάντα S.Box

Καταχωρημένα  
συμβάντα

Τα συμβάντα πολυγραφικής αξιολόγησης του συστήματος PolyLink, αυτόματα ή μη ανιχνευμένα, βρίσκονται καταχωρημένα μαζί με τα συμβάντα που ανιχνεύονται από τη συσκευή της γκάμας S.Box. Προκειμένου να διαχωρίζονται, τα συμβάντα ομαδοποιούνται σε δύο κατηγορίες που προσδιορίζονται στην επικεφαλίδα ως "S.Box" και "PLK" (PolyLink).

Αν κάνετε δεξί κλικ στις συμπυκνωμένες καμπύλες, εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου με τη λίστα των επιλογών σας.

Μπορεί να εμφανιστούν οι επιλογές "Thorax" (Θώρακας), "Abdomen" (Κοιλιά) και "Position" (Θέση), πέρα από αυτά της συσκευής της σειράς S.Box και του οξυμέτρου (εάν υπάρχει).

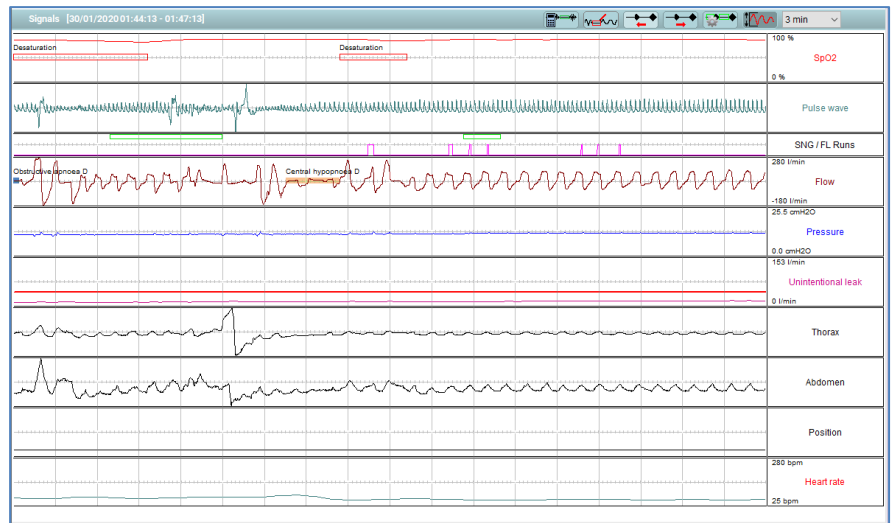




## 2. Προβολή ακατέργαστων σημάτων PolyLink


Η λίστα των επιλογών που μπορείτε να κάνετε εμφανίζεται με δεξί κλικ επάνω στη σελίδα των σημάτων.

Εμφάνιση επιλεγμένων σημάτων που προέρχονται από τη συσκευή της σειράς S.Box, από το σύστημα PolyLink και από το οξύμετρο (εάν υπάρχει).

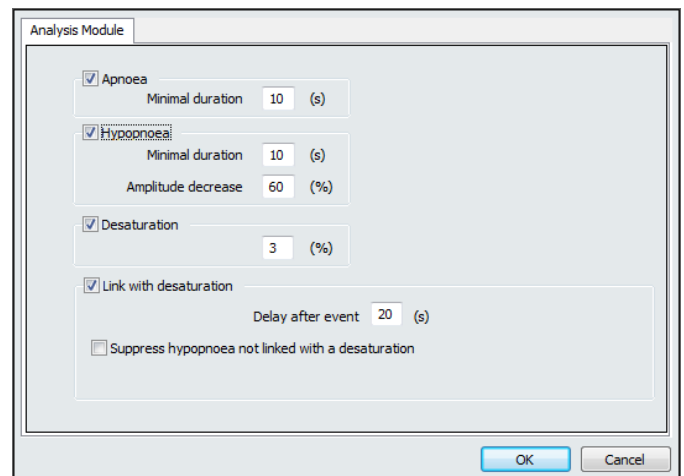


Η οθόνη ανάλυσης σημάτων διαθέτει **δύο ειδικά κουμπιά** κάτω από τα σήματα.

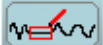

### α) Ρύθμιση παραμέτρων της αυτόματης ανάλυσης


Το κουμπί  ανοίγει παράθυρο διαλόγου μέσα στο οποίο μπορείτε να ορίσετε:

- την ελάχιστη διάρκεια μιας άπνοιας ή/και μιας υπόπνοιας (από 2 δευτ. έως 20 δευτ.)
- τη μείωση του πλάτους μιας υπόπνοιας (από 10% έως 60%)
- το κριτήριο αποκορεσμού (από 1 έως 10%)
- την καθυστέρηση μεταξύ της λήξης του συμβάντος και της έναρξης αποκορεσμού σε περίπτωση σύνδεσης μεταξύ των δύο





### β). Επεξεργασία ή μη αυτόματη τροποποίηση συμβάντων

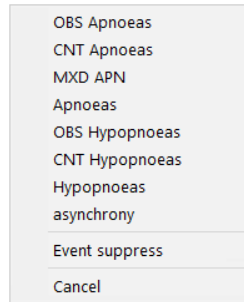
Το κουμπί  μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία συμβάντων μη αυτόματα ή για την τροποποίηση ή διαγραφή υπάρχοντων συμβάντων, είτε αυτόματων είτε μη. Εάν κάνετε κλικ στο κουμπί, εμφανίζεται το εργαλείο  στη θέση του δρομέα.

**Δημιουργία συμβάντος:** με τη βοήθεια του ποντικιού, τοποθετήστε το εργαλείο  στην αρχή του συμβάντος που θέλετε να δημιουργήσετε στο επιλεγμένο στοιχείο. Σύρετε το εργαλείο έως το τέλος του συμβάντος και αφήστε το. Το συμβάν δημιουργείται με τη μορφή ενός έγχρωμου παραλληλόγραμμου, που ταυτοποιείται από τον τύπο του και τη διάρκειά του.

**Επιλογή ενός συμβάντος:** κάντε κλικ στη σελίδα του συμβάντος. Εμφανίζεται μια έγχρωμη κάθετη γραμμή σε ολόκληρο το παράθυρο των συμβάντων, ορίζοντας το συμβάν. Η επιλογή ακυρώνεται κάνοντας κλικ κάπου αλλού μέσα στο.

**Τροποποίηση ενός συμβάντος:** μπορείτε να αλλάξετε τη διάρκεια του συμβάντος τοποθετώντας το εργαλείο  στην αρχή ή στο τέλος του συμβάντος, όπου το εργαλείο γίνεται τότε . Με τη βοήθεια του ποντικιού, μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε τη διάρκεια του συμβάντος.

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε τον τύπο του συμβάντος επιλέγοντάς το και μετά κάνοντας δεξί κλικ για να ανοίξει το παράθυρο διαλόγου με των μη αυτόματων συμβάντων. Μπορείτε έτσι να επιλέξετε τον τύπο του συμβάντος, ο οποίος αντικαθιστά τον προηγούμενο.




**Διαγραφή ενός συμβάντος:** επιλέξτε το συμβάν. Κάντε δεξί κλικ για να ανοίξει το παράθυρο διαλόγου των μη αυτόματων συμβάντων. Επιλέξτε "Event suppress" (διαγραφή συμβάντος).

### Σημειώσεις:

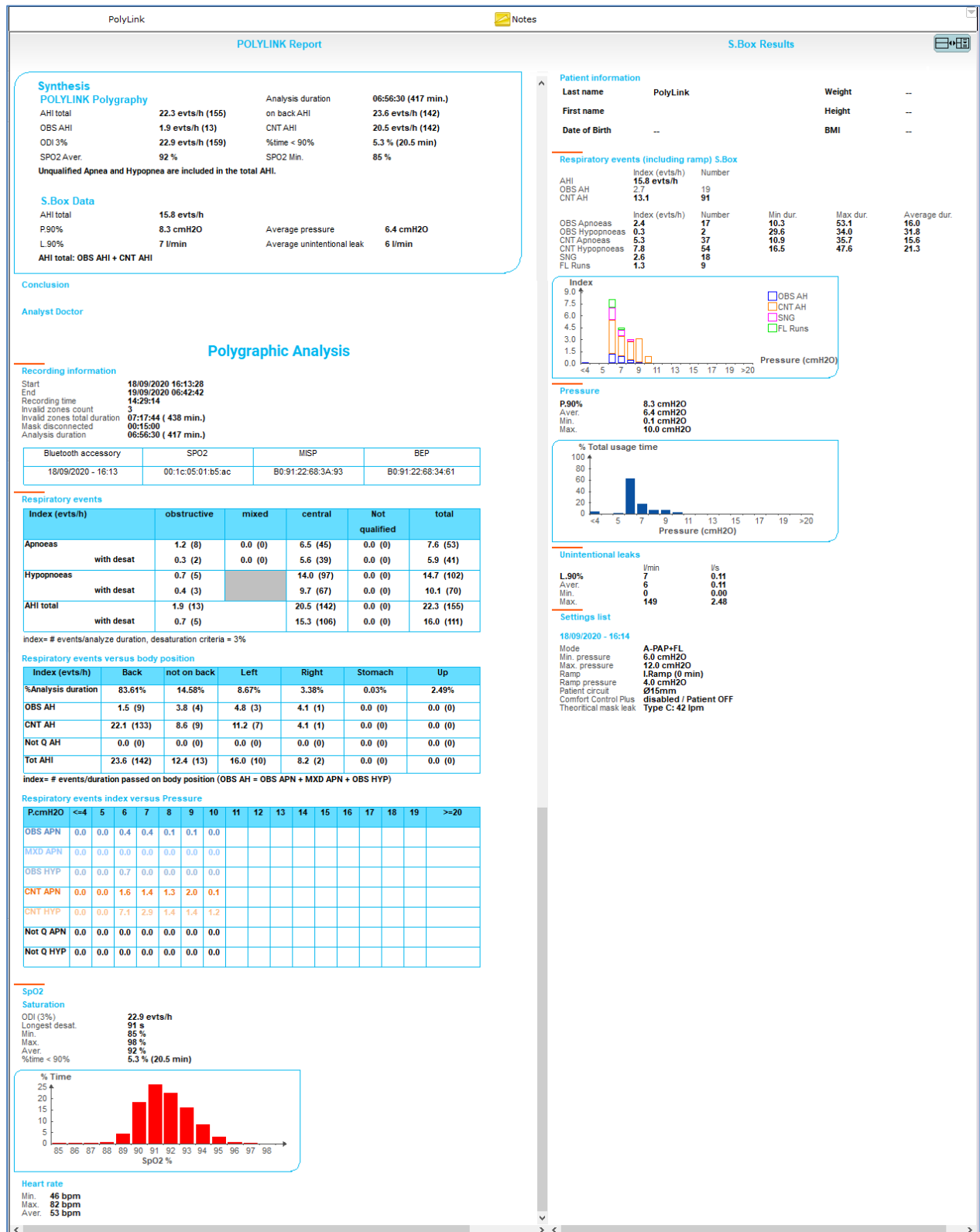
- Μπορείτε να δημιουργήσετε ή να τροποποιήσετε ένα συμβάν μέσα στα στοιχεία "Flow" (ροή), "Pressure" (πίεση), "Unintentional leak" (υπολειμματική διαρροή), "Thorax" (θώρακας), "Abdomen" (κοιλιά), "Position" (θέση), όπως και στα στοιχεία "Pulse wave" (παλμικό κύμα) και "Heart rate" (καρδιακός ρυθμός).
- Το στοιχείο "SpO<sub>2</sub>" μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία ή τη μη αυτόματη τροποποίηση συμβάντων αποκορεσμού μόνο.


## 3. Αναφορά εγγραφής σημάτων PolyLink

Κάντε κλικ στο κουμπί  για την πρόσβαση στην αναφορά εγγραφής PolyLink.

Η αναφορά ξεκινά με πληροφορίες για τον ασθενή, και μετά υπάρχει μια περίληψη της εγγραφής και το συμπέρασμα του αναλυτή ιατρού. Η πολυγραφική ανάλυση παρατίθεται έπειτα λεπτομερώς, όπως και τα αποτελέσματα σχετικά με τη συσκευή της σειράς S.Box και του οξυμέτρου (εφόσον υπάρχει).

## Παράδειγμα αναφοράς PolyLink



Μετά την εγγραφή, μπορείτε να δείτε την αναφορά σε PDF και να την εκτυπώσετε με τη βοήθεια του κουμπιού .

## 6. Γενικές πληροφορίες / κατάλογος ρυθμίσεων

Αυτή η καρτέλα είναι προσβάσιμη κάνοντας κλικ στο .

Global Information		Settings list	
<b>Device</b>		12/09/2020 - 23:19	
Device	S.Box (VER: A020000)	Mode	A-PAP
Serial number	1200R19357036	Max. pressure	10.5 cmH2O
Patient reference	R9357036	Min. pressure	4.0 cmH2O
Hour counter - Configuration	1 h 24	I-Ramp	45 min
Hour counter - Downloaded	120 h 16	Ramp pressure	4.0 cmH2O
Global period	34 days ( 11/09/2020 - 14/10/2020 )	Comfort Control Plus	disabled / Patient OFF
Average operation time / day	3 h 30 ( Total period = 118 h 52 )	Patient circuit	Ø15mm
Total usage time	115 h 31	Theoretical mask leak	Type --: 42 lpm
Average usage time / day	3 h 24	Humidifier	missing
Configuration date	11/09/2020 - 20:46	Heated tube	missing
Download date	15/10/2020 - 20:19	11/09/2020 - 23:03	
Total number of sessions	47	Mode	A-PAP
Average number of sessions / day	1.38	Max. pressure	12.0 cmH2O
Downloaded sessions	47	Min. pressure	4.0 cmH2O
		I-Ramp	45 min
		Ramp pressure	4.0 cmH2O
		Comfort Control Plus	disabled / Patient OFF
		Patient circuit	Ø15mm
		Theoretical mask leak	Type --: 42 lpm
		Humidifier	missing
		Heated tube	missing
		11/09/2020 - 22:55	
		Mode	CPAP
		Prescribed pressure	10.0 cmH2O
		T-Ramp	OFF
		Ramp pressure	4.0 cmH2O
		Comfort Control Plus	disabled / Patient OFF
		Patient circuit	Ø15mm
		Theoretical mask leak	Type --: 42 lpm
		Humidifier	missing
		Heated tube	missing
		11/09/2020 - 20:47	
		Mode	A-PAP
		Max. pressure	12.0 cmH2O
		Min. pressure	4.0 cmH2O
		I-Ramp	45 min
		Ramp pressure	4.0 cmH2O
		Comfort Control Plus	disabled / Patient OFF
		Patient circuit	Ø15mm
		Theoretical mask leak	Type --: 42 lpm
		Humidifier	missing
		Heated tube	missing

### α) Global information (Γενικές πληροφορίες)

Περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή που χρησιμοποιείται.

- μηχανήματος με την έκδοση του εγκατεστημένου λογισμικού να αναφέρεται σε παρένθεση.
- ο σειριακός αριθμός του μηχανήματος (δεν μπορεί να αλλάξει).
- αριθμός αναφοράς που αποδίδεται στον ασθενή
- Ωρομετρητής κατά τη ρύθμιση των παραμέτρων
- Ωρομετρητής κατά τη μεταφόρτωση
- Γενική περίοδος
- μέση διάρκεια λειτουργίας / ημέρα
- συνολικός Διάρκεια χρήσης
- μέσος Διάρκεια χρήσης ανά ημέρα

Επισημαίνονται τα εξής: η ημερομηνία και ώρα της διαμόρφωση του μηχανήματος και της μεταφόρτωσης, ο συνολικός αριθμός των περιόδων λειτουργίας που καταγράφονται από τη συσκευή και ο μέσος αριθμός των των περιόδων λειτουργίας ή συνεδριών που καταγράφονται σε μια μέρα, καθώς και ο συνολικός αριθμός των συνεδριών [που μεταφορτώθηκαν.

### β) Settings list (κατάλογος ρυθμίσεων)

Ο κατάλογος ρυθμίσεων λαμβάνει υπόψη τις επιλεγμένες ημέρες στο χρονοδιάγραμμα της νύχτας.


Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις που εφαρμόστηκαν από την πιο πρόσφατη στην παλαιότερη, καθώς και οι ημερομηνίες και ώρες αντιστοιχούν στην αρχή των συνεδριών εφαρμόζοντας αυτές τις νέες ρυθμίσεις.

Οι ρυθμίσεις παρατίθενται σε κάθε αλλαγή των ρυθμίσεων και οι πληροφορίες που εμφανίζονται εξαρτώνται από τη συσκευή που χρησιμοποιείται και από τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας.

Κάντε κλικ στο  για να επιστρέψετε στον κατάλογο συμμόρφωσης των ασθενών.

## 7. Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης

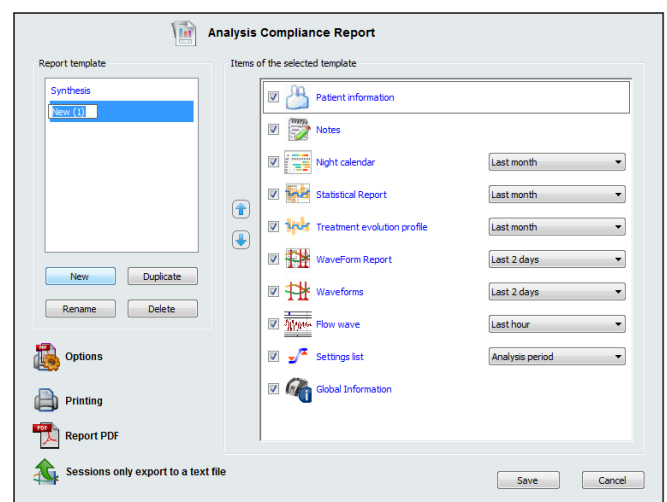
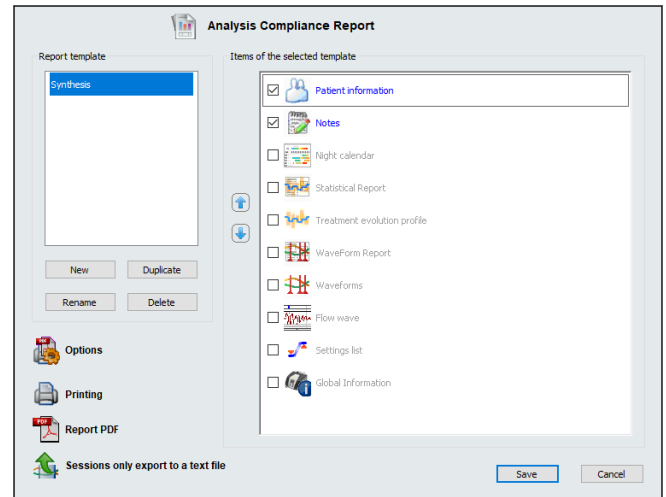
### α) Εκτύπωση και εξαγωγή της έκθεσης

Επιλέξτε πρώτα μια χρονική περίοδο ανάλυσης, έπειτα κάντε κλικ στο  για να εμφανίσετε το παράθυρο **Analysis Compliance Report** (Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης).

Ένα πρότυπο έκθεσης συμμόρφωσης ανάλυσης υπάρχει από προεπιλογή : **Synthesis** (Σύνθεση).



Μπορείτε να δημιουργήσετε άλλα πρότυπα έκθεσης κάνοντας κλικ στο **New** (νέο). Προστίθεται μια γραμμή στην αριστερή πλευρά του **Report template** (Πρότυπο αναφοράς), και μπορείτε να καταχωρίσετε το όνομα του νέου προτύπου άμεσα κάνοντας κλικ επάνω ή κάνοντας κλικ στο **Rename** (Αλλαγή ονόματος). Οι παράμετροι του νέου προτύπου αναφοράς έχουν οριστεί από προεπιλογή.

Τα στοιχεία της έκθεσης μπορούν να επιλεγούν στη δεξιά πλευρά **Items of the selected template** (στοιχεία του επιλεγμένου προτύπου), τσεκάροντας το πλαίσιο μπροστά από κάθε στοιχείο, στη συνέχεια, η περίοδος ανάλυσης προτείνεται για το καθένα από αυτά από μια αναδυόμενη λίστα.

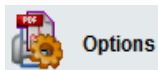


Εάν στην καρτέλα **Waveforms** (κυματομορφές) ή / και **Flow wave** (Κυματομορφών ροής), έχετε προσθέσει ένα τμήμα κυματομορφής στην αποθηκευμένη επιλογή, το πεδίο "Memorised Selection" (αποθηκευμένη επιλογή) είναι διαθέσιμο στην αναδυόμενη λίστα.

#### Παρατηρήσεις:

- Η σειρά εκτύπωσης των στοιχείων είναι προσαρμόσιμη χρησιμοποιώντας  ή  για να μετακινήσετε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ένα στοιχείο.
- Τα επιλεγμένα στοιχεία αποθηκεύονται για τις επόμενες εκτυπώσεις.
- Εάν επιλέξατε το στοιχείο "Waveforms" (Κυματομορφές) με "Memorised selection" (Αποθηκευμένη επιλογή), δεν μπορείτε να επιλέξετε πλέον το στοιχείο "Waveform Report" (Αναλυτική έκθεση για τις κυματομορφές).

Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίγραφο του Υπόδειγμα έκθεσης κάνοντας κλικ στο **Duplicate** (Αντιγραφή). Στη συνέχεια, μπορείτε να αλλάξετε το όνομα του αντιγράφου ή ένα υπάρχον πρότυπο έκθεσης συμμόρφωσης επιλέγοντάς το και κάνοντας κλικ στο **Rename** (Αλλαγή ονόματος). Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να μετονομάσετε την έκθεση και να επιλέξετε ή να αποεπιλέξετε τα στοιχεία που θέλετε να εκτυπώσετε. Μπορείτε επίσης να διαγράψετε ένα πρότυπο έκθεσης επιλέγοντάς το και κάνοντας κλικ στην **Delete** (Διαγραφή).



Το εικονίδιο **Options** (Επιλογές) σας δίνει τη δυνατότητα να έχετε πρόσβαση στο παρακάτω πλαίσιο διαλόγου στο οποίο τις επιλογές εκτύπωσης και οι επιλογές PDF ορίζονται από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Οι επιλογές εκτύπωσης επίσης ήταν δυνατόν να ρυθμιστούν κατά την εγκατάσταση του λογισμικού.

Εκτός από τις κοινές διαμορφώσεις του εκτυπωτή, μπορείτε να επιλέξετε:

- **Scale** (Κλίμακα) για τις λεπτομερείς κυματομορφές και την κυματομορφή ροής.
- **Night calendar in black and white** (Ημερολόγιο νυκτός σε μαύρο και άσπρο).
- **Avoid page break** (Χωρίς κενές σελίδες): τα στοιχεία που δίνονται σε παρένθεση.
- **Display PDF report after saving** (Προβολή της αναφοράς PDF μετά την καταγραφή)
- **Default zoom (opening PDF report)** (Προεπιλεγμένο ζουμ κατά το άνοιγμα της έκθεσης σε PDF).
- **Enable encryption** (Ενεργοποίηση της κρυπτογράφησης) με κωδικό πρόσβασης για το εξαγόμενο έγγραφο PDF.

The image shows the 'Printing Options' dialog box. It has two main sections: 'WaveForm' and 'Flow wave'. Under 'WaveForm', there are options for 'Orientation' (Portrait and Landscape), 'Scale' (16 hours per page), and 'Night calendar in black and white'. Under 'Flow wave', there are options for 'Orientation' (Landscape) and 'Scale' (15 minutes per page). Below these are 'PDF Options' with a checkbox for 'Display PDF report after saving' and a 'Default zoom' dropdown set to 100%. At the bottom is a 'Security' section with a checkbox for 'Enable encryption', a 'Password' field, and a 'Confirm' field. 'OK' and 'Cancel' buttons are at the bottom right.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να ενεργοποιήσετε την προστασία με κωδικό πρόσβασης επιλέγοντας το πλαίσιο "Enable encryption" (Ενεργοποίηση κρυπτογράφησης). Είναι ευθύνη του χρήστη να επικυρώσει αυτή τη δυνατότητα ή όχι.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε τη νέα ρύθμιση παραμέτρων. Η κατάσταση ενεργοποίησης του κωδικού πρόσβασης αναφέρεται στο κουμπί που δίνει τη δυνατότητα δημιουργίας της έκθεσης σε μορφή PDF



Μπορείτε να εκτυπώσετε την έκθεση κάνοντας κλικ στο **Printing** (Εκτύπωση). Η Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης χρησιμοποιεί πιστά τις παρατηρήσεις που εμφανίζονται στην οθόνη και θα εκτυπωθούν μόνο τα προσωπικά στοιχεία που συμπληρώνονται για τον ασθενή.



Κάνοντας κλικ στο **Report PDF** (Αναφορά σε αρχείο PDF), μπορείτε να εξάγετε το αρχείο με την έκθεση δεδομένων συμμόρφωσης σε μορφή PDF. Το αρχείο μπορεί να αποθηκευτεί στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας.

## β) Λειτουργία εξαγωγής των συνεδριών μόνο σε αρχείο κειμένου

Αυτή η δυνατότητα επιτρέπει την εξαγωγή για τους σκοπούς στατιστικής ανάλυσης των δεδομένων με τη μορφή αρχείων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από λογισμικό αρχεία τύπου λογιστικών φύλλων, που απαιτούν μια διαφορετική παρουσίαση των δεδομένων από εκείνη που προτείνει το **SEFAM Analyze**.

Η μορφή αρχείων εξαγωγής που δημιουργούνται είναι μια μορφή κείμενου UNICODE με άνω τελεία " ; " (μη τροποποιήσιμη) ως διαχωριστικό πεδίων.

Το όνομα των εξαγόμενων αρχείων θα αποτελείται από το όνομα του αντίστοιχου αρχείου του ασθενούς και μια επέκταση που προσδιορίζει το περιεχόμενο του αρχείου.



Κάντε κλικ στο **Sessions only export to a text file** (Εξαγωγή θεραπειών σε αρχείο TXT) από το παράθυρο της Έκθεσης συμμόρφωσης της ανάλυσης ώστε να ξεκινήσει η λειτουργική μονάδα εξαγωγής.

Εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου **Save As** (Αποθήκευση ως), υπενθυμίζοντας το όνομα, τη διαδρομή όπου θα ταξινομηθεί το αρχείο που δημιουργήσατε, καθώς και ο τύπος του αρχείου του οποίου η επέκταση είναι .txt. Κάντε κλικ στο κουμπί Save (Αποθήκευση).

#### ΠΡΟΣΟΧΗ


Μετά τη δημιουργία του αρχείου, συνιστούμε τη δημιουργία ενός αντιγράφου σε έναν διαφορετικό κατάλογο, πριν να το τροποποιήσετε στο λογισμικό λογιστικού φύλλου.

Τα δεδομένα που εξήχθησαν με τη συσκευή της σειράς S.Box αφορούν μια θεραπεία και μπορεί να παρουσιαστούν σε στήλες, όπως φαίνεται στο ακόλουθο παράδειγμα:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	
1	Session	State	Date	Time	Duration	Total usage t	Mask discon	Time in ramp	Average pre	Average leak	AVG_RESPI	AVG_RATIC	Percent of sy	OBS APN	CNT APN	OBS HYP	CNT HYP	Snor
2		1 OK	02/12/2020	10:47:56	00:03 0 h 02		0	3	63	153	18	39	30	0	0	1	0	
3		2 OK	21/01/2021	17:07:57	00:09 0 h 08		0	0	66	163	10	33	3	0	0	0	0	
4		3 OK	22/01/2021	16:33:10	00:12 0 h 01		0	0	79	155	25	30	100	0	0	0	0	
5		4 OK	03/02/2021	16:45:53	00:04 0 h 03		0	0	80	142	10	32	0	0	0	1	0	
6		5 OK	04/02/2021	16:15:54	00:13 0 h 12		0	0	80	148	14	35	18	0	0	2	0	
7		6 OK	04/02/2021	16:43:16	00:31 0 h 30		0	0	79	152	10	33	1	0	0	1	0	
8		7 OK	05/02/2021	14:00:04	01:00 0 h 59		0	0	80	152	10	33	1	0	0	1	0	
9		8 OK	05/02/2021	15:02:59	00:16 0 h 01		0	7	70	148	27	47	100	0	0	0	0	
10		9 OK	05/02/2021	16:19:37	00:04 0 h 01		0	0	59	136	23	40	100	0	0	0	0	
11		10 OK	05/02/2021	16:23:47	00:36 0 h 35		0	0	84	161	10	33	1	1	0	0	1	
12		11 OK	09/02/2021	16:42:03	00:08 0 h 07		0	5	72	147	10	33	4	2	0	0	2	
13		12 OK	09/02/2021	16:50:02	00:02 0 h 01		0	1	60	128	13	30	21	0	0	0	0	
14		13 OK	09/02/2021	16:51:24	00:21 0 h 20		0	2	79	152	10	33	1	1	0	0	1	
15		14 OK	15/02/2021	14:33:11	00:01 0 h 01		0	1	63	135	13	30	27	0	0	0	0	
16		15 OK	15/02/2021	14:36:12	00:06 0 h 05		0	2	81	157	10	32	0	1	0	0	1	
17		16 OK	15/02/2021	14:41:45	00:30 0 h 29		0	2	86	165	10	33	1	2	0	0	2	
18		17 OK	19/02/2021	15:31:13	00:54 0 h 53		0	2	90	164	10	33	1	2	0	0	2	
19		18 OK	22/02/2021	16:58:12	00:03 0 h 02		0	2	64	62	19	75	86	1	0	0	1	

Κάντε κλικ στο **Save** (Αποθήκευση) για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές ή στο **Cancel** (Ακύρωση) για να κλείσετε την Αναφορά ανάλυσης συμμόρφωσης.

## 8. Αποστολή δεδομένων συμμόρφωσης στο SEFAM Connect

Εάν πατήσετε στο , εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου, στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε την αποστολή δεδομένων συμμόρφωσης στο SEFAM Connect :

- από την τελευταία συνεδρία που έχει αποθηκευτεί στο SEFAM Connect
- Από μία επιλεγμένη ημερομηνία και μετά
- όλες οι συνεδρίες.

**Send compliance data to SEFAM Connect**

☒ from last session recorded on SEFAM Connect  
09/02/2022

☐ from

☐ all sessions



**Send** **Cancel**

Πατήστε το πλήκτρο **Send** (αποστολή).

Στη συνέχεια, ένα μήνυμα επιβεβαιώνει την επιτυχή αποστολή των δεδομένων.


## 9. Κάρτα ασθενούς

Μπορείτε να ετοιμάσετε μια κάρτα SD για χρήση από έναν ασθενή που εντοπίζεται στο λογισμικό (για τον οποίο η συμμόρφωση έχει ήδη ανακτηθεί). Ο συνδυασμός μηχανήματος/σειριακού αριθμού εξασφαλίζει την λειτουργία.

Είναι απαραίτητο να επιλεγεί πρώτα ο ασθενής από τη λίστα ασθενών πριν κάνετε κλικ στο  ή  (κάρτα Ασθενούς).

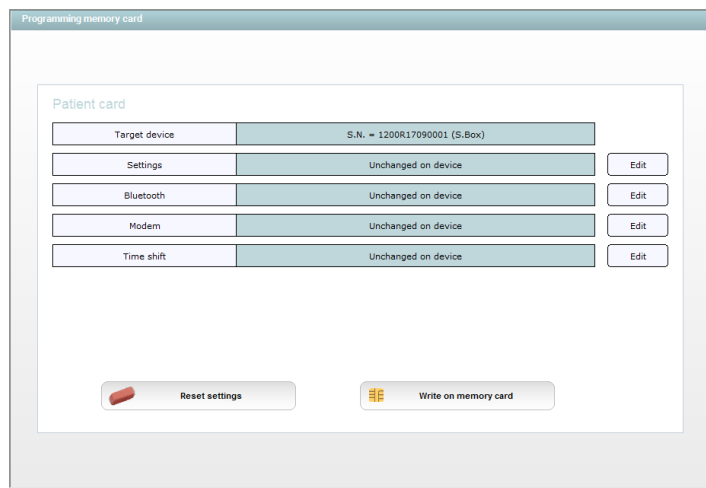


Το παράθυρο που εμφανίζεται σας επιτρέπει να ορίσετε τις παραμέτρων.

Το κουμπί  (Επεξεργασία) στα δεξιά της κάθε παραμέτρου δίνει τη δυνατότητα εμφάνισης του αντίστοιχου παράθυρο διαλόγου.

Κάθε φορά που αλλάζετε μια παράμετρο, η νέα ρύθμιση εμφανίζεται στην κεντρική κορδέλα, που αλλάζει χρώμα.

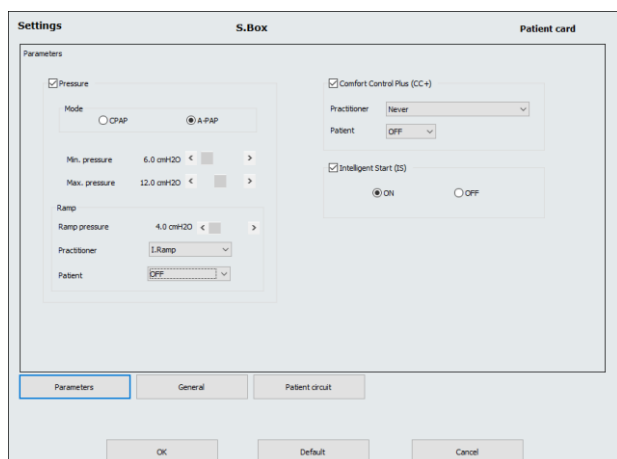
Εάν μία παράμετρος δεν έχει αλλάξει, η κεντρική κορδέλα εμφανίζει "Unchanged on device" (Αμετάβλητο στη συσκευή).



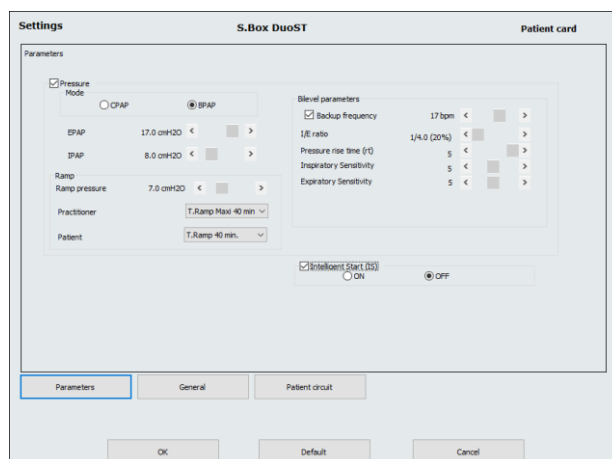
## α) Μηχάνημα-στόχος

Ο σειριακός αριθμός που αποδίδεται στο μηχάνημα εμφανίζεται στο κεντρικό τμήμα.

## β) Ρυθμίσεις

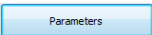


Με S.Box ή S.Box C

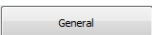


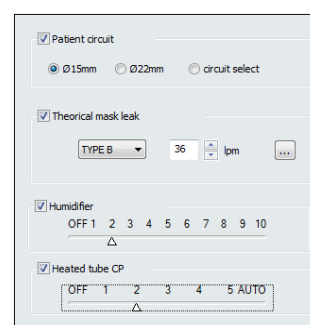
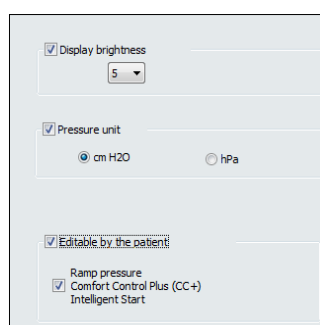
Με S.Box DuoS ή S.Box DuoST

Στο παράθυρο που εμφανίζεται, τα τρία κουμπιά στο κάτω μέρος σας επιτρέπουν να ενεργοποιήσετε διαφορετικές ομάδες ρυθμίσεων.

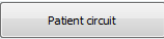
Με το κουμπί  (ρυθμίσεις) και ανάλογα με τη συσκευή που χρησιμοποιείται, μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε διάφορες ομάδες ρυθμίσεων:

- Πίεση, Comfort Control Plus (CC+, Έλεγχος Άνεσης) και Intelligent Start (Εξυπνη Εκκίνηση) με το S.Box ή το S.Box C
- Πίεση, ρυθμίσεις Bi-Level (δύο επιπέδων) και Intelligent Start (Εξυπνη Εκκίνηση) με το S.Box DuoS ή το DuoST.


Με το  (Général), μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις της συσκευής (φωτεινότητα και μονάδα πίεσης) και να ξεκλειδώσετε ή όχι την πρόσβαση σε 2 ή 3 ρυθμίσεις για τον ασθενή (Ramp pressure [Πίεση ράμπας], Intelligent Start [Εξυπνη Εκκίνηση] και Comfort Control Plus [Έλεγχος Άνεσης Plus]) ανάλογα με τη συσκευή S.Box που χρησιμοποιείτε.



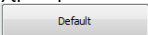


Το κουμπί  (Κύκλωμα ασθενούς) παρέχει πρόσβαση στη διαμόρφωση του κυκλώματος του ασθενούς, του υγραντήρα και του θερμαινόμενου σωλήνα (εάν υπάρχουν).

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη θεωρητική διαρροή της μάσκας --, A, B ή C.

Το κουμπί  επιτρέπει την προβολή της λίστας διαθέσιμων масκών. Αναζητήστε και επιλέξτε τη μάσκα. Κάντε κλικ στο **OK**, και εμφανίζεται η τιμή της θεωρητικής διαρροής της μάσκας.

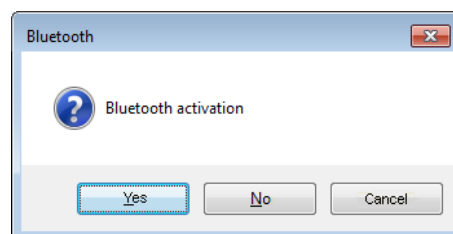
Επιλέγοντας το πλαίσιο δίπλα σε μια ομάδα, θα δείτε πως οι αντίστοιχες ρυθμίσεις εμφανίζονται και μπορείτε να τις αλλάξετε. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "δ) Ρυθμίσεις" σελίδα 49 για την περιγραφή όλων των πιθανών ρυθμίσεων.

Μετά την εισαγωγή των ρυθμίσεων, επιβεβαιώστε με **OK**, διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση). Οι νέες ρυθμίσεις θα εμφανιστούν στην κεντρική κορδέλα που θα αλλάξει χρώμα. Μπορείτε επίσης να επαναφέρετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις κάνοντας κλικ στο  (Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).

## γ) Bluetooth

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth κάνοντας κλικ στο **Yes** (Ναι) στο πλαίσιο διαλόγου που εμφανίζεται. Διαφορετικά, κάντε κλικ στο κουμπί **No** (Όχι) ή Cancel (Ακύρωση) για να ακυρώσετε την ενέργειά σας.

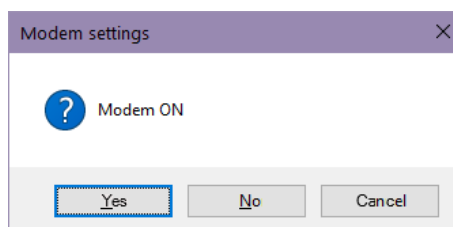
Η κεντρική ταινία προσδιορίζει το **"Bluetooth enabled"** (Το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο) ή **"Bluetooth disabled"** (Το Bluetooth είναι απενεργοποιημένο) ανάλογα με την επιλογή σας.



## δ) Μόντεμ

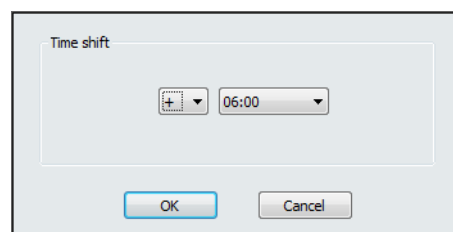
Ενεργοποιήστε τον διακομιστή κάνοντας κλικ στο **Yes** (Ναι) στο πλαίσιο διαλόγου που εμφανίζεται. Διαφορετικά, κάντε κλικ στο **No** (Όχι) ή Cancel (Ακύρωση) για να ακυρώσετε την ενέργειά σας.

Η κεντρική ταινία θα εμφανίσει **"Modem ON"** (διακομιστής ενεργοποιημένος) ή **"Modem OFF"** (διακομιστής απενεργοποιημένος) ανάλογα με την επιλογή σας.





## ε) Διαφορά ώρας

Το πλαίσιο διαλόγου που εμφανίζεται σας επιτρέπει να επιλέξετε τον αριθμό των ωρών και των λεπτών **+** ή **-** της τρέχουσας ώρας (με βήμα ρύθμισης 15 λεπτών). Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε, διαφορετικά, κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση).



Κάθε φορά που αλλάζετε μια παράμετρο, η νέα ρύθμιση εμφανίζεται στην κεντρική κορδέλα, που αλλάζει χρώμα. Εάν μία παράμετρος δεν έχει αλλάξει, η κεντρική κορδέλα εμφανίζει την αναφορά **Unchanged on device** (Αμετάβλητο στη συσκευή).

Οι αλλαγές των παραμέτρων μπορεί να αναιρεθούν κάνοντας κλικ στο  (Επαναφορά ρυθμίσεων). Η αναφορά **Unchanged on device** (Αμετάβλητο στη συσκευή) εμφανίζεται και πάλι στην κεντρική κορδέλα.

Μπορείτε να ενσωματώσετε τις νέες ρυθμίσεις στην κάρτα SD. Για να το κάνετε αυτό, κάντε κλικ στο κουμπί  Write on memory card (Εγγραφή στη κάρτα μνήμης). Ένα παράθυρο συνοψίζει τις ρυθμίσεις.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση). Στη συνέχεια, επιλέξτε τη μονάδα ανάγνωσης του υπολογιστή σας, στην οποία έχει τοποθετηθεί η κάρτα μνήμης.

**Σημείωση:**

Η ένταξη των ρυθμίσεων στην κάρτα του ασθενούς απαιτεί η κάρτα να εισαχθεί στη μονάδα ανάγνωσης καρτών μνήμης του υπολογιστή.

Ένα πλαίσιο διαλόγου σας λέει ότι η εγγραφή ολοκληρώθηκε και ότι μπορείτε να αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης από την μονάδα ανάγνωσης του υπολογιστή σας.

Οι ρυθμίσεις που εγγράφονται στην κάρτα SD μπορεί να αποθηκευθούν από το λογισμικό στις τεχνικές σημειώσεις του ασθενούς.

# Ρυθμίσεις παραμέτρων της συσκευής

## Σύνδεση με τη συσκευή

Είναι δυνατό να συνδέσετε έναν υπολογιστή στη συσκευή της σειράς S.Box.

Η θύρα USB σε 921600 baud είναι επιλεγμένη από προεπιλογή. Μπορείτε να επιλέξετε μια άλλη ταχύτητα επικοινωνίας, ακολουθώντας τις οδηγίες στην παράγραφο "2. Διαμόρφωση της σειριακής σύνδεσης" σελίδα 9 πριν συνεχίσετε με τη σύνδεση. Στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο USB:

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB της συσκευής (βλ. εγχειρίδιο ασθενούς).
3. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην αντίστοιχη θύρα του υπολογιστή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ



- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το καλώδιο USB που συμπεριλαμβάνεται στα επιτρεπόμενα εξαρτήματα της συσκευής της σειράς S.Box. L'utilisation d'autres câbles pourrait endommager l'appareil.
- Η επιστροφή στην αρχική οθόνη γίνεται αυτόματα στη περίπτωση που χαθεί η επικοινωνία.

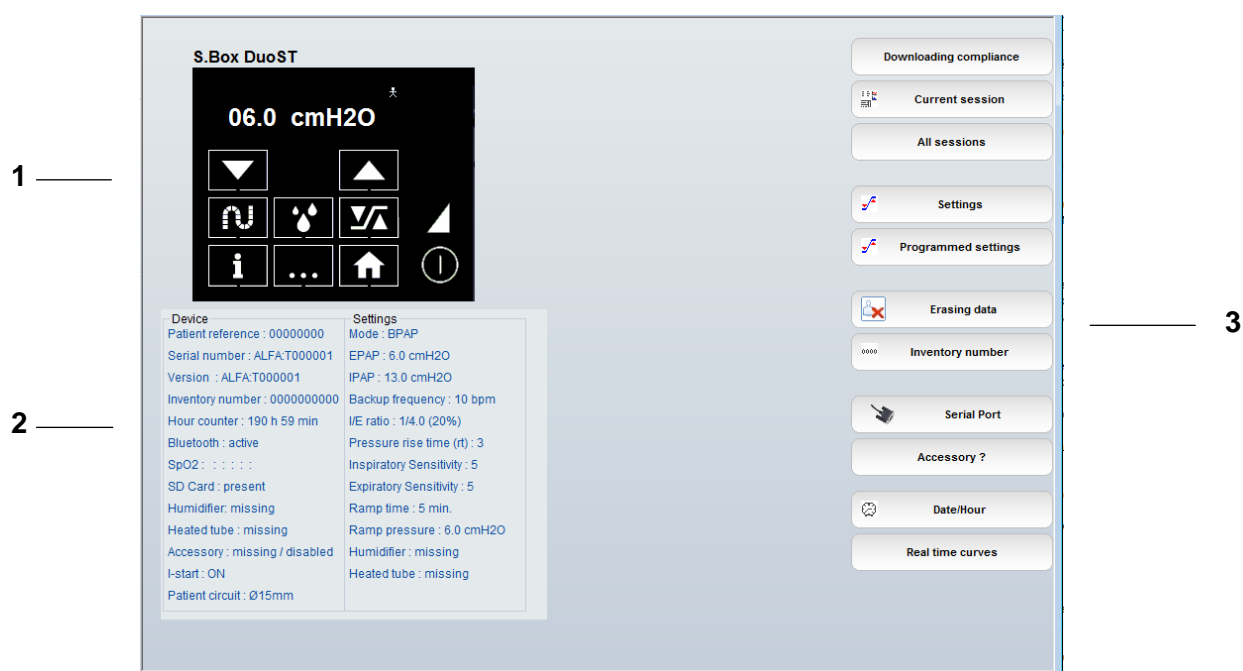
Μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση τις ρυθμίσεις με σύνδεση Bluetooth, εάν έχετε ενεργοποιήσει την αντίστοιχη λειτουργία στο πλαίσιο διαμόρφωσης της σειριακής σύνδεσης.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η σύνδεση Bluetooth θα είναι λειτουργική μόνο εάν μια ασύρματη συσκευή Bluetooth είναι εγκατεστημένη ή/και ενεργοποιημένη στον υπολογιστή σας.

## Περιγραφή της οθόνης σύνδεσης

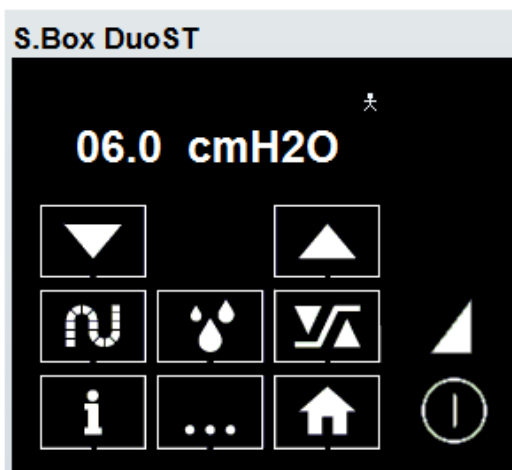
Cliquez sur le bouton  ou . Το παράθυρο σύνδεσης που εμφανίζεται χωρίζεται σε τρία μέρη.



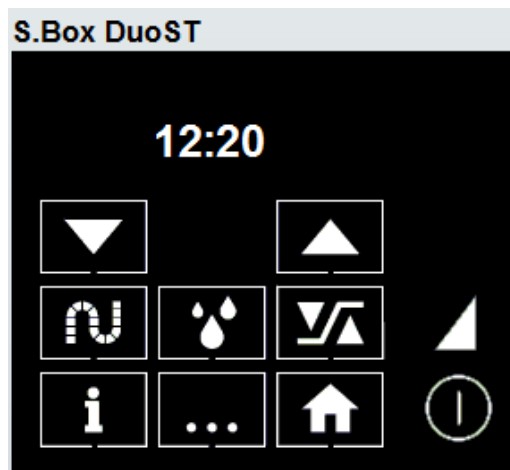
## 1. Οθόνη

Η συσκευή που χρησιμοποιείται ταυτοποιείται κάτω από την οθόνη.

Η οθόνη δείχνει την κατάσταση του μηχανήματος, την πραγματική ώρα αν η μονάδα είναι σε κατάσταση αδράνειας ή η υπολογιζόμενη πίεση στη μάσκα, ανανεώνεται σε πραγματικό χρόνο, αν η μονάδα λειτουργεί.



Συσκευή σε λειτουργία



Συσκευή σε αναμονή

Τα κουμπιά  (1.) και  (2.) είναι λειτουργικά και χρησιμοποιούνται:

1. για να τεθεί η συσκευή σε κατάσταση λειτουργίας ή σε κατάσταση αδράνειας
2. για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ράμπας.

Τα οκτώ κουμπιά ρυθμίσεων είναι επίσης λειτουργικά και επιτρέπουν να ρυθμίσετε από απόσταση τη συσκευή της σειράς S.Box από το λογισμικό. Οι λειτουργίες τους περιγράφονται στο εγχειρίδιο του ασθενούς.

## 2. Πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη:

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται κάτω από το μηχανήμα αναγνωρίζουν τη συσκευή και δείχνουν τις ρυθμίσεις.

### α) Device (μηχάνημα):

- Patient reference (Κωδικός αναφοράς ασθενούς)
- Serial number (σειριακός αριθμός)
- Version (Έκδοση)
- Inventory number (Αριθμός απογραφής)
- Hour counter (Ωρομετρητής)

Καταγράφονται παρακάτω: ενεργοποίηση ή μη των λειτουργιών Bluetooth και I.Start (Εξυπνη Εκκίνηση), ύπαρξη ή μη των εξαρτημάτων (κάρτα SD, υγραντήρας, θερμαινόμενος σωλήνας, εξάρτημα επικοινωνίας) και διάμετρος του κυκλώματος ασθενούς.

### Β) Ρυθμίσεις:

Τα δεδομένα που εμφανίζονται διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή S.Box που χρησιμοποιείται.

- **Τρόπος λειτουργίας:**  
Η συνεχής CPAP (συνεχής θετική πίεση) διατίθεται σε όλες τις συσκευές S.Box  
Το A-PAP (αυτόματη συνεχής θετική πίεση) διατίθεται μόνο στη συσκευή SEFAM S.Box,  
Το BPAP (δύο επιπέδων) διατίθεται στις συσκευές S.Box DuoS και S.Box DuoST.
- **Πιέσεις:**  
Prescribed pressure (συνταγογραφούμενη πίεση) στη λειτουργία CPAP

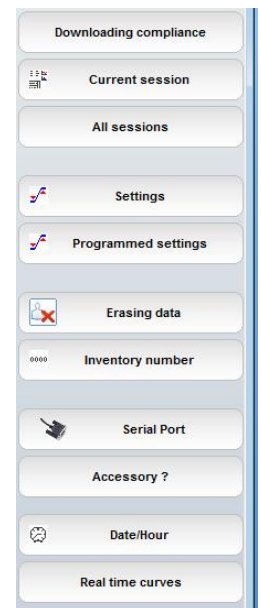
Min. Pressure (ελάχ. πίεση) και Max. Pressure (μέγ. πίεση) στη λειτουργία A-PAP  
EPAP (εκπνευστική πίεση) και IPAP (εισπνευστική πίεση) σε λειτουργία BPAP.

- **Τύπος ράμπας της συσκευής S.Box ή S.Box C που χρησιμοποιείται:** T.Ramp ή I.Ramp.  
Τα Ramp pressure (πίεση εκκίνησης ράμπας) και Ramp time (χρόνος ράμπας) εμφανίζονται για τις συσκευές στο T.Ramp, όπως και με τη συσκευή S.Box DuoS ή S.Box DuoST.
- **Ρυθμίσεις της συσκευής S.Box DuoS ή S.Box DuoST** εάν χρησιμοποιείται σε λειτουργία BPAP: χρόνος αύξησης της πίεσης, ευαισθησίες εκπνοής και εισπνοής. Η συχνότητα αποθήκευσης και η αναλογία I/E εμφανίζονται μόνο με τη συσκευή S.Box DuoST.
- **Ρυθμίσεις** λειτουργιών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται.

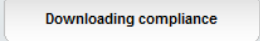
### 3. Άλλες λειτουργικές δυνατότητες

Τα 10 κουμπιά δεξιά της οθόνης σας δίνουν τη δυνατότητα να:

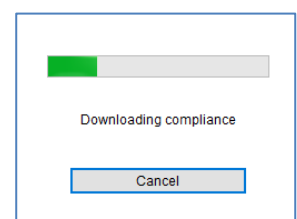
- κάνετε λήψη των δεδομένων συμμόρφωσης που αποθηκεύονται στη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB
- εμφανίσετε την τρέχουσα συνεδρία και όλες τις συνεδρίες
- Έχετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις και να προγραμματίσετε αλλαγές στις ρυθμίσεις του προγράμματος
- διαγράψή των δεδομένων
- έχετε πρόσβαση στον αριθμό πελάτη
- ελέγξετε τη ρύθμιση παραμέτρων σειριακής θύρας
- ρυθμίστε τις παραμέτρους ενός εξαρτήματος επικοινωνίας (μονάδα Wi-Fi, μόντεμ 3G, σύστημα PolyLink)
- ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα.
- πρόσβαση σε πραγματικό χρόνο στις καμπυλογραμμές



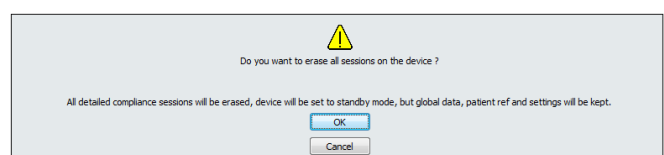
#### α) Λήψη συμμόρφωσης από σειριακή σύνδεση

Το κουμπί  (Λήψη συμμόρφωσης) σας επιτρέπει να μεταφορτώσετε τα δεδομένα συμμόρφωσης που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή.

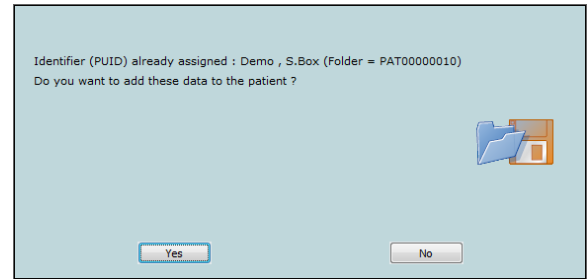
Ένα παράθυρο, στη συνέχεια, εμφανίζει την πρόοδο της λήψης.



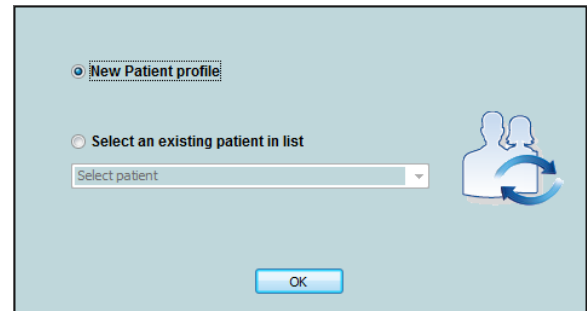
- Ένα παράθυρο διαλόγου ρωτά αν θέλετε να διαγράψετε όλες τις περιόδους λειτουργίας ή συνεδρίας που έχουν αποθηκευτεί στη συσκευή. Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε ή στο **Cancel** (ακύρωση) αν θέλετε να τις διατηρήσετε.



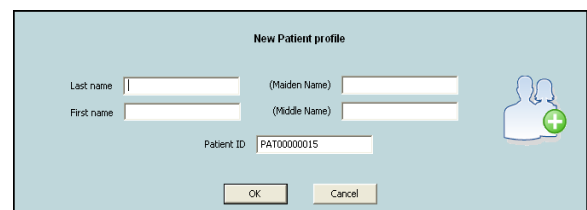
- Σε περίπτωση που η λήψη έχει γίνει ήδη για έναν παραπεμπόμενο ασθενή, ένα πλαίσιο διαλόγου ρωτά αν θέλετε να προσθέσετε δεδομένα σε αυτόν τον ασθενή. Κάντε κλικ στην επιλογή **Yes** (Ναι) για να επιβεβαιώσετε. Εμφανίζονται τότε τα δεδομένα συμμόρφωσης.



- Διαφορετικά, εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου, στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε να δημιουργήσετε έναν νέο ασθενή ή να επιλέξετε έναν ασθενή που υπάρχει ήδη.



Εάν δημιουργήσετε έναν νέο ασθενή, ένα παράθυρο εμφανίζεται, στο οποίο μπορείτε να συμπληρώσετε πληροφορίες σχετικά με τον ασθενή.

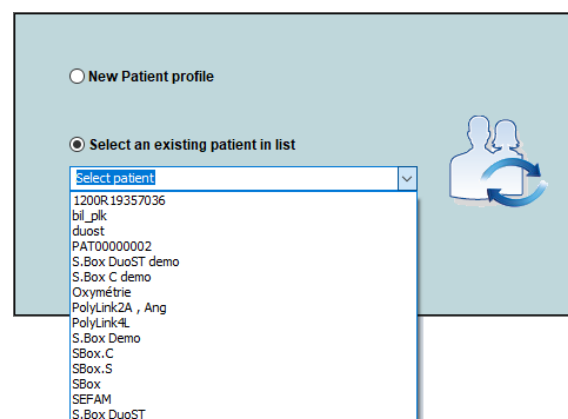


Το πεδίο "Patient ID" (Αναγνωριστικό) σας δίνει τη δυνατότητα να προσαρμόσετε το αναγνωριστικό του ασθενή που χρησιμοποιείται από το λογισμικό για τη διαχείριση των ασθενών. Παρέχεται μια προεπιλεγμένη τιμή, αλλά μπορεί να εισαχθεί μια προσαρμοσμένη τιμή. Οι αποδεκτοί χαρακτήρες είναι: πεζά και κεφαλαία γράμματα, αριθμοί και χαρακτήρες "-" και "\_". Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση).

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε έναν κατάλογο προκαθορισμένων αναγνωριστικών (Patient ID) αντί για τα αναγνωριστικά που εκχωρούνται αυτόματα από το λογισμικό, θα πρέπει να εκτελέσετε έναν ενδελεχή και διαρκή έλεγχο αυτής τη λίστας για να βεβαιωθείτε ότι δύο ασθενείς δεν έχουν το ίδιο αναγνωριστικό στο ίδιο σύστημα των ασθενών.

- Εάν χρησιμοποιήσετε έναν ασθενή που υπάρχει στον κατάλογο, ένα μήνυμα σας προειδοποιεί ότι ο σειριακός αριθμός θα αφαιρεθεί από τον προηγούμενο ασθενή. Κάντε κλικ στο **OK** σας διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση).

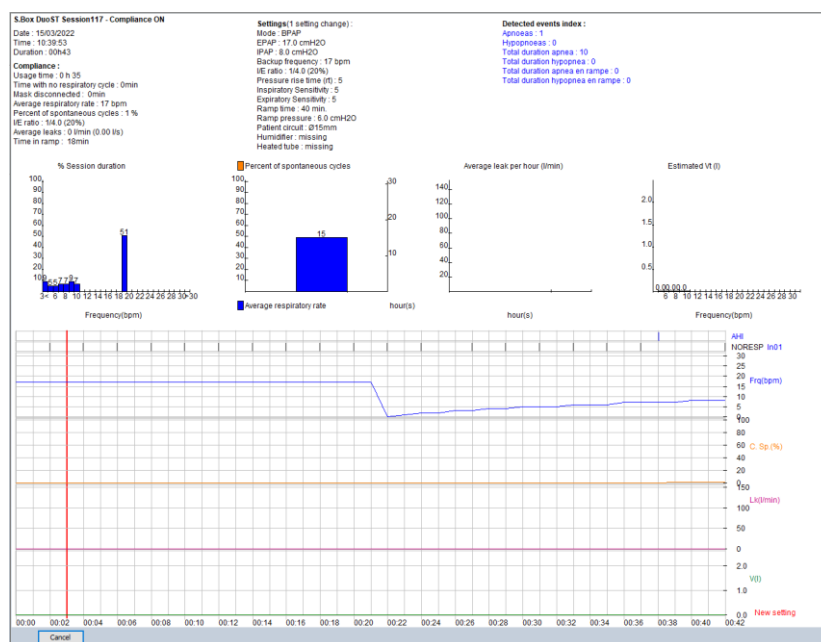


## β) Προβολή της τρέχουσας συνεδρίας

Κάντε κλικ στο  (τρέχουσα Θεραπεία) στην οθόνη σύνδεσης.

Το παράθυρο που εμφανίζεται περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικές με την τρέχουσα Θεραπεία. Αυτή προσδιορίζεται με έναν αριθμό στην επάνω αριστερή γωνία που αντιστοιχεί στον αριθμό χρονολόγησης από την τελευταία ρύθμιση. Εάν δεν υπάρχει καμία τρέχουσα συνεδρία, το **Compliance OFF** (Καταγραφή Συμμόρφωσης μη ενεργή) εμφανίζεται στην κεφαλίδα του παραθύρου που δεν περιέχει ούτε κυματομορφές ούτε τιμές. Ένα μήνυμα σας ενημερώνει ότι η καταχώριση των στοιχείων δεν έχει ακόμη αρχίσει.

Όταν καταγράφεται μια συνεδρία το, **Compliance ON** (Καταγραφή Συμμόρφωσης ενεργή) εμφανίζεται μετά από τον αριθμό συνεδρίας, και τις πληροφορίες εμφανίζονται:



Οι εμφανιζόμενες πληροφορίες είναι:

### S.Box DuoST Session – Compliance ON (θεραπεία – καταγραφή συμμόρφωσης ΕΝΕΡΓΗ):

Αναγνώριση της συσκευής της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται, πληροφορίες για την αποθηκευμένη θεραπεία και διάρκεια λειτουργίας στη θεραπεία.

#### Compliance (συμμόρφωση):

- Διάρκεια χρήσης κατά την οποία ο ασθενής ανέπνευσε με τη μάσκα και χρόνος που αναλώθηκε με αποσυνδεδεμένη μάσκα.
- διάρκεια της χρήσης σε λειτουργία ράμπας.
- Εξειδικευμένες πληροφορίες ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται.

#### Pressures (Πιέσεις): εάν χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box ή S.Box C:

- μετρημένη μέτρια πίεση στη μάσκα κατά τη διάρκεια της Θεραπείας.
- μέτριες διαρροές.

Η ενότητα **Settings** (ρυθμίσεις) αφορά τις τελευταίες ρυθμίσεις που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της θεραπείας, με τον αριθμό των αλλαγών των ρυθμίσεων να αναφέρεται σε παρένθεση:

- προγραμματισμένη λειτουργία κατά την τελευταία ρύθμιση.
- δεδομένα πίεσης ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας που χρησιμοποιείται.
- πληροφορίες που σχετίζονται με τη ράμπα που χρησιμοποιείται.
- Εξειδικευμένες παράμετροι ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται και τα εξαρτήματά της.



**Detected events index** (ευρετήριο συμβάντων που ανιχνεύτηκαν): αριθμός αναπνευστικών συμβάντων που εντοπίστηκαν κατά την περίοδο που αναλύεται ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται.

Διάφορα διαγράμματα εμφανίζονται στο παράθυρο:

- ιστόγραμμα που αντιπροσωπεύει το ποσοστό της διάρκειας της θεραπείας που αναλώνεται σε κάθε επίπεδο πίεσης ή συχνότητας.
- διάγραμμα μέσης διαρροής ανά ώρα
- διάγραμμα μέσης πίεσης ανά ώρα εάν χρησιμοποιείται η συσκευή S.Box ή S.Box C.
- Ιστογράμματα που αντιπροσωπεύουν τον εκτιμώμενο αναπνεόμενο όγκο σε κάθε επίπεδο συχνότητας (με S.Box DuoS και S.Box DuoST) και το ποσοστό των αυθόρμητων αναπνοών σε κάθε μέσο επίπεδο αναπνευστικού ρυθμού μόνο όταν χρησιμοποιείται το S.Box DuoST.
- Κάτω αριστερά, οι ακατέργαστες καμπυλογραμμές ανά λεπτό δείχνουν, ανάλογα με τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται, τα συμβάντα που ανιχνεύονται στο ίδιο χρώμα όπως στη λίστα των ευρετηρίων των γεγονότων που ανιχνεύτηκαν, την πίεση ή τη συχνότητα που μετρήθηκε, τη μετρημένη διαρροή και τη μέγ. διαρροή. Εμφανίζονται οι νέες ρυθμίσεις, καθώς και ο αναπνεόμενος όγκος και το ποσοστό των αυθόρμητων κύκλων με τη συσκευή S.Box DuoS ή S.Box DuoST.

Κάντε κλικ στο  (ακύρωση για να κλείσετε της τρέχουσας συνεδρίας).

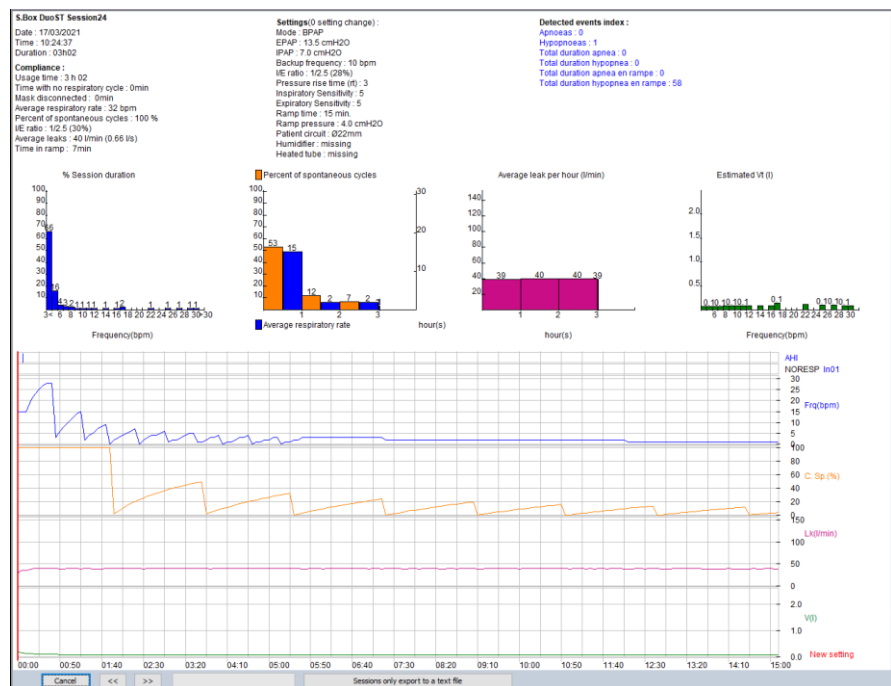
## γ) Πληροφορίες για όλες τις συνεδρίες

Μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε όλες τις αποθηκευμένες συνεδρίες, κάνοντας κλικ στο

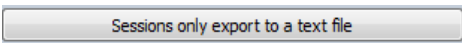
 (Όλες οι θεραπείες).

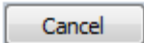
Εμφανίζεται ένα παράθυρο, όπου ομαδοποιούνται οι πληροφορίες σχετικά με την τελευταία Θεραπείαση

Μπορείτε να εμφανίσετε τις πληροφορίες που είναι σχετικές με κάθε θεραπεία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά κύλισης πίσω << και εμπρός >>.



Η θεραπεία αναγνωρίζεται από τον αριθμό της στον τίτλο του πλαισίου διαλόγου και επαναλαμβάνει τα δεδομένα συμμόρφωσης και τις κυματογραμμές που περιγράφονται στην παράγραφο β) Προβολή της τρέχουσας συνεδρίας".

Το κουμπί  (Εξαγωγή θεραπειών σε αρχείο TXT) σας επιτρέπει να εξαγάγετε τις συνεδρίες σε μορφή κειμένου. Για περισσότερες, ανατρέξτε στην παράγραφο "β) Λειτουργία εξαγωγής των συνεδριών μόνο σε αρχείο κειμένου" σελίδα 38.


Κάντε κλικ στο  (ακύρωση για να κλείσετε την εμφάνιση στην οθόνη όλων των περιόδων λειτουργίας).

## δ) Ρυθμίσεις

Πριν προβείτε στις ρυθμίσεις του μηχανήματος με τη βοήθεια του λογισμικού SEFAM Analyze, βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις μεταξύ του υπολογιστή και του μηχανήματος είναι σωστές.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελέγξτε την ημερομηνία και την ώρα του υπολογιστή, καθώς και την ώρα στη συσκευή της σειράς S.Box.

Κάντε κλικ στο  Settings (ρυθμίσεις) για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις της συσκευής.

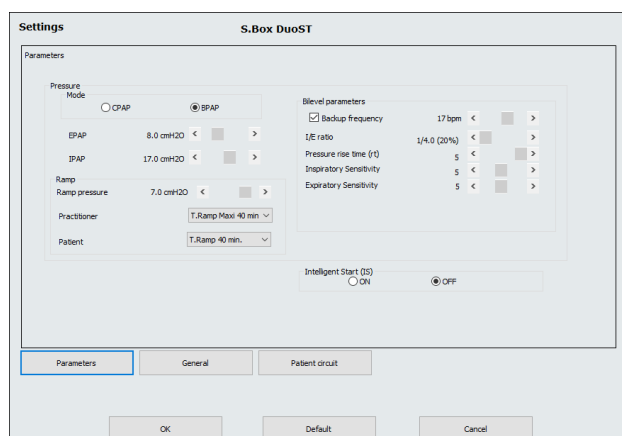
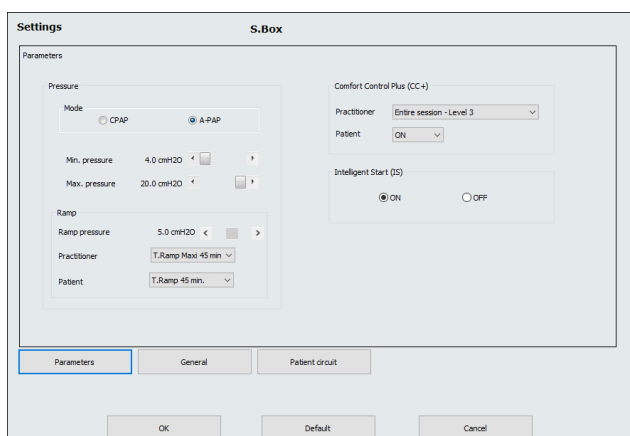
Κατά την πρώτη χρήση ή μια νέα διαμόρφωση, οι ρυθμίσεις είναι προγραμματισμένες από προεπιλογή. Διαφορετικά, οι ρυθμίσεις που εμφανίζονται αντιστοιχούν στις τελευταίες ρυθμίσεις που έγιναν. Η παρουσίαση θα ποικίλλει ανάλογα με το επιλεγμένο κουμπί στο κάτω μέρος ανάμεσα στις τρεις προτεινόμενες.

### 1. Παράμετροι

Το κουμπί  Parameters (παραμέτρων) είναι επιλεγμένο από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Οι τιμές των παραμέτρων εμφανίζονται στα αριστερά των δρομέων. Μπορείτε να τις ρυθμίσετε είτε με κλικ στο δεξί ή το αριστερό κουμπί του ποντικιού όσες φορές χρειάζεται, είτε σύροντας το δρομέα με το αριστερό κουμπί του ποντικιού. Τα εύρη των ρυθμίσεων είναι αυτά της συσκευής (δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο που προορίζεται για τον πάροχο υγειονομικής περίθαλψης στο σπίτι).

Οι πληροφορίες που εμφανίζονται εξαρτώνται από τη συσκευή που χρησιμοποιείται, όπως φαίνεται παρακάτω.



	S.Box C	S.Box	S. Box DuoS ή DuoST
<b>Mode</b> (λειτουργία)	CPAP (συνεχής πίεση)	CPAP (συνεχής πίεση) A-PAP (αυτόματη)	CPAP (συνεχής πίεση) BPAP (δύο επιπέδων)
<b>Pressure</b> (πίεση)	Ρύθμιση πίεσης	Πίεση ρυθμιζόμενη υπό λειτουργία CPAP. Min. Pressure (ελάχ. πίεση) και Max. Pressure (μέγ. πίεση) στη λειτουργία A-PAP.	Πίεση ρυθμιζόμενη υπό λειτουργία CPAP. EPAP (εκπνευστική πίεση) και IPAP (εισπνευστική πίεση) σε λειτουργία BPAP.
<b>Ramp</b> (ράμπα)	Ramp pressure (πίεση εκκίνησης της ράμπας) 4 cmH <sub>2</sub> O στη ρυθμιζόμενη πίεση	Πίεση ράμπας 4 cmH <sub>2</sub> O στη ρυθμιζόμενη πίεση στη λειτουργία CPAP. Πίεση ράμπας 4 cmH <sub>2</sub> O στη μέγ. πίεση στη λειτουργία A-PAP.	Πίεση ράμπας 4 cmH <sub>2</sub> O στη ρυθμιζόμενη πίεση στη λειτουργία CPAP. Πίεση ράμπας 3 cmH <sub>2</sub> O στη ρυθμιζόμενη πίεση στη λειτουργία CPAP.

	S.Box C	S.Box	S. Box DuoS ή DuoST
<b>Ramp type</b> (τύπος ράμπας)	T.Ramp (ράμπα με χρόνο) I.Ramp (έξυπνη ράμπα) OFF	T.Ramp (ράμπα με χρόνο) I.Ramp (έξυπνη ράμπα) OFF	Μόνο T.Ramp (ράμπα με χρόνο), OFF
<b>Intelligent Start (IS)</b>	Ενεργοποίηση (ON) Απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποίηση (ON) Απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποίηση (ON) Απενεργοποίηση (OFF)

Μπορείτε να ορίσετε τον τύπο επιλέξιμης ράμπας από τον επαγγελματία υγείας: T.Ramp με μέγιστο χρόνο ράμπας ρυθμιζόμενο σε βήματα των 5 λεπτών, μεταξύ 5 λεπτών και 45 λεπτών, I.Ramp (εκτός από S.Box DuoS ή S.Box DuoST) ή OFF.

Μπορείτε με τον ίδιο τρόπο να ορίσετε τον τύπο επιλέξιμης ράμπας από τον ασθενή:

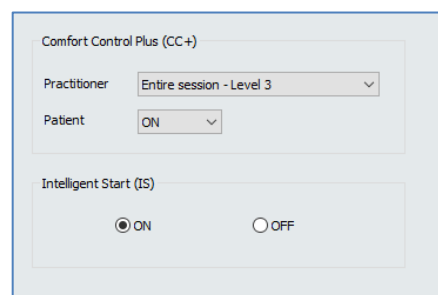
- OFF ή T.Ramp με μέγιστο χρόνο ράμπα ρυθμιζόμενο σε βήματα των 5 λεπτών μεταξύ 5 λεπτών και σταθερό μέγιστο χρόνο ράμπας (αν η T.Ramp έχει επιλεγεί από τον Επαγγελματία Υγείας)
- OFF ή ON (εάν η I.Ramp έχει επιλεγεί από τον Επαγγελματία Υγείας, εκτός από το S.Box DuoS ή το S.Box DuoST)
- OFF καμία πιθανή ρύθμιση (αν το OFF επιλέχθηκε από τον Επαγγελματία υγείας).

**Λειτουργία Comfort Control Plus CC+ ειδικά για τις συσκευές S.Box και S.Box C:** μπορείτε να ορίσετε την περίοδο ενεργοποίησης από τον Επαγγελματία Υγείας:

- During ramp (κατά τη διάρκεια της ράμπας) με 3 πιθανά επίπεδα,
- Entire session (Όλη η συνεδρία) με 3 πιθανά επίπεδα,
- Never (ποτέ).

#### Παρατηρήσεις:

- Εάν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία από τον Επαγγελματία υγείας, ο ασθενής μπορεί να επιλέξει να την ενεργοποιήσει (ON) ή να την απενεργοποιήσει (OFF).
- Εάν έχει απενεργοποιηθεί η λειτουργία, ο ασθενής δεν έχει πρόσβαση.

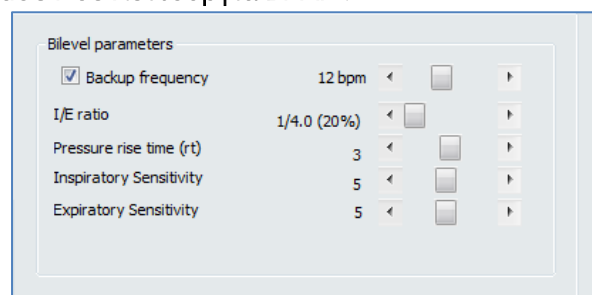


**Ειδικές παράμετροι για το S.Box DuoS ή το S.Box DuoST σε λειτουργία BPAP :**

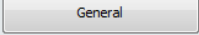
- Pressure rise time rt (χρόνος αύξησης πίεσης)
- Inspiratory Sensitivity (αναπνευστική ευαισθησία)
- Expiratory Sensitivity (εκπνευστική ευαισθησία)
- Backup frequency (συχνότητα αποθήκευσης) και I/E ratio (αναλογία I/E) με το S.Box DuoST.

#### Παρατήρηση:

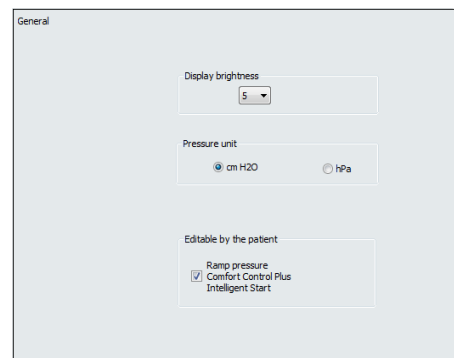
Η αναλογία I/E είναι προσβάσιμη μόνο εφόσον έχει επιλεγεί συχνότητα αποθήκευσης.



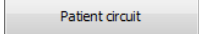
## 2. Γενικά

Το κουμπί  (γενικά) σας επιτρέπει να:

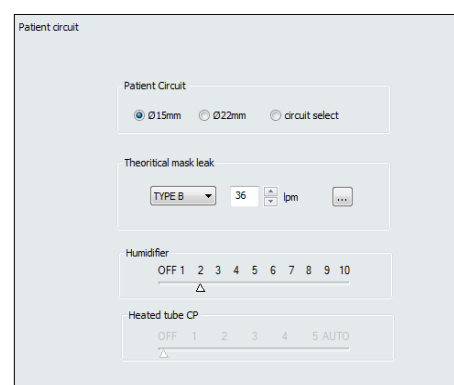
- ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης της συσκευής χρησιμοποιώντας μια αναδυόμενη λίστα
- επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης της πίεσης, επιλέγοντας το κατάλληλο τετραγωνίδιο: cmH<sub>2</sub>O ή hPa
- γίνεται επεξεργάσιμη μια ομάδα ρυθμίσεων από τον ασθενή Ramp pressure και Intelligent Start (και Comfort Control Plus με το S.Box ή το S.Box C).




## 3. Κύκλωμα ασθενή

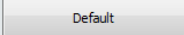
Το κουμπί  (Κύκλωμα ασθενούς) δίνει τη δυνατότητα:

- επιλογής της διαμέτρου του κυκλώματος του ασθενή (15 mm, 22 mm ή Circuit Select)
- επιλογής του τύπου της θεωρητικής διαρροής στην μάσκα – -, A, B ή C
- ρύθμισης του επιπέδου θέρμανσης του υγραντήρα (εάν υπάρχει)
- ρύθμισης του επιπέδου θέρμανσης του θερμαινόμενου σωλήνα (εάν υπάρχει)



Εάν δεν γνωρίζετε τον τύπο της θεωρητικής διαρροής της μάσκας, επιλέξτε , και το πρόγραμμα θα σας προβάλει μια λίστα με τις διαθέσιμες μάσκες στην αγορά. Αναζητήστε και επιλέξτε τη μάσκα. Κάντε κλικ στο **OK**, και θα εμφανιστεί η αντίστοιχη τιμή της θεωρητικής διαρροής.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε τις νέες παραμέτρων, διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση).

Το κουμπί  (Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις) επιτρέπει να επαναφέρουμε τις αρχικές παραμέτρους της συσκευής.

## ε) Προγραμματισμός της αλλαγής ρυθμίσεων

Κάντε κλικ στο

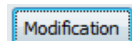


(Προγραμματισμένες ρυθμίσεις).

Εμφανίζεται το πλαίσιο διαλόγου:

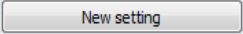


Εάν κάνετε κλικ στο



(Αλλαγή) κάτω αριστερά, το κάτω μέρος του πλαισίου διαλόγου αλλάζει:



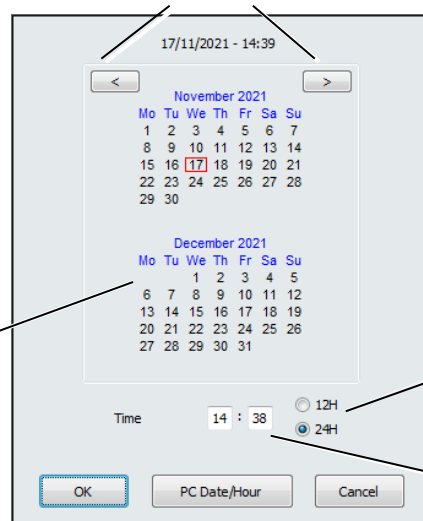
Κάντε κλικ στο  (νέα ρύθμιση) για να επιλέξετε την ημέρα και ώρα της αλλαγής της ρύθμισης.

Κάντε κλικ στην επιθυμητή ημερομηνία που πλαισιώνεται στη συνέχεια με κόκκινο χρώμα. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη μορφή εμφάνισης της ώρας (12 H ή 24 H) και, στη συνέχεια, πληκτρολογήστε τις τιμές για τις ώρες και τα λεπτά στα αντίστοιχα πλαίσια.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (ακύρωση).

Ημερομηνία αλλαγής της ρύθμισης

Κύλιση μηνών



Μορφή εμφάνισης της ώρας

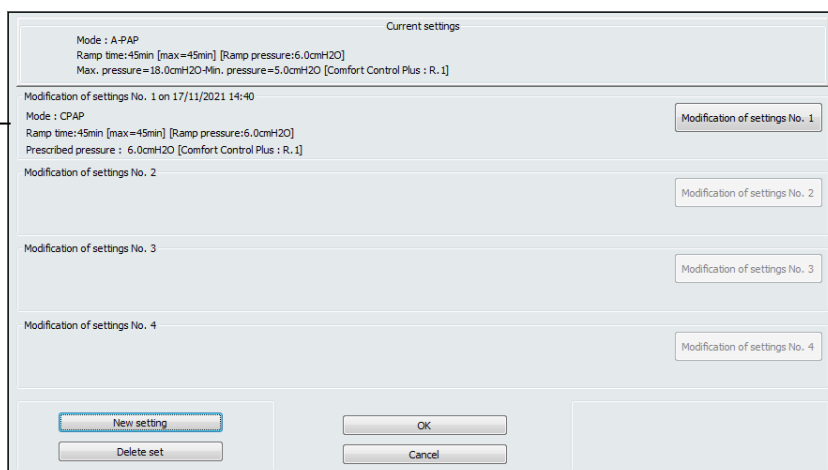
Ωρα αλλαγής της ρύθμισης

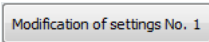
Εμφανίζεται το παράθυρο ρυθμίσεων για τη συσκευή της σειράς S.Box που χρησιμοποιείται. Τροποποιήστε τις ρυθμίσεις, εάν είναι απαραίτητο και κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση)

Εμφανίζεται το προηγούμενο παράθυρο, συμπληρωμένο με τις νέες ρυθμίσεις.

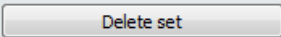
Νέες ρυθμίσεις

Δεξιά της επιλογής **Modification of settings No. 1** (Αλλαγή ρυθμίσεων αρ.1), ορίζεται η ημερομηνία και η ώρα που έχει προγραμματιστεί, ακολουθούμενη από τη διαμόρφωση των νέων ρυθμίσεων.



Και πάλι, μπορείτε να αλλάξετε τις προγραμματισμένες ρυθμίσεις κάνοντας κλικ στο  (Αλλαγή ρυθμίσεων αρ. 1).

Αν επιθυμείτε να προγραμματίσετε τις ρυθμίσεις αρ 2 αρ 4, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως και για την αλλαγή της ρύθμισης αρ 1.

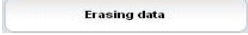
Μπορείτε να καταργήσετε την τελευταία ρύθμιση που έχετε προγραμματίσει, κάνοντας κλικ στο  (διαγραφή σετ).

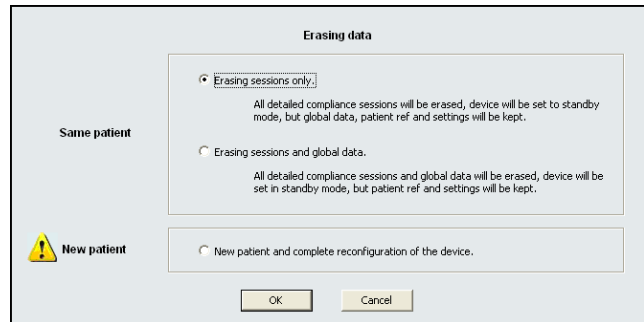
Κάντε κλικ στο **OK** για να επικυρώσετε τον προγραμματισμό των ρυθμίσεων. Ένα παράθυρο το επιβεβαιώνει και οι αλλαγές των ρυθμίσεων θα εμφανιστούν διαδοχικά στις προγραμματισμένες ώρες και ημερομηνίες.

### Παρατηρήσεις:

- Οι αλλαγές των προγραμματισμένων ρυθμίσεων εμφανίζονται ανεξάρτητα από την κατάσταση της συσκευής (σε κατάσταση αναμονής ή λειτουργίας). Αν μια αλλαγή ρύθμισης πρέπει να εμφανιστεί σε μια στιγμή όπου το μηχάνημα δεν τροφοδοτείται πλέον με ηλεκτρισμό, η αλλαγή της ρύθμισης θα ληφθεί υπόψη στην ουσία ένα λεπτό μετά.
- Όταν γίνεται αλλαγή μιας ρύθμισης την προγραμματισμένη ημερομηνία και ώρα, ένας νέος προγραμματισμός ρύθμισης γίνεται δυνατός. Έτσι, εάν έχετε εκτελέσει 4 προγραμματισμούς ρυθμίσεων, ένας νέος επαναπρογραμματισμός είναι δυνατός, μόλις εμφανιστεί η αλλαγή ρύθμισης Αριθ. 1.

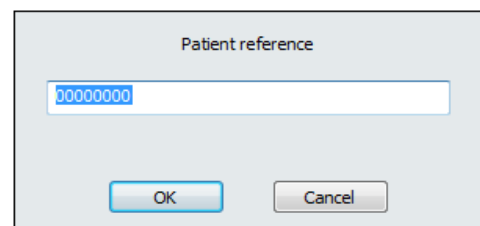
## στ) Διαγραφή των δεδομένων συμμόρφωσης

Κάνοντας κλικ στο  (διαγραφή των δεδομένων), εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου.



- Η επιλογή **Erasing sessions only** (Διαγραφή μόνο των θεραπειών.) είναι επιλεγμένη από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Στην περίπτωση αυτή, θα διαγραφούν οι συνεδρίες, η συσκευή θα τεθεί σε κατάσταση αδράνειας, αλλά τα συγκεντρωτικά δεδομένα, το αριθμός αναφοράς του ασθενή θα διατηρηθούν. Αν επιλέξετε αυτή την επιλογή, ένα μήνυμα σας προειδοποιεί ότι θα καταργήσετε όλες τις περιόδους λειτουργίας του μηχανήματος. Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση).
- Με την επιλογή της **Erasing sessions and global data** (διαγραφή των θεραπειών με επαναφορά των γενικών δεδομένων.), οι συνεδρίες, και τα συγκεντρωτικά δεδομένα θα διαγραφούν, η συσκευή θα τεθεί σε αδράνεια, αλλά θα διατηρηθεί ο αριθμός αναφοράς του ασθενή και οι ρυθμίσεις. Αν επιλέξετε αυτή την επιλογή, ένα μήνυμα σας προειδοποιεί ότι θα διαγράψετε τα συγκεντρωτικά δεδομένα του μηχανήματος. Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση). Διαγραφή των θεραπειών με επαναφορά των γενικών δεδομένων.

Εάν επιλέξετε την επιλογή **New patient and complete reconfiguration of the device** (νέος ασθενής και ολική επαναφορά των ρυθμίσεων της συσκευής.), εμφανίζεται το παράθυρο **Patient reference** (Κωδικός αναφοράς ασθενούς):



Μπορείτε να αποδώσετε νέο αριθμό αναφοράς στον ασθενή για τη συσκευή χρησιμοποιώντας έναν αλφαριθμητικό κωδικό 8 χαρακτήρων που ονομάζεται "Κωδικός αναφοράς ασθενούς". Από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, αυτός θα είναι το γράμμα R ακολουθούμενος από τους τελευταίους 7 χαρακτήρες του σειριακού αριθμού (για παράδειγμα, "R7090001").

### ΠΡΟΣΟΧΗ

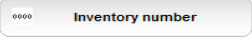
Η απόδοση ενός νέου αριθμού αναφοράς ασθενούς προκαλεί τη διαγραφή των συγκεντρωτικών δεδομένων που αποθηκεύονται από την τελευταία ρύθμιση. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε το τεχνικό εγχειρίδιο της συσκευής.

Εάν πληκτρολογήσετε έναν νέο αριθμό αναφοράς ασθενή, ένα πλαίσιο διαλόγου σας προειδοποιεί για την αλλαγή και ρωτά αν θέλετε να συνεχίσετε. Επιλέξτε **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας, διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση). Ο νέος αριθμός αναφοράς θα αντικαταστήσει εκείνον που είχε εμφανιστεί.

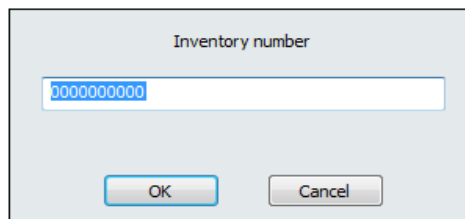
## ζ) Αριθμός απογραφής

Ο Αριθμός απογραφής είναι ένας αλφαριθμητικός κωδικός 10 χαρακτήρες, ειδικά για το μηχάνημα στο οποίο είναι αποθηκευμένος και προσβάσιμος μόνο από τον υπολογιστή.

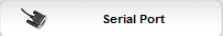


Ο Αριθμός απογραφής μπορεί να αλλάξει κάνοντας κλικ στο  (Αριθμός απογραφής). Στο παράθυρο που εμφανίζεται, μπορείτε να πληκτρολογήσετε ένα νέο αριθμό πελάτη. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με **OK**.

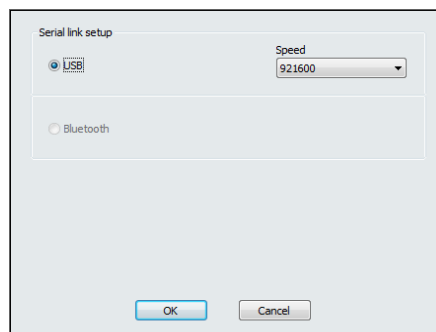
Ένα πλαίσιο διαλόγου σας ρωτά εάν θέλετε να συνεχίσετε. Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση)




## η) Ρύθμιση παραμέτρων σειριακής θύρας

Το κουμπί  (σειριακή θύρα) σας επιτρέπει να ελέγξετε τη ρύθμιση παραμέτρων και την πρόσβαση στην ταχύτητα επικοινωνίας που χρησιμοποιείται από την σειριακή θύρα. Στο παράθυρο που εμφανίζεται, μπορείτε μόνο να τροποποιήσετε την ταχύτητα της σύνδεσης USB. Σε αυτή την περίπτωση ένα πλαίσιο διαλόγου σας ρωτά εάν θέλετε να συνεχίσετε.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή Cancel (Ακύρωση).




## θ) Εξάρτημα Επικοινωνίας

Το κουμπί  (εξάρτημα) επιτρέπει να γίνει η ασύρματη επικοινωνία λειτουργική μέσα από το εξάρτημα επικοινωνίας που έχει εγκατασταθεί στη συσκευή της σειράς S.Box (ενότητα Wi - Fi, μόντεμ 3G ή PolyLink). Εάν κανένα εξάρτημα του επικοινωνίας δεν είναι εγκατεστημένο στο μηχάνημα, το κουμπί θα είναι ανενεργό.

Αποσυνδέστε τη συσκευή της σειράς S.Box από το τροφοδοτικό ή το δίκτυο και τοποθετήστε το εξάρτημα στο μηχάνημα σύμφωνα με τις οδηγίες της αντίστοιχης διαδικασίας λειτουργίας. Στη συνέχεια, το κουμπί θα εμφανίσει το όνομα του παρόντος εξαρτήματος.

### 1. Μόντεμ S.Box

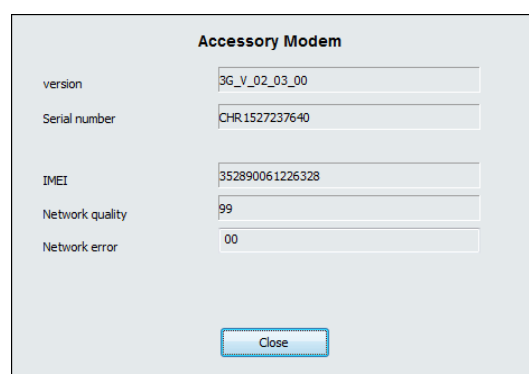
Κάντε κλικ στο  (εξάρτημα μόντεμ): ανοίγει ένα παράθυρο πληροφοριών σχετικά με το μόντεμ και την κατάσταση του δικτύου.

#### Σημείωση:

Πρέπει να ενεργοποιηθεί η σύνδεση του διακομιστή στο μενού ρυθμίσεων της συσκευής της σειράς S.Box και να εμφανιστεί το σύμβολο



στη γραμμή κατάστασης της οθόνης (δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο για τον ασθενή).



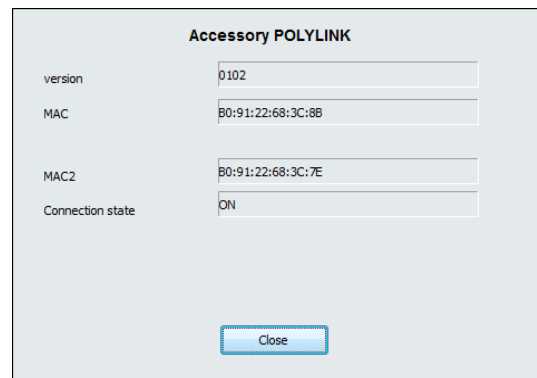


## 2. Μονάδα συγχρονισμού PolyLink

Κάντε κλικ στο  (εξάρτημα PolyLink): σε ένα παράθυρο εμφανίζονται δεδομένα σχετικά με τη μονάδα PolyLink και την κατάσταση του δικτύου.

### Σημείωση:

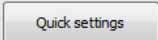
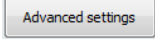
Πρέπει να ενεργοποιηθεί η επικοινωνία BLE της μονάδας PolyLink στο μενού των ρυθμίσεων της συσκευής της σειράς S.Box (δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο για τον ασθενή).



## 3. Μονάδα Wi-Fi


Εάν χρησιμοποιείτε μονάδα Wi-Fi, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει το Wi-Fi στον υπολογιστή σας.

Κάντε κλικ στο  (εξάρτημα Wi-Fi).

Ανάλογα με το δίκτυο, μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επικοινωνία κάνοντας κλικ στο  (γρήγορες ρυθμίσεις) ή στο  (ρυθμίσεις για προχωρημένους).

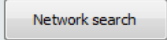

### Σημείωση:

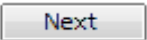
Πρέπει να ενεργοποιηθεί η σύνδεση Wi-Fi στο μενού ρυθμίσεων της συσκευής της σειράς S.Box και να

εμφανιστεί το σύμβολο  στη γραμμή κατάστασης της οθόνης (δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο για τον ασθενή).



### α) Γρήγορες ρυθμίσεις

Σε αυτή την περίπτωση, το παράθυρο τροποποιείται και εμφανίζονται τα κουμπιά  και .

- Κάνοντας κλικ στο **Network search** (αναζήτηση δικτύου), μπορείτε να δείτε τη λίστα των υπάρχοντων δικτύων με τα αναγνωριστικά τους, την ασφάλεια και την ποιότητά τους. Επιλέξτε το δίκτυο και κάντε κλικ στο  (επόμενο).
- Κάνοντας κλικ στο **WPS button** (κουμπί WPS), μπορείτε να επιλέξετε τον τύπο της αυτόματης διαμόρφωσης, εφόσον το επιτρέπει ο εξοπλισμός σας (δρομολογητής Wi-Fi, κουτί ADSL). Επιβεβαιώστε την επιλογή σας: η διαμόρφωση θα διαγραφεί και θα αντικατασταθεί από τη νέα.




## β) Ρυθμίσεις για προχωρημένους

Σε αυτή την περίπτωση, εμφανίζεται η λίστα των υπάρχοντων δικτύων με τα αναγνωριστικά τους, την ασφάλεια και την ποιότητά τους.

Επιλέξτε το δίκτυο και κάντε κλικ στο **Next** (επόμενο). Το παράθυρο τροποποιείται και μπορείτε να επιλέξετε ασφάλεια **WPS** (αυτόματη ρύθμιση παραμέτρων) ή ασφάλεια **WEP**, **WPA**, **WPA2** (μη αυτόματη ρύθμιση παραμέτρων) ή **NO** (ΟΧΙ).


Συμπληρώστε έπειτα τα κενά πεδία με το **όνομα του δικτύου SSID** και τον **κωδικό ασφαλείας** που αντιστοιχούν στο δίκτυο Wi-Fi στο οποίο θέλετε να συνδεθείτε. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το **Show password** (εμφάνιση κωδικού ασφαλείας).



Θα έχετε δύο λεπτά για να πατήσετε το κουμπί που αντιστοιχεί στον δρομολογητή Wi - Fi router και να ενεργοποιήσετε τη σύνδεση στο δίκτυο.

Κάντε κλικ στο **Send** (αποστολή), για τη μετάδοση της διαμόρφωσης της μονάδας Wi-Fi. Θα σας ζητηθεί να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας σε ένα παράθυρο διαλόγου. Κάντε κλικ στο **OK**: θα ανοίξει ένα παράθυρο, με την ένδειξη ότι η διαμόρφωση του Wi-Fi λειτουργεί.

Το κουμπί **Erase** (Διαγραφή) σας δίνει τη δυνατότητα να προβείτε στη διαγραφή της προηγούμενης ρύθμισης παραμέτρων Wi - Fi.

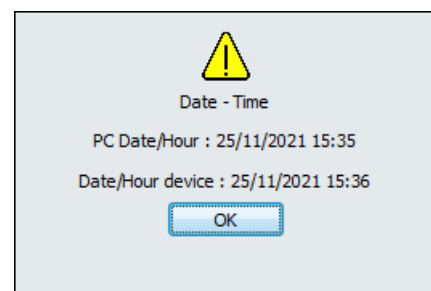
Εάν η σύνδεση με το τοπικό δίκτυο είναι σωστή, το σύμβολο  θα αναβοσβήνει για 30 δευτερόλεπτα στη γραμμή κατάστασης της οθόνης της συσκευής της σειράς S.Box, δείχνοντας ότι η μονάδα Wi - Fi είναι λειτουργική.

Βγείτε από το πλαίσιο διαλόγου κάνοντας κλικ στο **Close** (Κλείσιμο).

## ι) Ημερομηνία και ώρα

Έχετε πρόσβαση στο ρολόι της μονάδας, κάνοντας κλικ στο **Date/Hour** (ημερομηνία/ώρα).

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας, εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου που ορίζει την ημερομηνία και ώρα της συσκευής χωρίς τη δυνατότητα να αλλάξετε.

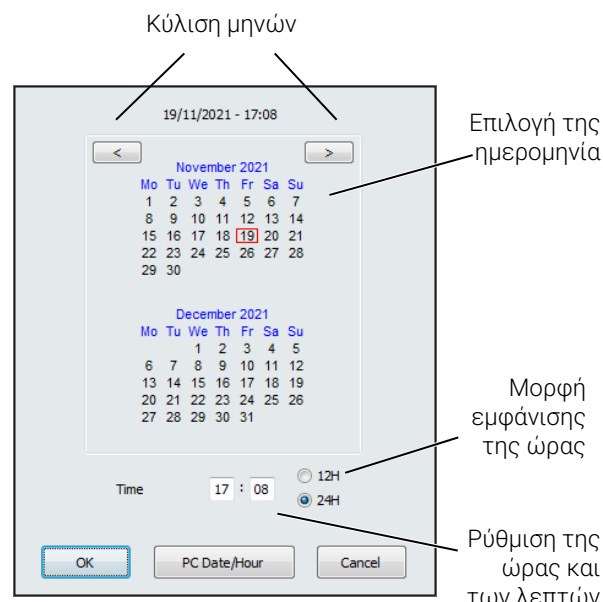


Από την άλλη πλευρά, αν η μονάδα είναι σε αδράνεια, το παράθυρο διαλόγου στα δεξιά σας επιτρέπει να αλλάξετε την ημερομηνία και την ώρα.

Για να αλλάξετε την ημερομηνία, μετακινηθείτε στους μήνες εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιώντας τα κουμπιά στην κορυφή, έπειτα κάντε κλικ στην επιθυμητή ημέρα, η οποία στη συνέχεια είναι πλαισιωμένη με κόκκινο χρώμα.

Για να αλλάξετε την ώρα ή/και τα λεπτά, μπορείτε αρχικά, εάν είναι απαραίτητο, να αλλάξετε τη μορφή εμφάνισης της ώρας (12H ή 24H), στη συνέχεια τοποθετήστε τον κέρσορα στα αντίστοιχα πλαίσια και τροποποιήστε τις τιμές με τη βοήθεια του πληκτρολογίου του υπολογιστή.

Το κουμπί **PC Date/Hour** (ημερομηνία/ώρα Η/Υ) επιτρέπει να συγχρονίσετε την ώρα της συσκευής με εκείνη του υπολογιστή.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν να συγχρονίσετε την ημερομηνία και την ώρα της συσκευής με εκείνη του υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστές οι ρυθμίσεις του υπολογιστή σας.

Κάντε κλικ στο **OK** για να επικυρώσετε τις αλλαγές ή στο **Cancel** (Άκυρο), για να διατηρήσετε την ημερομηνία και την ώρα.


# Χρήση της κάρτας SD

## Λήψη των δεδομένων από την κάρτα SD.

Ο ασθενής μπορεί να χρησιμοποιήσει μια κάρτα SD για να αποθηκεύσει τα πιο πρόσφατα δεδομένα συμμόρφωσης που αποθηκεύονται στη συσκευή της σειράς S.Box, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του ασθενούς. Μόλις αποθηκευτούν τα δεδομένα, ο ασθενής θα σας δώσει την κάρτα μνήμης, ώστε να μπορείτε να ανακτήσετε τα δεδομένα συμμόρφωσης και να προβείτε στην ανάλυσή τους κάνοντας χρήση του λογισμικού **SEFAM Analyze**.

Στη συνέχεια, τοποθετήστε την κάρτα SD στη μονάδα ανάγνωσης καρτών μνήμης του υπολογιστή σας.



Κάντε κλικ στο  του λογισμικού για πρόσβαση στα δεδομένα που αποθηκεύονται στην κάρτα SD.

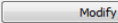
Στο παράθυρο που εμφανίζεται, κάντε κλικ στην επιλογή για να **Download data from SD card** (Λήψη δεδομένων από τη κάρτα μνήμης).

### Παρατήρηση:

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε νέα κάρτα SD ή κάρτα που να έχει ήδη χρησιμοποιηθεί στη συσκευή.

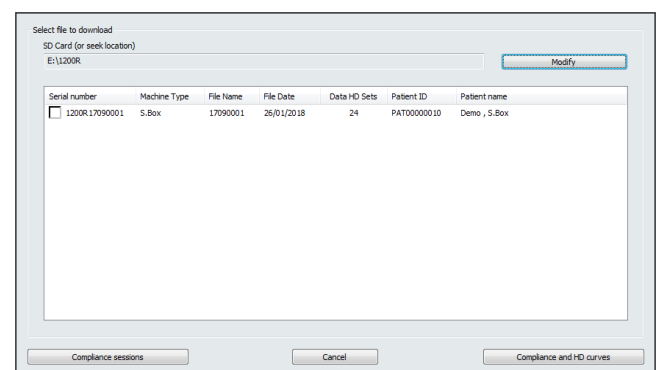


Επιλέξτε έναν κατάλογο από την κάρτα SD. Ένα πλαίσιο διαλόγου σας προτείνει έναν ασθενή στον κατάλογο.

Μπορείτε να επιλέξετε ένα άλλο αρχείο που βρίσκεται στην κάρτα SD, κάνοντας κλικ στο  (Αλλαγή).

### Σημείωση:

Όταν υπάρχουν πολλά αρχεία που αντιστοιχούν σε σειριακούς αριθμούς διαφορετικών συσκευών στην κάρτα SD, τα αρχεία μπορούν να αποδοθούν σε διαφορετικούς ασθενείς.



Μπορείτε να επιλέξετε να κατεβάσετε τις **συνεδρίες παρατήρησης** ή την **παρατήρηση και τις καμπύλες HD** κάνοντας κλικ στο αντίστοιχο κουμπί.

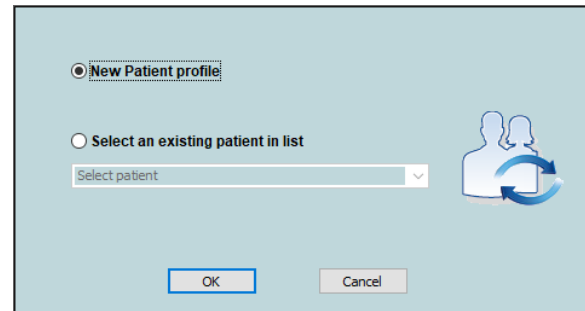
Μια κινούμενη εικόνα θα εμφανιστεί μέχρις ότου ολοκληρωθεί η λήψη, αλλά μπορείτε να διακόψετε τη λήψη κάνοντας κλικ στο αντίστοιχο κουμπί.

Για λόγους εμπιστευτικότητας των δεδομένων, είναι δυνατό να διαγράψετε την κάρτα SD μετά από κάθε ανάγνωση, εάν η αντίστοιχη επιλογή είναι ενεργοποιημένη (βλ. παράγραφο "5. Γενικές λειτουργικές δυνατότητες" σελίδα 10).

Εάν η επιλογή "Ask before erase SD card data" (Ερώτηση προτού διαγραφούν τα δεδομένα της κάρτας μνήμης) έχει επιλεγεί (από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις), εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου. Κάντε κλικ στο κουμπί **Yes** (Ναι) εάν θέλετε να γίνει διαγραφή δεδομένων ή κάντε κλικ στο κουμπί **No** (Όχι) εάν θέλετε να τα διατηρήσετε.

Αν το αναγνωριστικό έχει ήδη αποδοθεί, το πρόγραμμα σας ζητά αν θέλετε να προσθέσετε δεδομένα στον υφιστάμενο ασθενή. Κάντε κλικ στην επιλογή **Yes** (Ναι) για να επιβεβαιώσετε.

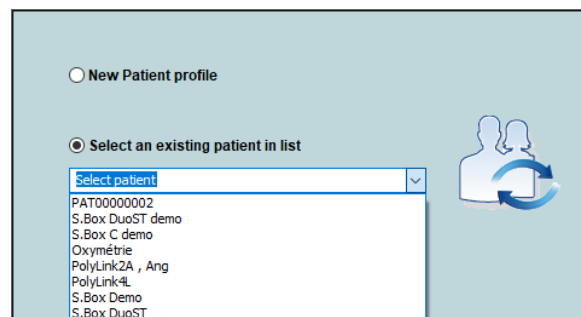
Διαφορετικά, κάντε κλικ στο **No** (Όχι). Ένα πλαίσιο διαλόγου σας προτείνει να δημιουργήσετε ένα νέο ασθενή ή να επιλέξετε έναν ασθενή από τον κατάλογο.



- Αν επιλέξετε να δημιουργήσετε ένα νέο ασθενή, συμπληρώστε τις πληροφορίες για αυτόν τον ασθενή στο παράθυρο **New Patient profile** (Νέος φάκελος ασθενούς) που εμφανίζεται.


Το πεδίο "Αναγνωριστικό" σας δίνει τη δυνατότητα να προσαρμόσετε το αναγνωριστικό ασθενούς που χρησιμοποιείται από το λογισμικό. Η τιμή προτείνεται από Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, αλλά μπορείτε να την αντικαταστήσετε με πεζά και κεφαλαία γράμματα, αριθμούς και χαρακτήρες, όπως "-" και "\_". Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας· διαφορετικά κάντε κλικ στην επιλογή **Cancel** (Ακύρωση). Τα δεδομένα εμφανίζονται στην οθόνη.

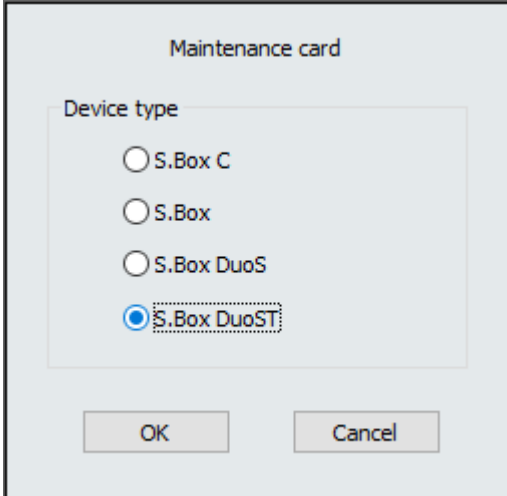
- Εάν επιλέξετε έναν ασθενή από τον κατάλογο, τα αντίστοιχα στοιχεία εμφανίζονται στην οθόνη.



# Κάρτα συντήρησης

Μπορείτε να ετοιμάσετε μια κάρτα SD που σας επιτρέπει να ρυθμίσετε μια ομάδα συσκευών της σειράς S.Box με το ίδιο σύνολο ρυθμίσεων.

Το κουμπί  Maintenance card (κάρτα συντήρησης) σας επιτρέπει να αποκτήσετε πρόσβαση σε ένα πλαίσιο διαλόγου στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε τον τύπο της συσκευής S.Box που χρησιμοποιείται.



Maintenance card

Device type

☐ S.Box C


☐ S.Box

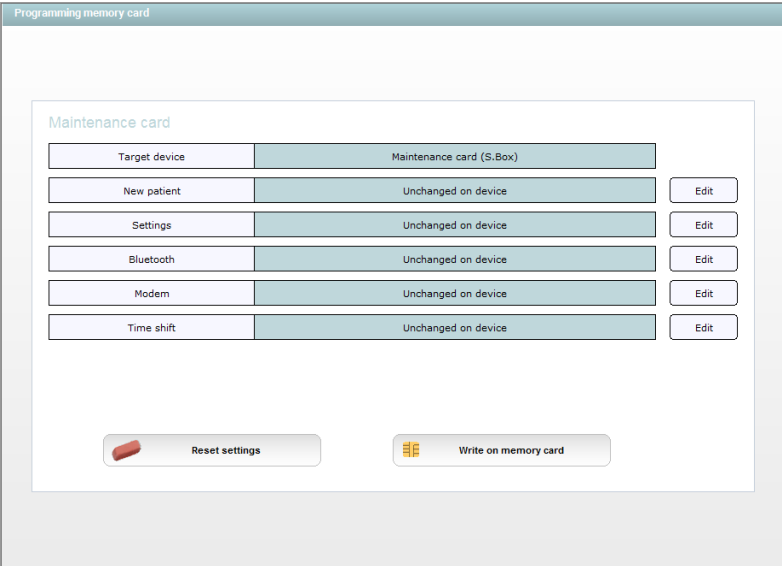
☐ S.Box DuoS

☒ S.Box DuoST

OK Cancel

Οι προτεινόμενες ρυθμίσεις είναι οι ίδιες με εκείνες της κάρτας του ασθενούς, αλλά μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε έναν επί πλέον νέο ασθενή.



Με τη βοήθεια του κουμπιού  (επεξεργασία) στα δεξιά της κάθε παραμέτρου, μπορείτε να εμφανίσετε το αντίστοιχο πλαίσιο ρυθμίσεων.



Programming memory card

Maintenance card

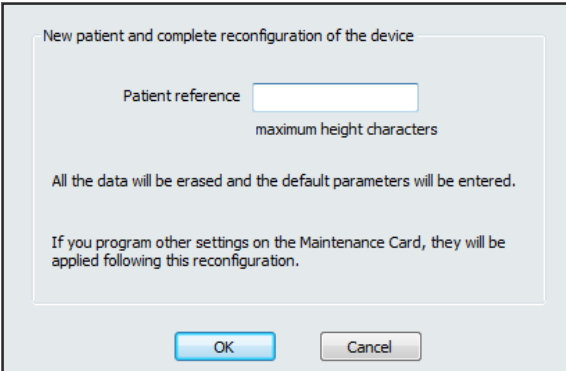
Target device	Maintenance card (S.Box)	
New patient	Unchanged on device	Edit
Settings	Unchanged on device	Edit
Bluetooth	Unchanged on device	Edit
Modem	Unchanged on device	Edit
Time shift	Unchanged on device	Edit

 Reset settings  Write to memory card

## Νέος ασθενής

Εμφανίζεται ένα πλαίσιο διαλόγου στο οποίο μπορείτε να εισαγάγετε έναν νέο κωδικό αναφοράς ασθενούς.

Μπορείτε να καταχωρίσετε ένα νέο αριθμό αναφοράς, αλλά αυτή η ενέργεια θα έχει ως αποτέλεσμα τη διαγραφή των αποθηκευμένων δεδομένων και την προεπιλεγμένη αναδιαμόρφωση των παραμέτρων της συσκευής. Κάντε κλικ στο **OK** για να επικυρώσετε τον νέο αριθμό αναφοράς, διαφορετικά, επιλέξτε **Cancel**.



New patient and complete reconfiguration of the device

Patient reference


maximum height characters

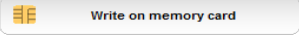
All the data will be erased and the default parameters will be entered.

If you program other settings on the Maintenance Card, they will be applied following this reconfiguration.

OK Cancel

Κάθε φορά που αλλάζετε μια παράμετρο, η νέα ρύθμιση εμφανίζεται στην κεντρική κορδέλα, που αλλάζει χρώμα. Εάν μία παράμετρος δεν έχει αλλάξει, η κεντρική κορδέλα εμφανίζει την αναφορά **Unchanged on device** (Αμετάβλητο στη συσκευή).

Μπορείτε να αναιρέσετε τις αλλαγές των ρυθμίσεων πατώντας  (επαναφορά ρυθμίσεων). Η αναφορά **Unchanged on device** (Αμετάβλητο στη συσκευή) εμφανίζεται και πάλι στην κεντρική κορδέλα.

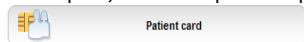
Κάντε κλικ στο  (Εγγραφή στη κάρτα μνήμης) για να ενσωματώσετε τις ρυθμίσεις σε μια Κάρτα συντήρησης. Εμφανίζεται ένα παράθυρο που συνοψίζει τις ρυθμίσεις. Κάντε κλικ στο **OK** για να επιβεβαιώσετε ή στο **Cancel** (ακύρωση) αν θέλετε να μην τις διατηρήσετε. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη μονάδα ανάγνωσης του υπολογιστή σας, στην οποία έχει τοποθετηθεί η Κάρτα συντήρησης.

#### **Σημείωση:**


Η ένταξη των ρυθμίσεων στην κάρτα του εξυπηρετήσης απαιτεί η κάρτα SD να εισαχθεί στη μονάδα ανάγνωσης καρτών μνήμης του υπολογιστή.

Ένα πλαίσιο διαλόγου σας λέει ότι η εγγραφή ολοκληρώθηκε και ότι μπορείτε να αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης από την μονάδα ανάγνωσης του υπολογιστή σας.

Ανατρέξτε στην παράγραφο "9. Κάρτα ασθενούς" σελίδα 39 για χρήση του κουμπιού



(κάρτα ασθενούς).

Κάντε διπλό κλικ στο  για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.











# Κανονιστικές απαιτήσεις

Οι κίνδυνοι που σχετίζονται με αυτή την ιατρική συσκευή αξιολογήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο ISO 14971, ιδίως όσον αφορά το συνολικό υπολειπόμενο κίνδυνο (ISO 14971 : Ιατρικές συσκευές / Medical devices Εφαρμογή της διαχείρισης κινδύνων ιατροτεχνολογικών προϊόντων - Application of risk management to medical devices).

Το λογισμικό SEFAM Analyze είναι σε συμμόρφωση με τα ακόλουθα πρότυπα:

- Οδηγία 93/42/EK του Συμβουλίου περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων
- IEC 62304 : Λογισμικό για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα - Διαδικασία κύκλου ζωής του λογισμικού.
- IEC 62366 : Ιατροτεχνολογικά προϊόντα - Εφαρμογή της εφαρμοσμένης μηχανικής της ικανότητας χρήσης των ιατροτεχνολογικών προϊόντων.

## Επεξήγηση συμβόλων

Σύμβολο	Περιγραφή	Σύμβολο	Περιγραφή
	Συσκευή που πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 93/42/EK περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων.		Συσκευή που έχει φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, απορρίψτε ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.
	Κατασκευαστής		Ημερομηνία κατασκευής.
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος		Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Επάνω στη συσκευασία: αυτό το σύμβολο σημαίνει "Διατήρηση εν ξηρώ", γιατί το πακέτο πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και το νερό.		Βλέπε ηλεκτρονικές οδηγίες λειτουργίας: <a href="http://www.sefam-medical.com">www.sefam-medical.com</a>

## Σήμανση CE

Ημερομηνία σήμανσης CE του λογισμικού SEFAM Analyze : 2017.

**AHI (AHI = Δ.Α.Υ.)**

Δείκτης Απνοιών και Υποπνοιών

**Auto-CPAP (Auto-CPAP)**

Αυτοματοποιημένη λειτουργία.

**BPAP (δύο επιπέδων)**

Τρόπος λειτουργίας στον οποίο η πίεση αλλάζει μεταξύ EPAP κατά τη φάση εκπνοής και IPAP κατά τη φάση εισπνοής του ασθενούς.

**Bluetooth**

Τεχνολογία ασύρματης επικοινωνίας μικρής εμβέλειας και χαμηλής κατανάλωσης που επιτρέπει τη σύνδεση των συσκευών.

**Circuit Select**

Ειδική βαθμονόμηση του πνευματικού κυκλώματος

**CNT AH (ΚΕΝ.Α.Υ.)**

Άπνοιες και υπόπνοιες που ταξινομούνται ως κεντρικές

**CNT Apnoeas (ΚΕΝ. άπνοιες), CNT Hypopnoeas (ΚΕΝ. υπόπνοιες)**

Κεντρικές άπνοιες, κεντρικές υπόπνοιες.

**Communicating accessory (Εξάρτημα επικοινωνίας)**

Εξάρτημα που μπορεί να ενσωματωθεί στο εσωτερικό της συσκευής της σειράς S.Box (ενότητα Wi - Fi, 3G modem ή σύστημα PolyLink).

**Comfort Control Plus**

Εάν ενεργοποιηθεί από τον Επαγγελματία Υγείας ή τον Πάροχο Υγείας, η λειτουργία Comfort Control Plus (CC+), σκοπό έχει την αύξηση της πίεσης θεραπείας κατά τη διάρκεια της εισπνοής και τη μείωσή της κατά τη διάρκεια της εκπνοής, προκειμένου ο ασθενής να αναπνέει πιο άνετα κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Είναι ενεργοποιημένη είτε μόνιμα είτε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ράμπας, ή είναι απενεργοποιημένη.

**CPAP (CPAP)**

Τρόπος λειτουργίας συνεχούς θετικής πίεσης.

**EPAP**

Επίπεδο πίεσης εκπνοής

**HD (Υψηλή Ανάλυση)**

Δεδομένα που αποκτήθηκαν με υψηλή ανάλυση σε σύγκριση με λεπτομερείς καμπυλογραμμές ανά λεπτό.

**Humidifier (υγραντήρας)**

Προαιρετικό εξάρτημα της σειράς S.Box που περιλαμβάνει μια θερμαινόμενη πλάκα και ένα δοχείο νερού.

**Heated tube (Θερμαινόμενος σωλήνας)**

S.Box heated tube with ATC (Adaptive Thermo Control) :: (Θερμαινόμενος σωλήνας διαμέτρου.15 mm)

**Hour counter (Ωρομετρητής)**

Εμφανίζει το χρόνο θέσης της συσκευής σε λειτουργία.

Hour counter – Configuration (Ωρομετρητής - διαμόρφωση): συνολική διάρκεια λειτουργίας της μηχανής κατά το χρόνο της ρύθμισης παραμέτρων.

Hour counter – Downloaded (Ωρομετρητής – μεταφορτώθηκε) : συνολική διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής τη στιγμή της μεταφόρτωσης.

**IFL (Περ. εισπν. Ροής)**

Περιορισμού της εισπνευστικής ροής.

**Index (Δείκτης)**

Αριθμός συμβάντων ανά ώρα.

**Intelligent Start**

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στον ασθενή να ξεκινήσει αυτόματα τη θεραπεία από τις πρώτες ανάσες στη μάσκα, χωρίς να πιέσει το κουμπί ενεργοποίησης/ αδράνειας.

**IPAP**

Επίπεδο πίεσης εισπνοής.

**Mask disconnected (Αποσυνδεδεμένη μάσκα)**

Χρόνος κατά τον οποίο έχει αποσυνδεθεί η μάσκα του ασθενούς.

**Max. pressure (μέγιστη πίεση)**

Μέγιστο επίπεδο πίεσης που μπορεί να παρέχει η συσκευή σε Τρόπος λειτουργίας Auto-CPAP.

**Max. ramp time (μέγιστος χρόνος ράμπας)**

Επιτρέπει στον Πάροχο υγείας να μειώσει τη μέγιστη τιμή του χρόνου ράμπας, ρυθμιζόμενη σε περίπτωση χρήσης της λειτουργίας ράμπας.

**Min. pressure (ελάχιστη πίεση)**

Ελάχιστο επίπεδο πίεσης που μπορεί να παρέχει η συσκευή σε Τρόπος λειτουργίας Auto-CPAP.

**OBS AH (ΑΠΦ. Α.Υ.)**

άπνοιες και υπόπνοιες που ταξινομούνται ως αποφρακτικές

**OBS Apnoeas (ΑΠΦ. άπνοιες), OBS Hypopnoeas (ΑΠΦ. Υπόπνοιες)**

Αποφρακτικές άπνοιες, Αποφρακτικές υπόπνοιες.

**ODI (IDO)**

Δείκτης αποκορεσμού οξυγόνου

**Patient circuit (κύκλωμα ασθενούς)**

Χρησιμοποιούμενο κύκλωμα του ασθενή: διάμετρος 15 mm, 22 mm και Circuit Select (άλλη ρύθμιση παραμέτρων).

**Patient reference (Κωδικός αναφοράς ασθενούς)**

Αριθμός αναφοράς που αποδίδεται στον ασθενή

**% days of usage >= 3 h/d (% ημερών χρήσης >=3 ω/ημέρα)**

Το ποσοστό των ημερών για τις οποίες ο ασθενής ανέπνεε με το μηχάνημα για ένα αριθμό ωρών μεγαλύτερο από το ρυθμιζόμενο όριο.

**Prescribed pressure (Συνταγογραφούμενη πίεση)**

Επίπεδο ρυθμισμένης πίεσης για τον ασθενή σε Τρόπος λειτουργίας CPAP.

**P.x % : pressure efficient more than x% of time (Πίεση αποτελεσματική περισσότερο από τοx % του χρόνου)**

Επίπεδο πίεσης στο οποίο ο ασθενής έχει περάσει περισσότερο από ένα ορισμένο ποσοστό του χρόνου (x = διαμορφώσιμο όριο).

**Ramp function (λειτουργία ράμπας)**

Η λειτουργία Ράμπας επιτρέπει την προοδευτική άνοδο της πίεσης, για να βοηθήσει τον ασθενή να κοιμηθεί. Υπάρχουν δύο τύποι ράμπας T RAMP (ράμπα βάσει χρόνου) και I RAMP (έξυπνη ράμπα).

### **Ramp pressure**

Επίπεδο πίεσης που παράγεται από τη συσκευή κατά την έναρξη της λειτουργίας ράμπας που επιτρέπει στον ασθενή να κοιμηθεί άνετα.

Στη συσκευή S.Box σε Τρόπος λειτουργίας Auto-CPAP, η πίεση μειώνεται σε αυτή την πίεση ή την ελάχιστη πίεση (αν η πίεση άνεσης <ελάχιστη πίεση) κατά τη διάρκεια απουσίας ανίχνευσης αναπνευστικού κύκλου για 2 λεπτά ή κατά τη διάρκεια ανίχνευσης υψηλής πίεσης.

### **Ramp time (χρόνος ράμπας)**

Είναι ο χρόνος που αφιερώνει η συσκευή για να φθάσει την συνταγογραφούμενη πίεση από την πίεση 'άνεσης σε Τρόπος λειτουργίας CPAP ή για την ενεργοποίηση της Τρόπος λειτουργίας Auto-CPAP, όταν η ράμπα βάσει χρόνου είναι ενεργή.

### **Ramp type (τύπος ράμπας)**

Τύπος επιλεγμένης ράμπα ή T Ramp (ράμπα βάσει χρόνου) ή I Ramp (έξυπνη ράμπα).

T.Ramp : Ο χρόνος ράμπας καθορίζεται από τον γιατρό ή τον πάροχο υγείας.

I.Ramp : Ο χρόνος της ράμπας καθορίζεται αυτόματα από τη συσκευή.

### **SAHOS (ΣΑΑΥ)**

Σύνδρομο Άπνοιας του Ύπνου και Αποφρακτικής Υπνικής Άπνοιας

### **Session (Θεραπεία)**

Περίοδος κατά την οποία τα δεδομένα είναι αποθηκευμένα μεταξύ της θέσης σε λειτουργία και της θέσης σε αδράνεια της συσκευής.

### **SpO<sub>2</sub>:**

Παλμικός Κορεσμός Οξυγόνου Αιμοσφαιρίνης.

### **Time in ramp (Χρόνος στη ράμπα)**

Διάρκεια χρόνου που δαπανάται στη ράμπα

### **Total usage time (Συνολικός χρόνος χρήσης)**

Το σύνολο του χρόνου όπου ο ασθενής ανέπνευσε με το μηχάνημα.

### **3G**

Τεχνολογία ασύρματης επικοινωνίας μέσω του τηλεφωνικού δικτύου των ερτζιανών που επιτρέπει τη σύνδεση ηλεκτρονικών συσκευών μεταξύ τους.

### **Usage duration (Διάρκεια χρήσης)**

Μέσο ημερήσιο χρονικό διάστημα που ο ασθενής έχει εισπνεύσει με τη μηχανή (Θέση σε λειτουργία / Αδράνεια).

### **Wi-Fi**

Τεχνολογία ευρυζωνικής ασύρματης μετάδοσης που επιτρέπει τη σύνδεση ηλεκτρονικών συσκευών μεταξύ τους.



**Fabricante:**

SEFAM  
144 AV CHARLES DE GAULLE  
92200 NEUILLY SUR SEINE  
FRANCE

**Lugar de fabricación:**

SEFAM  
10 ALLEE PELLETIER DOISY  
54600 VILLERS-LES-NANCY  
FRANCE